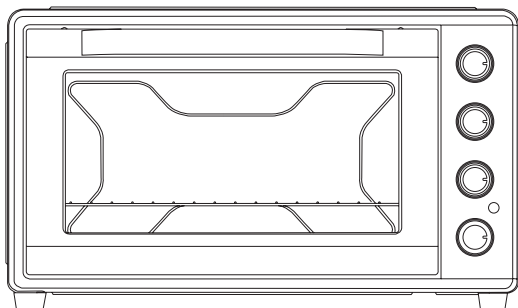
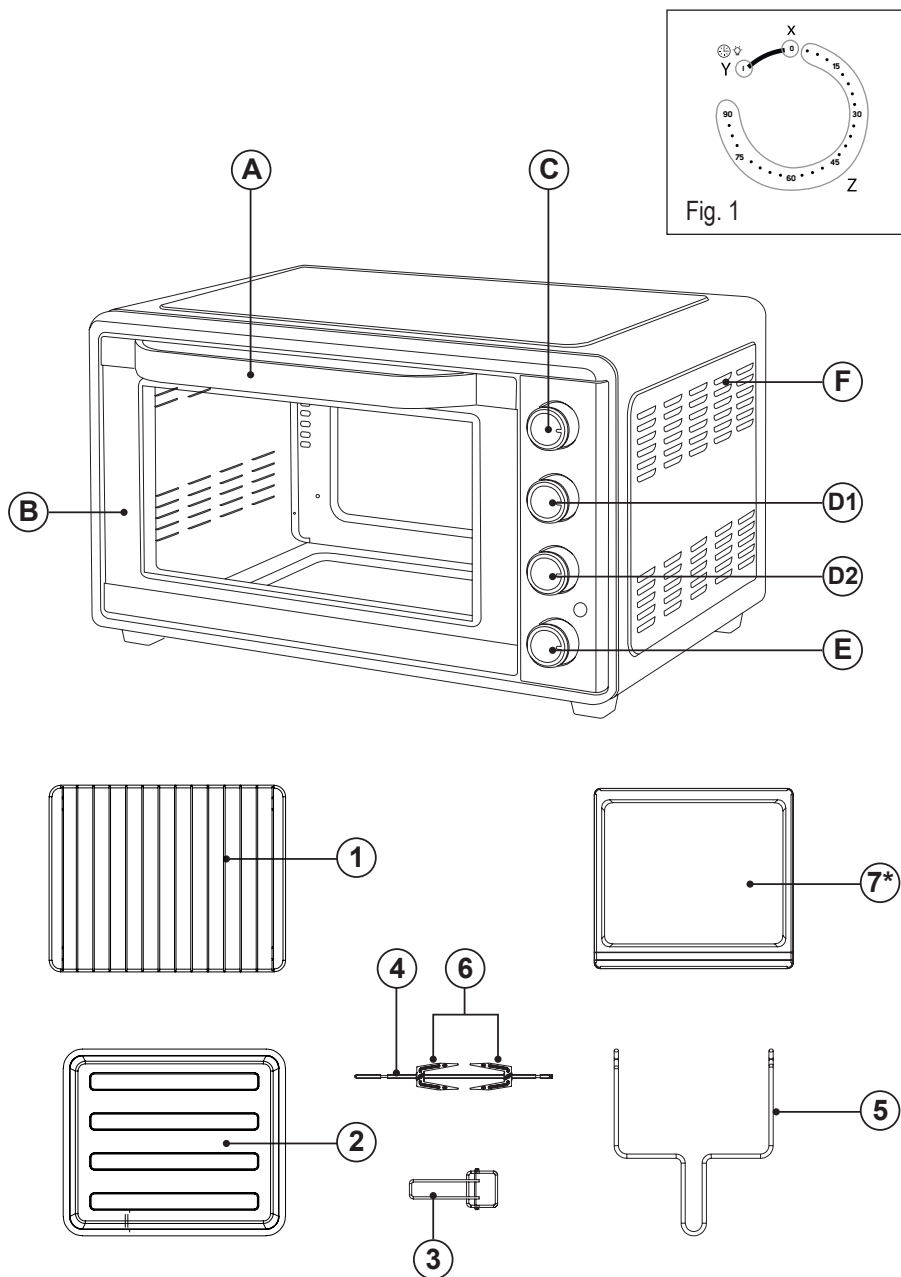




EN.	Instructions for use
FR.	Mode d'emploi
DE.	Gebrauchsanleitung
IT.	Istruzioni per l'uso
ES.	Instrucciones de uso
PT.	Instruções de uso
NL.	Gebruiksaanwijzing
PL.	Instrukcja obsługi
EL.	Οδηγίες χρήσης
RU.	Инструкция по применению
RO.	Instrucțiuni de utilizare
BG.	Инструкция за употреба
CA.	Instruccions d'ús
DA.	Brugsanvisning
NO.	Instruksjoner for bruk
SV.	Användningsinstruktioner
FI.	Käyttöohjeet
TR.	Kullanım için talimatlar
HE.	הוראות לשימוש



BXOV4500E - BXOV6000E



(*) Not included in the model BXOV6000E / No incluido en modelo BXOV6000E

**ELECTRIC OVEN
BXOV4500E - BXOV6000E**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Black+Decker brand product.

Its advanced technology, design, and adherence to strict quality standards ensure satisfactory use and a long product life.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food before use, as indicated in the cleaning section.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.



CAUTION: Hot surface.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- For indoor use only.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Read all instructions carefully.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keep the inside of the oven clean to avoid the carbonising of leftover food, which may damage the appliance.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.
- Do not place heavy utensils or trays on the open door.
- Ensure that there is enough ventilation around the oven.
- Ensure that the oven is completely dry before use.
- The oven should not be placed on an untreated wooden surface. Place it on a heat-resistant surface.
- The oven feet may leave marks on the table. If this occurs, remove them with a damp cloth.

CAUTION: if the door or the door handle is damaged the oven must not be used until repaired by a competent technician.

CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

- Turning the temperature regulator to the minimum setting does not mean that the appliance is switched off.
- Turning the temperature dial to the minimum setting does NOT switch the appliance off. To turn the appliance off completely, set all controls to the OFF position and unplug the unit from the mains supply. (Adjust if the dial does switch off)
- Always unplug the appliance from the mains supply when not in use.

DESCRIPTION

- A Handle
- B Oven's door
- C Temperature selector
- D Function selectors
 - D1. Fan and Rôtisserie
 - D2. Heating elements
- E Timer and On/Off switch
- F Cooling vents

ACCESSORIES

- 1 Grill rack
- 2 Cooking tray
- 3 Handle on the cooking tray and grill rack
- 4 Rôtisserie arm / Turnspit
- 5 Rôtisserie arm's handle
- 6 Rôtisserie forks
- 7 Grease tray *

(*) Not included in the model BXOV6000E

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Do not remove the support feet of the appliance.
- The appliance requires proper ventilation to operate correctly. Leave at least 20 cm of clearance above the oven, and 5 cm behind and on each side.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will be in contact with food in the manner described in the cleaning section.

NOTE: When using the oven for the first time, some smoke may be emitted. This is normal and should disappear after 5–10 minutes.

USE

- Connect the appliance to the mains.
- Select the desired cooking temperature by using the temperature selector.
- Select the desired function using the function selectors.

FUNCTION SELECTORS (D)

- There are 2 function selectors.

(D1) Is used to control Fan and Rôtisserie

(D2) is used to control Top and Bottom heating elements.

- You can combine any function of the top and bottom selectors, or use them separately. The functions for each knob are as follows:

Top selector (D1) Fan and Rotisserie:

-  Rôtisserie Motor. It activates the Rôtisserie motor which makes the arm / turnspit turn inside the oven. Use this function to make the arm turn after you placed it correctly inside the oven (see: cook with Rôtisserie)
-  Convection Fan. It activates the Convection Fan placed in the right side of the oven wall. Use this fan to help heat the oven cavity faster. It also helps to accelerate the cooking process and maintain a mode even temperature inside the cavity.
-  Rôtisserie Motor + Fan. It activates the Rôtisserie motor which makes the arm / turnspit turn inside the oven and the fan at the same time. Use this function to cook with Rôtisserie and convection at the same time. (see: cook with Rôtisserie)

Bottom selector (D2) Top and Bottom Heating elements:

-  Top Heating Element, Grill. It activates the top heating element, use this function to Gratin and grill foods.
-  Top and bottom heating elements, Traditional cooking. Use this function to activate with top and bottom heating elements.
-  Bottom Heating Element. It activates the lower heating elements. Use this function for Bain-Marie and others.

NOTE: that top and bottom selectors are meant to be combined and used together. For instance, you can use Rôtisserie with convection fan and top and bottom heating elements combining the two positions in the selectors.

TIMER AND ON/OFF SWITCH

- The oven only activates after selecting a time and/or selecting the "stay on" position (see Oven Operation). When you activate the oven, the light inside will remain lit.

OPERATION OF THE OVEN

- Once you have selected the desired temperature and function, choose, by using the timer/ on/off switch the time you need to use it. The oven will be activated only after you select a time. The oven light will be on to indicate that the oven is active.

CAUTION: If you use the timer remember to add between 10 to 15 minutes before. Doing this, you will add the preheating minutes to the normal time and the results will be better.

CAUTION (FIG. 1)

- X → Switched off position. Move the button to this position to Switch off the oven.
- Y → Switched on position (Stay on function). In this position, the oven will remain switched on until the user switch it off
- Z → Timer scale. Select the time needed for the action you wish to realize. Once the time goes off, the oven will switch off automatically. If the cooking is finished earlier than the set cooking time, please turn back the timer to 0 to turn off the oven.

ACCESSORIES

COOK WITH THE GRILL RACK

Previous to the use of the oven OR during the use:

- Insert the grill rack in one of the internal cavities and side rails.
- Place the food directly to the grill rack or over an oven paper. Also, you can use it as to place some oven cookware, as a small tray.

RECOMMENDATION: Use the included handle to remove the tray from the oven. The tray will be hot after use. Use caution.

COOK WITH THE COOKING TRAY

- Place the food you want to cook in the cooking tray.
- Once the oven is preheated or during operation, insert the tray at the desired height using the side rails.

CAUTION: Use the included handle to remove the tray from the oven. The tray will be hot after use. Use caution. **COOK**

WITH RÔTISSERIE

- Stab through the food you want to roast with the rotisserie arm.

- Use the rotisserie forks to fix the food centered in the arm. To fix the two forks/skewers use the two thumb screws included.
- Place the rotisserie arm by first inserting the side of the arm with one notch inside the hole in the centre of the right-side wall of the oven
- Place the side of the arm with two notches in the support of the left side wall, using the first socket to be placed in the support.

CAUTION: The rotisserie arm will be very hot after use. Use the rotisserie arm handle and oven gloves to remove it safely.

GREASE TRAY

- The oven includes a grease tray to facilitate cleaning.
- Once the oven is cool, remove the tray and clean it separately. Refer to the cleaning instructions later in this manual.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Switch off the appliance by placing all the selectors in the switched off position.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before cleaning.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not clean and in good condition, its surface may degrade, which will affect its useful life and could make it unsafe to use.
- No parts of this appliance are suitable for cleaning in the dishwasher.
- Then dry all parts before its assembly and storage.

SERVICE

- Misuse or failure to follow these instructions will void the warranty and the manufacturer's liability.

ANOMALIES AND REPAIR

- If problems arise, take the appliance to an authorised service center. Do not attempt to repair or dismantle the appliance yourself, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain substances at concentrations considered harmful to the environment.



This symbol indicates that, at the end of its service life, the product should be taken to an authorised waste facility to the selective collection of electrical and electronic equipment (WEEE).

- Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.
-This appliance has a power consumption of 0,00 W in off mode.
- Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH). This product contains Lead (CAS Number: 7439-92-1).
- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**FOUR ÉLECTRIQUE
BXOV4500E - BXOV6000E**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Black+Decker.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.

- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non à un usage professionnel ou industriel.
- La porte ou la surface extérieure peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne.



AVERTISSEMENT, surface chaude.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- Lisez attentivement toutes les instructions.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est renversé ou à l'envers.
- Ne retournez pas l'appareil lorsqu'il est en marche ou branché sur le secteur.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à tout nettoyage.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est encore chaud.
- Gardez l'intérieur du four propre pour éviter que les restes d'aliments ne carbonisent, ce qui pourrait endommager l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques ou autres animaux.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.
- Ne placez pas d'ustensiles lourds ou de plateaux sur la porte ouverte.
- Assurez-vous que la ventilation autour du four est suffisante.
- Assurez-vous que le four est complètement sec avant de l'utiliser.
- Le four ne doit pas être posé sur une surface en bois non traitée. Placez-le sur une surface résistante à la chaleur.
- Les pieds du four peuvent laisser des traces sur la table. Si cela se produit, essuyez-les avec un chiffon humide.

ATTENTION : si la porte ou la poignée de la porte est endommagée, le four ne doit pas être utilisé avant d'avoir été réparé par un technicien compétent.

ATTENTION : n'utilisez pas l'appareil si la vitre est fissurée ou cassée.

- Le fait de régler le thermostat sur la position minimale ne signifie pas que l'appareil est éteint.
- Le fait de tourner le bouton de réglage de la température au minimum ne met PAS l'appareil hors tension. Pour éteindre complètement l'appareil, placez toutes les commandes en position OFF et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. (Ajustez si le bouton ne s'éteint pas)
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.

DESCRIPTION

- A Poignée
- B Porte du four
- C Sélecteur de température
- D Sélecteurs de fonction
 - D1. Ventilateur et rôtissoire
 - D2. Éléments chauffants
- E Minuterie et interrupteur marche/arrêt
- F Orifices de refroidissement

ACCESSOIRES

- 1 Grille
- 2 Plateau de cuisson
- 3 Poignée sur le plateau de cuisson et la grille de cuisson
- 4 Bras de rôtissoire / Tournebroche
- 5 Poignée du bras de rôtissoire
- 6 Fourches de rôtissoire
- 7 Bac à graisse *

(*) Non inclus dans le modèle BXOV6000E

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits ci-dessus, ceux-ci peuvent également être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

INSTALLATION

- Veillez à retirer tout le matériel d'emballage de l'intérieur de l'appareil.
- Ne retirez pas les pieds de support de l'appareil.
- L'appareil nécessite une ventilation adéquate pour fonctionner correctement. Laissez un espace libre d'au moins 20 cm au-dessus du four et de 5 cm à l'arrière et sur chaque côté.

MODE D'EMPLOI

AVANT UTILISATION

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Avant la première utilisation, nettoyez les parties qui seront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section « Nettoyage ».

REMARQUE : lors de la première utilisation du four, il est possible que de la fumée s'échappe. Ce phénomène est normal et devrait disparaître après 5 à 10 minutes.

UTILISATION

- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Sélectionnez la température de cuisson souhaitée à l'aide du sélecteur de température.
- Sélectionnez la fonction souhaitée à l'aide des sélecteurs de fonction.

SÉLECTEURS DE FONCTION (D)

- Il y a 2 sélecteurs de fonction.

(D1) Permet de contrôler le ventilateur et la rôtissoire

(D2) sert à contrôler les éléments chauffants supérieur et inférieur.

- Vous pouvez combiner toutes les fonctions des sélecteurs supérieur et inférieur, ou les utiliser séparément. Les fonctions de chaque bouton sont les suivantes :

Sélecteur supérieur (D1) Ventilateur et rôtissoire :

-  Moteur de la rôtissoire. Il active le moteur de la rôtissoire qui fait tourner le bras / tournebroche à l'intérieur du four. Utilisez cette fonction pour faire tourner le bras après l'avoir placé correctement à l'intérieur du four (voir : cuisson avec la rôtissoire).
-  Ventilateur de convection. Il active le ventilateur de convection situé sur la paroi droite du four. Utilisez ce ventilateur pour aider à chauffer plus rapidement l'enceinte du four. Il permet également d'accélérer le processus de cuisson et de maintenir une température uniforme à l'intérieur de l'enceinte.
-  Moteur de la rôtissoire + ventilateur. Il active le moteur de la rôtissoire qui fait tourner le bras/la broche à l'intérieur du four et le ventilateur en même temps. Utilisez cette fonction pour cuire avec la rôtissoire et la convection en même temps. (voir : cuisson avec la rôtissoire)

Sélecteur inférieur (D2) Éléments chauffants supérieur et inférieur :

-  Élément chauffant supérieur, grill. Active l'élément chauffant supérieur. Utilisez cette fonction pour gratiner et griller des aliments.
-  Éléments chauffants supérieur et inférieur, cuisson traditionnelle. Utilisez cette fonction pour activer les éléments chauffants supérieur et inférieur.
-  Élément chauffant inférieur. Active les éléments chauffants inférieurs. Utilisez cette fonction pour le bain-marie et autres.

REMARQUE : les sélecteurs haut et bas sont destinés à être combinés et utilisés ensemble. Par exemple, vous pouvez utiliser la fonction Rôtisserie avec le ventilateur de convection et les éléments chauffants haut et bas en combinant les deux positions des sélecteurs.

MINUTERIE ET INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

- Le four ne s'active qu'après avoir sélectionné une durée et/ou la position « reste allumé » (voir Fonctionnement du four). Lorsque vous activez le four, la lumière à l'intérieur reste allumée.

FONCTIONNEMENT DU FOUR

- Une fois que vous avez sélectionné la température et la fonction souhaitées, choisissez, à l'aide de la minuterie/ de l'interrupteur marche/arrêt, la durée d'utilisation. Le four ne s'active qu'après avoir sélectionné une durée. La lumière du four s'allume pour indiquer que le four est en marche.

ATTENTION : si vous utilisez la minuterie, n'oubliez pas d'ajouter 10 à 15 minutes avant. Ainsi, vous ajouterez les minutes de préchauffage à la durée normale et vous obtiendrez de meilleurs résultats.

ATTENTION (FIG. 1)

- X → Position d'arrêt. Placez le bouton dans cette position pour éteindre le four.
- Y → Position allumé (fonction de maintien). Dans cette position, le four reste allumé jusqu'à ce que l'utilisateur l'éteigne.
- Z → Échelle de la minuterie. Sélectionnez le temps nécessaire à l'action que vous souhaitez réaliser. Une fois le temps écoulé, le four s'éteindra automatiquement. Si la cuisson est terminée avant le temps de cuisson réglé, veuillez remettre la minuterie sur 0 pour éteindre le four.

ACCESSOIRES CUISINER AVEC LA GRILLE

Avant d'utiliser le four OU pendant son utilisation :

- Insérez la grille dans l'une des cavités internes et les rails latéraux.
- Placez les aliments directement sur la grille ou sur du papier sulfurisé. Vous pouvez également l'utiliser comme petit plateau pour y poser des plats allant au four.

RECOMMANDATION : utilisez la poignée fournie pour retirer la grille du four. La grille sera chaude une fois la cuisson terminée. ATTENTION !

CUISSON AVEC LE PLATEAU DE CUISSON

- Placez les aliments que vous souhaitez cuire dans la plaque de cuisson.
- Une fois le four préchauffé ou pendant son fonctionnement, insérez la plaque à la hauteur souhaitée à l'aide des glissières latérales.

ATTENTION : utilisez la poignée fournie pour retirer la plaque du four. La plaque sera chaude après utilisation. Soyez prudent.

CUISSON AVEC LA RÔTISSOIRE

- Enfoncez le bras de la rôtissoire dans les aliments que vous souhaitez rôtir.
- Utilisez les fourches de la rôtissoire pour fixer les aliments au centre du bras. Pour fixer les deux fourches/broches, utilisez les deux vis à oreilles fournies.
- Placez le bras de la rôtissoire en insérant d'abord le côté du bras avec une encoche dans le trou au centre de la paroi droite du four.
- Placez le côté du bras avec deux encoches dans le support de la paroi gauche, en utilisant la première douille à placer dans le support.

ATTENTION : le bras de la rôtissoire sera très chaud après utilisation. Utilisez la poignée du bras de la rôtissoire et des gants de cuisine pour le retirer en toute sécurité.

BAC À GRAISSE

- Le four comprend un bac à graisse pour faciliter le nettoyage.
- Une fois le four refroidi, retirez le bac et nettoyez-le séparément. Reportez-vous aux instructions de nettoyage plus loin dans ce manuel.

UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Éteignez l'appareil en plaçant tous les sélecteurs en position d'arrêt.

- Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- Laissez refroidir.
- Nettoyez l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les événements afin d'éviter d'endommager les pièces internes de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le placez pas sous un jet d'eau.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'enlever les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas propre et en bon état, sa surface peut se détériorer, ce qui affectera sa durée de vie et pourrait rendre son utilisation dangereuse.
- Aucune pièce de cet appareil ne peut être lavée au lave-vaisselle.
- Séchez ensuite toutes les pièces avant de les remonter et de les ranger.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt et en mode veille.
 - Cet appareil consomme 0,00 W en mode arrêt.
- Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH): Ce produit contient du plomb (Numéro CAS: 7439-92-1).
- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

Black & Decker® et BLACK+DECKER™ et les logos Black & Decker® et BLACK+DECKER™ sont des marques déposées de The Black & Decker® Corporation et sont utilisées sous licence. Tous droits réservés. Importé et distribué par ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ELEKTROBACKOFEN
BXOV4500E - BXOV6000E**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke
Black+Decker entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner
Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten
Qualitätsstandards übertrifft, kann eine voll und ganz
zufriedenstellende Nutzung und eine lange Lebensdauer
des Produkts gewährleistet werden.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNHINWEISE**

- Lesen Sie diese Anweisungen vor dem Einschalten des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Unfällen führen.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, vor dem Gebrauch gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung in der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nur von

Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht erfolgen.

- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch.
- Die Tür oder die Außenfläche können während des Betriebs heiß werden.



**VORSICHT: Heiße
Oberfläche.**

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit einer Nennstromstärke von mindestens 10 Ampere an.
- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Netzsteckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Verwenden Sie das Netzkabel niemals zum Anheben, Tragen oder Ausstecken des Geräts.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht frei hängen oder mit heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommen.

- Wenn das Gehäuse des Geräts beschädigt ist, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann während des Gebrauchs hoch sein.
- Berühren Sie keine heißen Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es umgekippt oder auf dem Kopf steht.
- Drehen Sie das Gerät nicht um, während es in Betrieb oder an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht in Gebrauch ist und bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht, solange es noch heiß ist.
- Halten Sie das Innere des Ofens sauber, um eine Verkohlungen von Speiseresten zu vermeiden, die das Gerät beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.
- Stellen Sie keine schweren Utensilien oder Tablett auf die geöffnete Tür.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um den Ofen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ofen vor Gebrauch vollständig trocken ist.
- Der Ofen sollte nicht auf einer unbehandelten Holzoberfläche aufgestellt werden. Stellen Sie ihn auf eine hitzebeständige Oberfläche.
- Die Füße des Ofens können Spuren auf dem Tisch hinterlassen. Entfernen Sie diese gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch.

VORSICHT: Wenn die Tür oder der Türgriff beschädigt ist, darf der Ofen erst nach Reparatur durch einen Fachmann wieder verwendet werden.

VORSICHT: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Glas gesprungen oder zerbrochen ist.

- Das Drehen des Temperaturreglers auf die niedrigste Stufe bedeutet nicht, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Durch Drehen des Temperaturreglers auf die niedrigste Stufe wird das Gerät NICHT ausgeschaltet. Um das Gerät vollständig auszuschalten, stellen Sie alle Bedienelemente auf die Position „AUS“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Passen Sie die Einstellung an, wenn sich der Regler nicht ausschaltet.)
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

BESCHREIBUNG

- A Griff
- B Ofentür
- C Temperaturwähler
- D Funktionswähler
 - D1. Gebläse und Drehspeiß
 - D2. Heizelemente
- E Timer und Ein-/Aus-Schalter
- F Kühlöffnungen

ZUBEHÖR

- 1 Grillrost
- 2 Backblech
- 3 Griff an der Bratpfanne und am Grillrost
- 4 Bratspieß / Drehspeiß
- 5 Griff am Drehspeißarm
- 6 Bratspieße
- 7 Fettauffangschale *

(*) Nicht im Modell BXOV6000E enthalten

Wenn das Modell Ihres Geräts nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, kann dieses separat beim Kundendienst erworben werden.

INSTALLATION

- Entfernen Sie unbedingt sämtliches Verpackungsmaterial aus dem Inneren des Geräts.
- Entfernen Sie nicht die Standfüße des Geräts.
- Das Gerät muss für einen ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend belüftet sein. Halten Sie einen Abstand von mindestens 20 cm über dem Backofen und 5 cm hinter und an jeder Seite ein.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt wurden.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.

HINWEIS: Bei der ersten Inbetriebnahme des Backofens kann es zu einer Rauchentwicklung kommen. Dies ist normal und sollte nach 5–10 Minuten verschwinden.

VERWENDUNG

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Wählen Sie die gewünschte Gartemperatur mit dem Temperaturwähler.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion mit den Funktionswahlschaltern aus.

FUNKTIONSWAHLSCHALTER (D)

- Es gibt 2 Funktionswähler.

(D1) Dient zur Steuerung von Gebläse und Drehspieß
(D2) dient zur Steuerung der oberen und unteren Heizelemente.

- Sie können alle Funktionen der oberen und unteren Wahlschalter kombinieren oder separat verwenden. Die Funktionen der einzelnen Drehknöpfe sind wie folgt:

Oberer Wahlschalter (D1) Gebläse und Drehspieß:



- **Drehspießmotor.** Er aktiviert den Drehspießmotor, der den Arm/Drehspieß im Inneren des Ofens dreht. Verwenden Sie diese Funktion, um den Arm zu drehen, nachdem Sie ihn richtig im Ofen platziert haben (siehe: Garen mit Drehspieß).



- **Heißluftgebläse.** Es aktiviert das Heißluftgebläse auf der rechten Seite der Ofenwand. Verwenden Sie dieses Gebläse, um den Ofenraum schneller aufzuheizen. Es hilft auch, den Garvorgang zu beschleunigen und eine gleichmäßige Temperatur im Ofenraum aufrechtzuerhalten.



- **Bratspießmotor + Ventilator.** Aktiviert den Bratspießmotor, der den Arm/die Drehspieß im Garraum dreht, und gleichzeitig den Ventilator. Verwenden Sie diese Funktion, um gleichzeitig mit Bratspieß und Heißluft zu garen. (siehe: Garen mit Bratspieß)

Unterer Wahlschalter (D2) Oberes und unteres Heizelement:



- **Oberes Heizelement, Grill.** Aktiviert das obere Heizelement. Verwenden Sie diese Funktion zum Überbacken und Grillen von Speisen.



- **Ober- und Unterhitze, traditionelles Garen.** Verwenden Sie diese Funktion, um die Ober- und Unterhitze zu aktivieren.



- **Unteres Heizelement.** Aktiviert die unteren Heizelemente. Verwenden Sie diese Funktion für Bain-Marie und andere Gerichte.

HINWEIS: Die Wahlschalter für Ober- und Unterhitze sind zum Kombinieren und gemeinsamen Gebrauch vorgesehen. Sie können beispielsweise die Rotisserie mit Umluftgebläse und Ober- und Unterhitze verwenden, indem Sie die beiden Positionen an den Wahlschaltern kombinieren.

TIMER UND EIN-/AUS-SCHALTER

- Der Backofen schaltet sich erst ein, nachdem eine Zeit ausgewählt und/oder die Position „Ein“ gewählt wurde (siehe „Bedienung des Backofens“). Wenn Sie den Backofen einschalten, bleibt die Innenbeleuchtung an.

BEDIENUNG DES OFENS

- Nachdem Sie die gewünschte Temperatur und Funktion ausgewählt haben, stellen Sie mit dem Timer-/Ein-/Aus-Schalter die gewünschte Betriebszeit ein. Der Backofen wird erst nach Auswahl einer Zeit aktiviert. Die Backofenbeleuchtung leuchtet, um anzuzeigen, dass der Backofen in Betrieb ist.

VORSICHT: Wenn Sie den Timer verwenden, denken Sie daran, 10 bis 15 Minuten vorher einzuschalten. Auf diese Weise addieren Sie die Vorheizzeit zur normalen Zeit und erzielen bessere Ergebnisse.

VORSICHT (ABB. 1)

- X → Aus-Position. Stellen Sie den Schalter in diese Position, um den Backofen auszuschalten.
- Y → Position „Eingeschaltet“ (Dauerbetrieb). In dieser Position bleibt der Backofen eingeschaltet, bis er vom Benutzer ausgeschaltet wird.
- Z → Timerskala. Wählen Sie die für die gewünschte Aktion erforderliche Zeit aus. Nach Ablauf der Zeit schaltet sich der Backofen automatisch aus. Wenn der Garvorgang vor Ablauf der eingestellten Garzeit beendet ist, stellen Sie den Timer bitte auf 0 zurück, um den Backofen auszuschalten.

ZUBEHÖR

KOCHEN MIT DEM GRILLROST

Vor der Verwendung des Backofens ODER während der Verwendung:

- Setzen Sie den Grillrost in einen der Innenräume und seitlichen Schienen ein.
- Legen Sie die Speisen direkt auf den Grillrost oder auf Backpapier. Sie können ihn auch als kleine Ablage für Backformen verwenden.

EMPFEHLUNG: Verwenden Sie den mitgelieferten Griff, um den Grillrost aus dem Backofen zu nehmen. Der Grillrost ist nach Gebrauch heiß. **VORSICHT!**

MIT DEM BACKBLECH GAREN

- Legen Sie die zu garenden Speisen in das Backblech.
- Nach dem Vorheizen des Ofens oder während des Betriebs schieben Sie das Blech mithilfe der seitlichen Schienen auf die gewünschte Höhe.

VORSICHT: Verwenden Sie den mitgelieferten Griff, um das Blech aus dem Backofen zu nehmen. Das Blech ist nach dem Gebrauch heiß. Seien Sie vorsichtig.

MIT DEM DREHSPIESS GAREN

- Spießen Sie die zu braten Lebensmittel mit dem Drehspieß auf.
- Verwenden Sie die Grillgabeln, um die Speisen mittig am Spieß zu fixieren. Verwenden Sie die beiden mitgelieferten Flügelschrauben, um die beiden Gabeln/Spieße zu befestigen.
- Setzen Sie den Drehspießarm ein, indem Sie zunächst die Seite des Arms mit einer Kerbe in die Öffnung in der Mitte der rechten Ofenwand einführen.
- Setzen Sie die Seite des Arms mit den zwei Kerben in die Halterung an der linken Seitenwand ein, wobei die erste Aussparung in die Halterung eingesetzt wird.

VORSICHT: Der Drehspießarm wird nach dem Gebrauch sehr heiß. Verwenden Sie den Griff des Drehspießarms und Ofenhandschuhe, um ihn sicher zu entfernen.

FETTPFANNE

- Der Ofen verfügt über eine Fettauffangschale, die die Reinigung erleichtert.
- Nehmen Sie die Schale heraus und reinigen Sie sie separat, sobald der Ofen abgekühlt ist. Beachten Sie die Reinigungshinweise weiter hinten in dieser Anleitung.

NACH GEBRAUCH DES GERÄTS

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie alle Wahlschalter in die Aus-Position bringen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einigen Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsöffnungen gelangen, um Schäden an den inneren Teilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von fließendem Wasser fern.
- Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelreste zu entfernen.

- Wenn das Gerät nicht sauber und in gutem Zustand ist, kann sich seine Oberfläche zersetzen, was seine Lebensdauer beeinträchtigt und die Sicherheit bei der Verwendung beeinträchtigen kann.
- Kein Teil dieses Geräts ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
- Trocknen Sie alle Teile vor dem Zusammenbau und der Lagerung.

SERVICE

- Bei unsachgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Bei Problemen bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Kundendienstzentrum. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu zerlegen, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FALLS IN IHREM LAND ERFORDERLICH:

ÖKOLOGIE UND RECYCELBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in einem Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem enthalten. Wenn Sie diese entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die für die jeweilige Materialart vorgesehenen öffentlichen Behälter.
- Dieses Produkt enthält keine Stoffe in Konzentrationen, die als umweltschädlich gelten.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer einer zugelassenen Sammelstelle für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) zugeführt

werden muss.

- Informationen gemäß der Verordnung (EU) 2023/826 über Ökodesign-Anforderungen an den Energieverbrauch im Aus-Zustand und im Standby-Modus.
-Dieses Gerät hat einen Energieverbrauch von 0,00 W im Aus-Zustand.
- Informationen zu besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH).
Dieses Produkt enthält Blei (CAS-Nummer: 7439-92-1).
- Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Elektromagnetischen Verträglichkeitsrichtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG für energieverbrauchsrelevante Produkte.

Black & Decker® und BLACK+DECKER™ sowie die Black & Decker® und BLACK+DECKER™ Logos sind eingetragene Marken der The Black & Decker® Corporation und werden unter Lizenz verwendet. Alle Rechte vorbehalten. Importiert und vertrieben von ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**FORNO ELETTRICO
BXOV4500E - BXOV6000E**

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio Black+Decker.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design, al suo funzionamento e al fatto che supera i più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

CONSIGLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per future consultazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare incidenti.
- Prima dell'uso, pulire tutte le parti del prodotto che verranno a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.

- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio non è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, per evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello professionale o industriale.
- Lo sportello o la superficie esterna possono surriscaldarsi durante il funzionamento dell'apparecchio.



ATTENZIONE: Superficie calda.

- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori di spina.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.

- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda liberamente o venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- In caso di rottura dell'involucro dell'apparecchio, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Solo per uso interno.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non toccare le parti riscaldate per non incorrere in gravi ustioni.

USO E MANUTENZIONE

- Prima di ogni utilizzo, estendere completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona.
- Non utilizzare l'apparecchio se è ribaltato o capovolto.
- Non capovolgere l'apparecchio mentre è in funzione o collegato alla rete elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso e prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia.
- Non conservare né trasportare l'apparecchio quando è ancora caldo.
- Mantenere pulito l'interno del forno per evitare la carbonizzazione dei residui di cibo, che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare animali domestici o altri animali.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare tessuti di alcun tipo.
- Non appoggiare utensili pesanti o vassoi sulla porta aperta.
- Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente intorno al forno.
- Assicurarsi che il forno sia completamente asciutto prima dell'uso.
- Il forno non deve essere posizionato su una superficie in legno non trattata. Posizionarlo su una superficie resistente al calore.

- I piedini del forno potrebbero lasciare segni sul tavolo. In tal caso, rimuoverli con un panno umido.

ATTENZIONE: se la porta o la maniglia della porta sono danneggiate, il forno non deve essere utilizzato fino a quando non viene riparato da un tecnico competente.

ATTENZIONE: non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

- Ruotare il regolatore di temperatura al minimo non significa che l'apparecchio è spento.
- Girare la manopola della temperatura al minimo **NON** spegne l'apparecchio. Per spegnere completamente l'apparecchio, impostare tutti i comandi in posizione OFF e scollegare l'unità dall'alimentazione di rete. (Regolare se la manopola non si spegne)
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in uso.

DESCRIZIONE

- A Maniglia
- B Porta del forno
- C Selettore della temperatura
- D Selettori funzione
 - D1. Ventola e girarrosto
 - D2. Elementi riscaldanti
- E Timer e interruttore On/Off
- F Prese d'aria di raffreddamento

ACCESSORI

- 1 Griglia
- 2 Vassoio di cottura
- 3 Maniglia sulla teglia e sulla griglia
- 4 Braccio girarrosto / Girarrosto
- 5 Maniglia del braccio girarrosto
- 6 Forche per girarrosto
- 7 Vassoio raccogli grasso *

(*) Non incluso nel modello BXOV6000E

Se il modello del vostro apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, è possibile acquistarli separatamente dal Servizio di Assistenza Tecnica.

INSTALLAZIONE

- Assicurarsi di rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'interno dell'apparecchio.
- Non rimuovere i piedini di supporto dell'apparecchio.
- L'apparecchio richiede una ventilazione adeguata per funzionare correttamente. Lasciare almeno 20 cm di spazio libero sopra il forno e 5 cm dietro e su ciascun lato.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- Assicurarsi che tutti gli imballaggi dei prodotti siano stati rimossi.
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che entreranno in contatto con gli alimenti secondo le modalità descritte nella sezione dedicata alla pulizia.

NOTA: al primo utilizzo del forno potrebbe fuoriuscire del fumo. Si tratta di un fenomeno normale che dovrebbe scomparire dopo 5-10 minuti.

UTILIZZO

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Selezionare la temperatura di cottura desiderata utilizzando il selettore di temperatura.
- Selezionare la funzione desiderata utilizzando i selettori di funzione.

SELETTORI DI FUNZIONE (D)

- Sono presenti 2 selettori di funzione.

(D1) Serve per controllare la ventola e il girarrosto

(D2) serve per controllare gli elementi riscaldanti superiore e inferiore.

- È possibile combinare qualsiasi funzione dei selettori superiore e inferiore oppure utilizzarli separatamente. Le funzioni di ciascuna manopola sono le seguenti:

Selettore superiore (D1) Ventola e girarrosto:

-  Motore girarrosto. Attiva il motore girarrosto che fa ruotare il braccio/girarrosto all'interno del forno. Utilizzare questa funzione per far ruotare il braccio dopo averlo posizionato correttamente all'interno del forno (vedere: cottura con girarrosto).
-  Ventola di convezione. Attiva la ventola di convezione situata sul lato destro della parete del forno. Utilizzare questa ventola per riscaldare più rapidamente la cavità del forno. Aiuta anche ad accelerare il processo di cottura e a mantenere una temperatura uniforme all'interno della cavità.
-  Motore girarrosto + ventola. Attiva il motore girarrosto che fa ruotare il braccio/girarrosto all'interno del forno e contemporaneamente la ventola. Utilizzare questa funzione per cuocere con il girarrosto e la convezione contemporaneamente. (vedere: cuocere con il girarrosto)

Selettore inferiore (D2) Elementi riscaldanti superiore e inferiore:

-  Elemento riscaldante superiore, grill. Attiva l'elemento riscaldante superiore, utilizzare questa funzione per gratinare e grigliare gli alimenti.
-  Elementi riscaldanti superiore e inferiore, cottura tradizionale. Utilizzare questa funzione per attivare gli elementi riscaldanti superiore e inferiore.
-  Elemento riscaldante inferiore. Attiva gli elementi riscaldanti inferiori. Utilizzare questa funzione per il bagnomaria e altre funzioni.

NOTA: i selettori superiore e inferiore sono pensati per essere combinati e utilizzati insieme. Ad esempio, è possibile utilizzare la funzione Rôtisserie con il ventilatore di convezione e gli elementi riscaldanti superiore e inferiore combinando le due posizioni nei selettori.

TIMER E INTERRUETTORE ON/OFF

- Il forno si attiva solo dopo aver selezionato un tempo e/o la posizione "stay on" (vedi Funzionamento del forno). Quando si attiva il forno, la luce interna rimane accesa.

FUNZIONAMENTO DEL FORNO

- Dopo aver selezionato la temperatura e la funzione desiderate, scegliete, utilizzando l'interruttore timer/on/off, il tempo di utilizzo. Il forno si attiverà solo dopo aver selezionato un tempo. La spia del forno si accenderà per indicare che il forno è attivo.

ATTENZIONE: se si utilizza il timer, ricordarsi di aggiungere dai 10 ai 15 minuti prima. In questo modo, si aggiungeranno i minuti di preriscaldamento al tempo normale e i risultati saranno migliori.

ATTENZIONE (FIG. 1)

- X → Posizione spento. Spostare il pulsante in questa posizione per spegnere il forno.
- Y → Posizione accesa (funzione Stay on). In questa posizione, il forno rimarrà acceso fino a quando l'utente non lo spegnerà.
- Z → Scala del timer. Selezionare il tempo necessario per l'azione che si desidera realizzare. Una volta trascorso il tempo, il forno si spegnerà automaticamente. Se la cottura termina prima del tempo impostato, riportare il timer su 0 per spegnere il forno.

ACCESSORI

CUCINARE CON LA GRIGLIA

Prima dell'uso del forno O durante l'uso:

- Inserire la griglia in una delle cavità interne e nelle guide laterali.
- Posizionare gli alimenti direttamente sulla griglia o su un foglio di carta da forno. È inoltre possibile utilizzarla come piccolo vassoio per posizionare alcune pentole da forno.

CONSIGLIO: utilizzare la maniglia in dotazione per estrarre la griglia dal forno. La griglia sarà calda una volta terminato l'uso. **PRESTARE ATTENZIONE!**

CUCINARE CON LA TEGLIA

- Posizionare gli alimenti da cuocere nella teglia.
- Una volta che il forno è preriscaldato o durante il funzionamento, inserire la teglia all'altezza desiderata utilizzando le guide laterali.

ATTENZIONE: utilizzare la maniglia in dotazione per estrarre la teglia dal forno. La teglia sarà calda dopo l'uso. Prestare attenzione.

CUCINARE CON IL GIRARROSTO

- Infilzare gli alimenti che si desidera arrostiti con il braccio del girarrosto.

- Utilizzare le forchette del girarrosto per fissare il cibo al centro del braccio. Per fissare le due forchette/spiedini, utilizzare le due viti a testa zigrinata incluse.
- Posizionare il braccio del girarrosto inserendo prima il lato del braccio con una tacca all'interno del foro al centro della parete destra del forno.
- Posizionare il lato del braccio con due tacche nel supporto della parete laterale sinistra, utilizzando la prima presa da inserire nel supporto.

ATTENZIONE: il braccio del girarrosto sarà molto caldo dopo l'uso. Utilizzare la maniglia del braccio del girarrosto e i guanti da forno per rimuoverlo in sicurezza.

VASSOIO RACCOGLI GRASSO

- Il forno è dotato di un vassoio raccogli grasso per facilitare la pulizia.
- Una volta che il forno si è raffreddato, rimuovere il vassoio e pulirlo separatamente. Fare riferimento alle istruzioni di pulizia riportate più avanti in questo manuale.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Spegnerne l'apparecchio portando tutti i selettori in posizione di spegnimento.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciare raffreddare.
- Pulire l'apparecchio.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido con alcune gocce di detersivo per piatti, quindi asciugare.
- Non utilizzare solventi o prodotti con pH acido o basico, come candeggina o prodotti abrasivi, per pulire l'apparecchio.
- Non lasciare che acqua o altri liquidi penetrino nelle prese d'aria per evitare danni alle parti interne dell'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi né metterlo sotto l'acqua corrente.
- Si consiglia di pulire regolarmente l'apparecchio e di rimuovere eventuali residui di cibo.
- Se l'apparecchio non è pulito e in buone condizioni, la sua superficie potrebbe deteriorarsi, compromettendone la durata e rendendone pericoloso l'uso.
- Nessuna parte di questo apparecchio è lavabile in lavastoviglie.
- Asciugare tutte le parti prima di rimontarle e riporle.

ASSISTENZA

- L'uso improprio o il mancato rispetto delle presenti istruzioni invalida la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di problemi, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. Non tentare di riparare o smontare l'apparecchio da soli, poiché ciò potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO DESTINATE ALL'UE E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL VOSTRO PAESE:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali che compongono l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se si desidera smaltirli, utilizzare i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Questo prodotto non contiene sostanze in concentrazioni considerate nocive per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, al termine della sua vita utile, il prodotto deve essere conferito a un centro di raccolta autorizzato per la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(RAEE).

- Informazioni relative al Regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di progettazione ecocompatibile per il consumo energetico in modalità spento e in modalità standby.
- Questo apparecchio ha un consumo energetico di 0,00 W in modalità spento.
- Informazioni relative alle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi del regolamento 1907/2006/CE (REACH). Questo prodotto contiene piombo (numero CAS: 7439-92-1).
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sulle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e i loghi Black & Decker® e BLACK+DECKER™ sono marchi registrati di The Black & Decker Corporation e sono utilizzati su licenza. Tutti i diritti riservati. Importato e distribuito da ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Olina, 25790, Spain

HORNO ELÉCTRICO
BXOV4500E - BXOV6000E

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Black+Decker.

Su avanzada tecnología, su diseño y el cumplimiento de estrictas normas de calidad garantizan un uso satisfactorio y una larga vida útil del producto.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

- Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no está destinado a ser puesto en funcionamiento por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato es sólo para uso doméstico, no para uso industrial o profesional.
- La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.



PRECAUCIÓN: Superficie caliente.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.

- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- Solo para uso en interiores.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- Lea atentamente todas las instrucciones.
- No utilice el aparato si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No utilice el aparato si está volcado o boca abajo.
- No volteé el aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- No guarde ni transporte el aparato si aún está caliente.
- Mantenga limpio el interior del horno para evitar que los restos de comida se carbonicen y puedan dañar el aparato.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar textiles de ningún tipo.
- No coloque utensilios pesados ni bandejas sobre la puerta abierta.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del horno.
- Asegúrese de que el horno esté completamente seco antes de utilizarlo.
- El horno no debe colocarse sobre una superficie de madera sin tratar. Colóquelo sobre una superficie resistente al calor.
- Las patas del horno pueden dejar marcas en la mesa. Si esto ocurre, elimínalas con un paño húmedo.

PRECAUCIÓN: si la puerta o el tirador de la puerta están dañados, no utilice el horno hasta que lo repare un técnico competente.

PRECAUCIÓN: No utilice el aparato si el cristal está agrietado o roto.

- Girar el regulador de temperatura al mínimo no significa que el aparato esté apagado.
- Girar el dial de temperatura al mínimo NO apaga el aparato. Para apagar completamente el aparato, coloque todos los controles en la posición OFF y desenchufe la unidad de la red eléctrica. (Ajuste si el dial no se apaga).
- Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice.

DESCRIPCIÓN

- A Asa
- B Puerta del horno
- C Selector de temperatura
- D Selector de funciones
 - D1. Ventilador y Rôtisserie
 - D2. Elementos calefactores
- E Temporizador e interruptor encendido/apagado
- F Rejillas de ventilación

ACCESORIOS

- 1 Rejilla
- 2 Bandeja de cocción
- 3 Asa de la bandeja de cocción y de la rejilla
- 4 Espada de la Rôtisserie / Asador giratorio
- 5 Mango del brazo de la Rôtisserie
- 6 Horquillas
- 7 Bandeja recoge grasa *

(*) No incluido en modelo BXOV6000E

Si el modelo de su aparato no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

INSTALACIÓN

- Asegúrese de retirar todo el material de embalaje del interior del aparato.
- No retire las patas de apoyo del aparato.
- El aparato requiere una ventilación adecuada para funcionar correctamente. Deje al menos 20 cm de espacio libre por encima del horno y 5 cm por detrás y a cada lado.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL USO

- Asegúrese de haber retirado todos los embalajes del producto.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las partes que estarán en contacto con los alimentos de la forma descrita en la sección de limpieza.

NOTA: Cuando utilice el horno por primera vez, es posible que se emita algo de humo. Esto es normal y debería desaparecer al cabo de 5-10 minutos.

USO

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Seleccione la temperatura de cocción deseada mediante el selector de temperatura.
- Seleccione la función deseada con los selectores de función.

SELECTORES DE FUNCIÓN (D)

- Hay 2 selectores de función.

(D1) Se utiliza para controlar Ventilador y Rôtisserie

(D2) se utiliza para controlar las resistencias Superior e Inferior.

- Puede combinar cualquier función de los selectores superior e inferior, o utilizarlos por separado. Las funciones de cada mando son las siguientes:

Selector Superior (D1) Ventilador y Rôtisserie:



- Motor del Rôtisserie. Activa el motor del Rôtisserie que hace girar el brazo / asador dentro del horno. Utilice esta función para hacer girar el brazo después de colocarlo correctamente dentro del horno (vea: cocción con Rôtisserie)



- Ventilador de Convección. Activa el Ventilador de Convección situado en la parte derecha de la pared del horno. Utilice este ventilador para ayudar a calentar la cavidad del horno más rápidamente. También ayuda a acelerar el proceso de cocción y mantener un modo de temperatura uniforme dentro de la cavidad.



- Rôtisserie Motor + Ventilador. Activa el motor de Rôtisserie que hace girar el brazo/giratorio dentro del horno y el ventilador al mismo tiempo. Utilice esta función para cocinar con Rôtisserie y convección al mismo tiempo. (vea: cocción con Rôtisserie)

Selector inferior (D2) Elementos calefactores superior e inferior:



- Resistencia superior, Grill. Activa la resistencia superior, utilice esta función para gratinar y asar alimentos.



- Elementos calefactores superior e inferior, Cocción tradicional. Utilice esta función para activar las resistencias superior e inferior.



- Resistencia Inferior. Activa las resistencias inferiores. Utilice esta función para baño maría y otros.

NOTA: que los selectores superior e inferior están destinados a ser combinados y utilizados juntos. Por ejemplo, puede utilizar Rôtisserie con ventilador de convección y resistencias superior e inferior combinando las dos posiciones en los selectores.

TEMPORIZADOR E INTERRUPTOR ENCENDIDO/APAGADO

- El horno sólo se activa después de seleccionar una hora y/o seleccionar la posición "permanecer encendido" (ver Funcionamiento del horno). Al activar el horno, la luz interior permanecerá encendida.

FUNCIONAMIENTO DEL HORNO

- Una vez seleccionada la temperatura y la función deseadas, elija, a través del temporizador/interruptor de encendido/apagado, el tiempo de utilización. El horno se activará sólo después de seleccionar la hora. La luz del horno se encenderá para indicar que el horno está activo.

PRECAUCIÓN: Si utiliza el temporizador recuerde añadir entre 10 y 15 minutos antes. Haciendo esto, añadirá los minutos de precalentamiento al tiempo normal y los resultados serán mejores.

PRECAUCIÓN (FIG. 1)

- X → Posición de apagado. Mueva el botón a esta posición para Apagar el horno.
- Y → Posición de encendido (Función de permanencia). En esta posición, el horno permanecerá encendido hasta que el usuario lo apague
- Z → Escala del temporizador. Seleccione el tiempo necesario para la acción que desea realizar. Una vez transcurrido el tiempo, el horno se apagará automáticamente. Si la cocción finaliza antes del tiempo de cocción ajustado, vuelva a poner el temporizador a 0 para apagar el horno.

ACCESORIOS

COCINAR CON LA REJILLA

Antes de utilizar el horno O durante su uso:

- Inserte la rejilla en una de las cavidades internas y en las guías laterales.
- Coloque los alimentos directamente en la rejilla o sobre un papel de horno. También, puede utilizarlo como para colocar algunos utensilios de cocina del horno, como una pequeña bandeja.

RECOMENDACIÓN: Utilice el asa incluida para retirar la rejilla del horno. La rejilla estará caliente una vez terminada la tarea. ¡TENGA CUIDADO!

COCINE CON LA BANDEJA DE COCCIÓN

- Coloque los alimentos que desee cocinar en la bandeja de cocción.
- Una vez precalentado el horno o durante su funcionamiento, introduzca la bandeja a la altura deseada utilizando las guías laterales.

PRECAUCIÓN: Utilice el mango incluido para sacar la bandeja del horno. La bandeja estará caliente después de su uso. Tenga cuidado.

COCINAR CON EL ASADOR

- Pinche los alimentos que desee asar con el brazo del asador.
- Utilice los tenedores del asador para fijar los alimentos en el centro del brazo. Para fijar los dos tenedores/ brochetas, utilice los dos tornillos de mariposa incluidos.
- Coloque el brazo del asador insertando primero el lado del brazo con una muesca dentro del orificio situado en el centro de la pared derecha del horno.
- Coloque el lado del brazo con dos muescas en el soporte de la pared lateral izquierda, utilizando el primer casquillo que se coloca en el soporte.

PRECAUCIÓN: El brazo del asador estará muy caliente después de su uso. Utilice el mango del brazo del asador y guantes para horno para retirarlo con seguridad.

BANDEJA RECOGEGRASA

- El horno incluye una bandeja recoge grasa para facilitar la limpieza.
- Una vez que el horno se haya enfriado, retire la bandeja y límpiela por separado. Consulte las instrucciones de limpieza más adelante en este manual.

CUANDO TERMINE DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato colocando todos los selectores en la posición de apagado.

- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con pH ácido o básico como lejía, ni productos abrasivos para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua o cualquier otro líquido en los orificios de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo ponga bajo el grifo.
- Es aconsejable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.
- Si el aparato no está limpio y en buen estado, su superficie puede degradarse, lo que afectará a su vida útil y podría hacer que su uso no fuera seguro.
- Ninguna de las piezas de este aparato es apta para la limpieza en el lavavajillas.
- A continuación, seque todas las piezas antes de montarlas y guardarlas.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe

depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico para el consumo de energía en modo desactivado y en modo preparado.
 - Este aparato tiene un consumo de energía de 0,00 W en modo desactivado.
- Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH). Este producto contiene plomo (Número CAS: 7439-92-1).
- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Black & Decker® y BLACK+DECKER™ y los logotipos de Black & Decker® y BLACK+DECKER™ son marcas registradas de The Black & Decker® Corporation y se utilizan bajo licencia. Todos los derechos reservados. Importado y distribuido por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Olia, 25790, Spain

**FORNO ELÉTRICO
BXOV4500E - BXOV6000E**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter optado por adquirir um produto da marca Black+Decker.

- A sua tecnologia avançada, design e adesão a rigorosos padrões de qualidade garantem uma utilização satisfatória e uma longa vida útil do produto.

**AVISOS E RECOMENDAÇÕES DE
SEGURANÇA**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Limpe todas as partes do produto que vão estar em contacto com os alimentos antes de o utilizar, tal como indicado na secção de limpeza.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- A porta ou a superfície exterior podem ficar quentes durante o funcionamento do aparelho.



CUIDADO: Superfície quente.

- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não alterar a ficha. Não utilizar adaptadores de ficha.
- Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.
- Não puxar pelo cabo de alimentação. Nunca utilizar o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrolar o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumenta o risco de choque eléctrico.
- Não deixar o cabo de alimentação pendurado ou em contacto com as superfícies quentes do aparelho.

- Se a caixa do aparelho se partir, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de um choque elétrico.
- Não tocar na ficha com as mãos molhadas.
- Apenas para utilização em interiores.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Não deixar o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque elétrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não tocar nas partes aquecidas, pois pode provocar queimaduras graves.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Leia todas as instruções com atenção.
- Não utilize o aparelho se o interruptor liga/desliga não funcionar.
- Não utilize o aparelho se estiver inclinado ou virado ao contrário.
- Não vire o aparelho enquanto estiver em uso ou conectado à rede elétrica.
- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- Não guarde nem transporte o aparelho se ainda estiver quente.
- Mantenha o interior do forno limpo para evitar a carbonização de restos de alimentos, o que pode danificar o aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais de estimação ou outros animais.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.
- Não coloque utensílios pesados ou tabuleiros na porta aberta.
- Certifique-se de que existe ventilação suficiente à volta do forno.
- Certifique-se de que o forno está completamente seco antes de o utilizar.
- O forno não deve ser colocado sobre uma superfície de madeira não tratada. Coloque-o sobre uma superfície resistente ao calor.
- Os pés do forno podem deixar marcas na mesa. Se isso acontecer, remova-as com um pano húmido.

CUIDADO: se a porta ou a maçaneta estiverem danificadas, o forno não deve ser utilizado até ser reparado por um técnico competente.

CUIDADO: Não utilize o aparelho se o vidro estiver rachado ou partido.

- Rodar o regulador de temperatura para a posição mínima não significa que o aparelho está desligado.
- Rodar o botão de temperatura para a posição mínima NÃO desliga o aparelho. Para desligar completamente o aparelho, coloque todos os controlos na posição OFF e desligue a unidade da alimentação elétrica. (Ajuste se o botão não desligar)
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica quando não estiver a ser utilizado.

DESCRIÇÃO

- A Manipulo
- B Porta do forno
- C Seletor de temperatura
- D Selectores de função
 - D1. Ventilador e Rôtisserie
 - D2. Elementos de aquecimento
- E Temporizador e interruptor On/Off
- F Respiros de arrefecimento

ACESSÓRIOS

- 1 Grelha para grelhar
- 2 Tabuleiro de cozedura
- 3 Pega no tabuleiro de cozedura e na grelha
- 4 Braço para tostar / Espeto giratório
- 5 Pega do braço para tostar
- 6 Garfos para tostar
- 7 Tabuleiro para gorduras *

(*) Não incluído no modelo BXOV6000E

Se o modelo do seu aparelho não possuir os acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente no Serviço de Assistência Técnica.

INSTALAÇÃO DO APARELHO

- Não se esqueça de retirar todo o material de embalagem do interior do aparelho.
- Não retirar os pés de apoio do aparelho.
- O aparelho requer ventilação adequada para funcionar corretamente. Deixe pelo menos 20 cm de espaço livre acima do forno e 5 cm atrás e em cada lado.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certificar-se de que todas as embalagens dos produtos foram retiradas.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as peças que vão estar em contacto com os alimentos da forma descrita na secção de limpeza.
- NOTA: Ao utilizar o forno pela primeira vez, poderá ser emitido algum fumo. Isto é normal e deverá desaparecer após 5 a 10 minutos.

UTILIZAÇÃO

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Selecionar a temperatura de cozedura desejada utilizando o seletor de temperatura.
- Selecione a função desejada utilizando os seletores de função.

SELECTORES DE FUNÇÕES (D)

- Existem 2 selectores de função.

(D1) Permite controlar a ventoinha e a rôtisserie

(D2) é utilizado para controlar os elementos de aquecimento superior e inferior.

- Pode combinar qualquer função dos seletores superior e inferior ou utilizá-los separadamente. As funções de cada botão são as seguintes:

Seletor superior (D1) Ventilador e Rôtisserie:

-  Motor Rôtisserie. Ativa o motor Rôtisserie que faz girar o braço / espeto no interior do forno. Utilize esta função para fazer rodar o braço depois de o ter colocado corretamente no interior da câmara de cozimento (ver: cozinhar com Rôtisserie)
-  Ventilador de convecção. Ativa o ventilador de convecção situado no lado direito da parede da câmara de cozimento. Utilize este ventilador para ajudar a aquecer mais rapidamente a cavidade da câmara de cozimento. Ajuda também a acelerar o processo de cozedura e a manter uma temperatura uniforme no interior da cavidade.
-  Motor Rôtisserie + Ventilador. Ativa o motor Rôtisserie que faz girar o braço / espeto no interior do forno e a ventoinha ao mesmo tempo. Utilizar esta função para cozinhar com Rôtisserie e convecção ao mesmo tempo. (ver: Cozinhar com Rôtisserie)

Seletor inferior (D2) Elementos de aquecimento superior e inferior:

-  Elemento de aquecimento superior, Grill. Ativa o elemento de aquecimento superior, utilize esta função para gratinar e grelhar alimentos.
-  Elementos de aquecimento superior e inferior, Cozedura tradicional. Utilize esta função para ativar os elementos de aquecimento superior e inferior.
-  Elemento de aquecimento inferior. Ativa os elementos de aquecimento inferiores. Utilize esta função para Banho-Maria e outros.

NOTA: os selectores superior e inferior destinam-se a ser combinados e utilizados em conjunto. Por exemplo, pode utilizar a Rôtisserie com ventilador de convecção e elementos de aquecimento superior e inferior combinando as duas posições nos selectores.

TEMPORIZADOR E INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR

- A câmara de cozimento só é activada após a seleção de uma hora e/ou a seleção da posição "permanecer ligado" (ver Funcionamento da câmara de cozimento). Quando se ativa a câmara de cozimento, a luz interior permanece acesa.

FUNCIONAMENTO DA CÂMARA DE COZIMENTO

- Depois de ter selecionado a temperatura e a função pretendidas, escolha, através do temporizador/ interruptor de ligar/desligar, o tempo de utilização. O forno só será ativado depois de selecionada a hora. A luz do forno acende-se para indicar que o forno está ativo.

CUIDADO: Se utilizar o temporizador, não se esqueça de acrescentar entre 10 a 15 minutos antes. Deste modo, adicionará os minutos de pré-aquecimento ao tempo normal e os resultados serão melhores.

CUIDADO (FIG. 1)

- X → Posição de desligado. Deslocar o botão para esta posição para desligar a câmara de cozimento.
- Y → Posição de ligado (função de permanência). Nesta posição, a câmara de cozimento permanece ligada até que o utilizador a desligue
- Z → Escala do temporizador. Selecionar o tempo necessário para a ação que se pretende realizar. Quando o tempo terminar, a câmara de cozimento desliga-se automaticamente. Se a cozedura terminar antes do tempo de cozedura definido, volte a colocar o temporizador em 0 para desligar o forno.

ACESSÓRIOS

COZINHAR COM O SUPORTE PARA GRELHADOR

Antes da utilização do forno OU durante a utilização:

- Introduzir a grelha numa das cavidades interiores e nas calhas laterais.
- Colocar os alimentos diretamente na grelha ou sobre um papel de forno. Pode também ser utilizada como tabuleiro de forno, como um pequeno tabuleiro.

RECOMENDAÇÃO: Utilizar a pega incluída para retirar a grelha do forno. A grelha estará quente quando terminar o trabalho. **CUIDADO!**

COZINHAR COM O TABULEIRO DE COZEDURA

- Coloque os alimentos que deseja cozinhar no tabuleiro de cozedura.
- Depois de o forno estar pré-aquecido ou durante o funcionamento, insira o tabuleiro na altura desejada utilizando as calhas laterais.

CUIDADO: Utilize a pega incluída para retirar o tabuleiro do forno. O tabuleiro estará quente após a utilização. Tenha cuidado.

COZINHAR COM O ESPETO GIRATÓRIO

- Espete os alimentos que deseja assar com o braço do espeto giratório.
- Use os garfos do espeto giratório para fixar os alimentos no centro do braço. Para fixar os dois garfos/espetos, use os dois parafusos de aperto manual incluídos.
- Coloque o braço do espeto giratório inserindo primeiro o lado do braço com um entalhe dentro do orifício no centro da parede direita do forno
- Coloque o lado do braço com dois entalhes no suporte da parede lateral esquerda, utilizando a primeira ranhura a ser colocada no suporte.

CUIDADO: O braço do espeto giratório ficará muito quente após o uso. Use a alça do braço do espeto giratório e luvas de forno para removê-lo com segurança.

TABULEIRO PARA GORDURA

- O forno inclui uma bandeja de gordura para facilitar a limpeza.
- Quando o forno estiver frio, retire a bandeja e limpe-a separadamente. Consulte as instruções de limpeza mais adiante neste manual.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho colocando todos os selectores na posição de desligado.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixar arrefecer.
- Limpe o aparelho.

LIMPEZA DO APARELHO

- Desligar o aparelho da rede e deixá-lo arrefecer antes de o limpar.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secar em seguida.
- Não utilizar solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixar entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar as partes internas do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.
- É aconselhável limpar regularmente o aparelho e retirar os restos de comida.
- Se o aparelho não estiver limpo e em bom estado, a sua superfície pode degradar-se, o que afectará a sua vida útil e poderá tornar a sua utilização insegura.

- Nenhuma peça deste aparelho é adequada para limpeza na máquina de lavar louça.
- Em seguida, seque todas as peças antes de montar e guardar.

ASSISTÊNCIA

- A utilização indevida ou o não cumprimento destas instruções invalidará a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, leve o aparelho a um centro de assistência autorizado. Não tente reparar ou desmontar o aparelho por conta própria, pois isso pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DO PRODUTO NA UE E/OU CASO SEJA SOLICITADO NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar descartá-los, utilize os contentores públicos adequados para cada tipo de material.
- Este produto não contém substâncias em concentrações consideradas prejudiciais ao ambiente.



Este símbolo indica que, no final da sua vida útil, o produto deve ser levado a uma instalação de resíduos autorizada para a recolha seletiva de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

- Informações relativas ao Regulamento (UE) 2023/826 relativo aos requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia em modo desligado e em modo de espera.
- Este aparelho tem um consumo de energia de 0,00 W em modo desligado.
- Informações relativas a substâncias que suscitem elevada preocupação (SVHC) de acordo com o Regulamento 1907/2006/CE (REACH). Este produto contém chumbo (número CAS: 7439-92-1).
- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão, a Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

Black & Decker® e BLACK+DECKER™ e os logotipos Black & Decker® e BLACK+DECKER™ são marcas registradas da The Black & Decker® Corporation e

são usadas sob licença. Todos os direitos reservados.
Importado e Distribuído por ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ELEKTRISCHE OVEN
BXOV4500E - BXOV6000E**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze voor een product van het merk Black+Decker.

De geavanceerde technologie, het ontwerp en de naleving van strenge kwaliteitsnormen garanderen een bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product.

**VEILIGHEIDSADVIES EN
WAARSCHUWINGEN**

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en in acht nemen van deze instructies kan leiden tot een ongeluk.
- Reinig voor gebruik alle onderdelen van het product die in contact komen met voedsel, zoals aangegeven in het hoofdstuk over reiniging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- De deur of de buitenkant kan heet worden wanneer het apparaat in werking is.



LET OP: Heet oppervlak.

- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met een nominale spanning van minstens 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen verloopstekkers.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of uit het stopcontact te halen.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.

- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, want dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat volledig uit voordat u het in gebruik neemt.
- Lees alle instructies zorgvuldig door.
- Gebruik het apparaat niet als de aan/uit-schakelaar niet werkt.
- Gebruik het apparaat niet als het omgevallen of ondersteboven ligt.
- Draai het apparaat niet om terwijl het in gebruik is of op het lichtnet is aangesloten.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet wanneer het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.
- Bewaar of vervoer het apparaat niet als het nog heet is.
- Houd de binnenkant van de oven schoon om te voorkomen dat etensresten verkolen, wat het apparaat kan beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of andere dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel te drogen.
- Plaats geen zware gebruiksvoorwerpen of bakplaten op de open deur.
- Zorg voor voldoende ventilatie rondom de oven.
- Zorg ervoor dat de oven volledig droog is voordat u hem gebruikt.
- De oven mag niet op een onbehandeld houten oppervlak worden geplaatst. Plaats hem op een hittebestendig oppervlak.
- De voetjes van de oven kunnen vlekken achterlaten op de tafel. Verwijder deze in dat geval met een vochtige doek.

LET OP: als de deur of de deurhendel beschadigd is, mag de oven niet worden gebruikt totdat deze door een bevoegde technicus is gerepareerd.

LET OP: Gebruik het apparaat niet als het glas gebarsten of gebroken is.

- Het draaien van de temperatuurregelaar naar de minimumstand betekent niet dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Door de temperatuurknop op de laagste stand te zetten, wordt het apparaat NIET uitgeschakeld. Om het apparaat volledig uit te schakelen, zet u alle bedieningsknoppen in de stand UIT en haalt u de stekker uit het stopcontact. (Pas aan als de knop niet uitschakelt)

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.

BESCHRIJVING

- A Handgreep
- B Deur van de oven
- C Temperatuurschakelaar
- D Functiekeuzeschakelaars
 - D1. Ventilator en Rôtisserie
 - D2. Verwarmingselementen
- E Timer en aan/uit-schakelaar
- F Koelopeningen

ACCESSOIRES

- 1 Grillrooster
- 2 Bakplaat
- 3 Handgreep op de kookplaat en het grillrooster
- 4 Rôtisserie arm / Draaispit
- 5 Handvat van de Rôtisserie-arm
- 6 Rôtisserie vorken
- 7 Vetopvangbak *

(*) Niet inbegrepen bij het model BXOV6000E.

Als het model van uw apparaat niet is voorzien van de hierboven beschreven accessoires, kunnen deze ook afzonderlijk worden gekocht bij de technische hulpdienst.

INSTALLATIE

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de binnenkant van het apparaat.
- Verwijder de steunvoetjes van het apparaat niet.
- Het apparaat moet goed worden geventileerd om correct te kunnen werken. Laat minimaal 20 cm vrije ruimte boven de oven en 5 cm achter en aan elke zijde.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOOR GEBRUIK

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Voordat u het product voor de eerste keer gebruikt, reinigt u de onderdelen die in contact komen met voedsel op de manier zoals beschreven in het hoofdstuk over reiniging.

OPMERKING: Bij het eerste gebruik van de oven kan er wat rook vrijkomen. Dit is normaal en zou na 5-10 minuten moeten verdwijnen.

GEBRUIK

- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Selecteer de gewenste kooktemperatuur met de temperatuurkiezer.
- Selecteer de gewenste functie met de functieselectieknoppen.

FUNCTIE SELECTOREN (D)

- Er zijn 2 functiekeuzeschakelaars.

(D1) wordt gebruikt om Ventilator en Rôtisserie te bedienen.

(D2) wordt gebruikt om de bovenste en onderste verwarmingselementen te regelen.

- U kunt alle functies van de boven- en onderknoppen combineren of afzonderlijk gebruiken. De functies van elke knop zijn als volgt:

Bovenste selector (D1) Ventilator en Rotisserie:



- Rôtisserie Motor. Deze activeert de Rôtisserie motor die de arm/draaispit in de oven laat draaien. Gebruik deze functie om de arm te laten draaien nadat je hem correct in de oven hebt geplaatst (zie: koken met Rôtisserie).



- Convectionventilator. Deze functie activeert de convectionventilator aan de rechterkant van de ovenwand. Gebruik deze ventilator om de ovenholte sneller te verwarmen. Het helpt ook om het kookproces te versnellen en een gelijkmatige temperatuur in de ovenholte te behouden.



- Rôtisserie Motor + Ventilator. Deze functie activeert de Rôtisserie-motor die de arm/draaispit in de oven laat draaien en de ventilator tegelijkertijd. Gebruik deze functie om tegelijkertijd met Rôtisserie en convection te koken. (zie: koken met Rôtisserie)

Onderste keuzeschakelaar (D2) Bovenste en onderste verwarmingselementen:



- Bovenste Verwarmingselement, Grill. Deze functie activeert het bovenste verwarmingselement, gebruik deze functie om voedsel te Gratineren en grillen.



- Bovenste en onderste verwarmingselement, Traditioneel koken. Gebruik deze functie om het bovenste en onderste verwarmingselement te activeren.



- Onderste verwarmingselement. Deze functie activeert de onderste verwarmingselementen. Gebruik deze functie voor onder andere Bain-Marie.

OPMERKING: de bovenste en onderste keuzeschakelaars zijn bedoeld om gecombineerd en samen gebruikt te worden. U kunt bijvoorbeeld de Rôtisserie met convectionventilator en bovenste en onderste verwarmingselementen gebruiken door de twee posities in de keuzeschakelaars te combineren.

TIMER EN AAN/UIT-SCHAKELAAR

- De oven wordt alleen geactiveerd na het selecteren van een tijd en/of het selecteren van de stand "aanblijven" (zie Ovenbediening). Wanneer u de oven activeert, blijft het lampje binnenin branden.

WERKING VAN DE OVEN

- Nadat u de gewenste temperatuur en functie hebt geselecteerd, kiest u met behulp van de timer/aan/uit-schakelaar de tijd die u nodig hebt om de oven te gebruiken. De oven wordt pas geactiveerd nadat u een tijd hebt geselecteerd. Het ovenlampje brandt om aan te geven dat de oven actief is.

LET OP: Als u de timer gebruikt, vergeet dan niet om 10 tot 15 minuten van tevoren in te stellen. Zo voegt u de minuten voorverwarming toe aan de normale tijd en zullen de resultaten beter zijn.

LET OP (FIG. 1)

- X → Uitgeschakelde stand. Zet de knop in deze stand om de oven uit te schakelen.
- Y → Ingeschakelde stand (Blijf aan-functie). In deze stand blijft de oven ingeschakeld totdat de gebruiker hem uitschakelt.
- Z → Timerschaal. Selecteer de tijd die nodig is voor de actie die je wilt uitvoeren. Zodra de tijd verstreken is, schakelt de oven automatisch uit. Als het koken eerder klaar is dan de ingestelde kooktijd, zet de timer dan terug op 0 om de oven uit te schakelen.

ACCESSOIRES

KOKEN MET HET GRILLROOSTER

Voorafgaand aan het gebruik van de oven OF tijdens het gebruik:

- Plaats het grillrek in een van de interne holtes en zijrails.
- Plaats het voedsel rechtstreeks op het grillrooster of op een ovenpapier. U kunt het ook gebruiken om ovensgerei op te plaatsen, als een klein dienblad.

AANBEVELING: Gebruik de bijgeleverde handgreep om het grillrooster uit de oven te halen. Het grillrooster zal heet zijn als het klaar is. **WEES VOORZICHTIG!**

KOKEN MET DE GRILLPLAAT

- Plaats het voedsel dat u wilt bereiden in de kookplaat.
- Zodra de oven is voorverwarmd of tijdens de werking, plaatst u de bakplaat in de oven op de gewenste hoogte door deze tussen de zijrails te plaatsen.

LET OP: Gebruik de bijgeleverde handgreep om de bakplaat uit de oven te halen. De bakplaat zal heet zijn zodra deze klaar is. **WEES VOORZICHTIG!**

KOKEN MET RÔTISSERIE

- Steek met de rotisseriearm door het voedsel dat u wilt roosteren.
- Gebruik de rotisserievorken om het voedsel gecentreerd in de arm vast te zetten. Gebruik de twee meegeleverde duimschroeven om de twee vorken vast te zetten.
- Plaats de rotisseriearm door eerst de kant van de arm met één inkeping in het gat in het midden van de rechterwand van de oven te steken.
- Plaats de kant van de arm met twee inkepingen in de steun van de linker zijwand, met behulp van de eerste mof die in de steun moet worden geplaatst.

HERINNEREN: Eenmaal klaar zal deze rotisserie-arm echt heet zijn. Gebruik het handvat van de arm van de rotisserie om hem te verwijderen en gebruik kookhandschoenen om de rotisseriearm van het bereide voedsel te verwijderen.

VEETOPVANGBAK

- De oven heeft een vetopvangbak om het schoonmaken te vergemakkelijken.
- Zodra de oven koud is, haal je de bakplaat uit de oven en maak je hem opzij schoon. Kijk voor de schoonmaakinstructies verderop in deze handleiding.

ALS U KLAAR BENT MET HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit door alle keuzeschakelaars in de uitgeschakelde stand te zetten.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Maak het apparaat schoon.

REINIGEN

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.
- Het is raadzaam om het apparaat regelmatig schoon te maken en voedselresten te verwijderen.
- Als het apparaat niet schoon en in goede staat is, kan het oppervlak worden aangetast, waardoor de levensduur wordt verkort en het apparaat onveilig kan worden voor gebruik.
- Geen van de onderdelen van dit apparaat kan in de vaatwasser gereinigd worden.
- Droog vervolgens alle onderdelen voordat u ze in elkaar zet en opbergt.

SERVICE

- Bij verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

STORINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsstelsel. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor het energieverbruik in de uit-stand en de stand-by-stand.
- Dit apparaat heeft een energieverbruik van 0,00 W in de uit-stand.
- Informatie over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) volgens Verordening 1907/2006/EG (REACH). Dit product bevat lood (CAS-nummer: 7439-92-1).
- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende Laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieregerelateerde producten.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**PIEKARNIK ELEKTRYCZNY
BXOV4500E - BXOV6000E**

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za wybranie produktu marki Black+Decker.

Zaawansowana technologia, konstrukcja i przestrzeganie rygorystycznych norm jakości gwarantują satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE
BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA**

- Przed włączeniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części produktu, które będą miały kontakt z żywnością, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w części dotyczącej czyszczenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu

niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Drzwiczki lub zewnętrzna powierzchnia mogą się nagrzewać podczas pracy urządzenia.



**UWAGA: Gorąca
powierzchnia.**

- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie używaj adapterów wtyczki.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Sprawdź stan przewodu zasilającego. Jego uszkodzenie zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał swobodnie lub zetknął się z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- W przypadku pęknięcia obudowy urządzenia należy natychmiast odłączyć je od zasilania, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Nie pozostawiać urządzenia na deszczu ani w miejscu narażonym na działanie wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest używane.
- Nie należy dotykać żadnych rozgrzanych części, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenie.
- Proszę uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie używać urządzenia, jeśli przełącznik włączania/wyłączania nie działa.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest przewrócone lub odwrócone do góry nogami.
- Nie należy przewracać urządzenia podczas użytkowania lub gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie przechowuj ani nie transportuj urządzenia, gdy jest jeszcze gorące.
- Utrzymuj wewnątrz piekarnika w czystości, aby uniknąć zwęglenia resztek jedzenia, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie należy używać urządzenia do suszenia zwierząt domowych lub innych zwierząt.
- Nie używać urządzenia do suszenia tekstyliów.
- Nie należy umieszczać ciężkich naczyń ani tac na otwartych drzwiach.
- Zapewnić odpowiednią wentylację wokół piekarnika.
- Przed użyciem upewnij się, że piekarnik jest całkowicie suchy.
- Piekarnika nie należy stawiać na nieimpregnowanej powierzchni drewnianej. Należy go postawić na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Nóżki piekarnika mogą pozostawić ślady na stole. W takim przypadku należy je usunąć wilgotną ściereczką.

UWAGA: w przypadku uszkodzenia drzwiczek lub uchwytu drzwiczek piekarnika nie wolno używać do czasu naprawy przez wykwalifikowanego technika.

UWAGA: Nie używać urządzenia, jeśli szkło jest pęknięte lub stłuczone.

- Ustawienie regulatora temperatury w pozycji minimalnej nie oznacza, że urządzenie jest wyłączone.
- Ustawienie pokrętki temperatury w pozycji minimalnej NIE wyłącza urządzenia. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy ustawić wszystkie elementy sterujące w pozycji OFF i odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego. (Dostosować, jeśli pokrętko się wyłączy)
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania sieciowego, gdy nie jest używane.

OPIS

- A Uchwyt
- B Drzwi piekarnika
- C Przełącznik temperatury
- D Przełączniki funkcji
 - D1. Wentylator i rożen
 - D2. Elementy grzejne
- E Wyłącznik czasowy i włącznik/wyłącznik
- F Otwory wentylacyjne

AKCESORIA

- 1 Ruszt do grillowania
- 2 Taca do gotowania
- 3 Uchwyt na tacy do gotowania i ruszcie do grillowania
- 4 Ramię rożna / Rożen
- 5 Uchwyt ramienia rożna
- 6 Widelce do rożna
- 7 Tacka na tłuszcz *

(*) Nie wchodzi w skład modelu BXOV6000E

Jeśli model urządzenia nie jest wyposażony w opisane powyżej akcesoria, można je również zakupić oddzielnie w serwisie pomocy technicznej.

INSTALACJA

- Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza urządzenia.
- Nie należy zdejmować nóżek podpierających urządzenie.
- Urządzenie wymaga odpowiedniej wentylacji do prawidłowego działania. Należy pozostawić 20 cm wolnej przestrzeni nad piekarnikiem, 5 cm z tyłu i 5 cm z każdej strony.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

PRZED UŻYCIEM

- Upewnij się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić części, które będą miały kontakt z żywnością, w sposób opisany w części dotyczącej czyszczenia.

UWAGA: Podczas pierwszego użycia piekarnika może wydobywać się dym. Jest to zjawisko normalne i powinno ustąpić po 5–10 minutach.

UŻYTKOWANIE

- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
- Wybierz żądaną temperaturę pieczenia za pomocą pokrętła wyboru temperatury.
- Wybierz żądaną funkcję za pomocą przełączników funkcji.

PRZYCISKI WYBORU FUNKCJI (D)

- Dostępne są 2 przyciski wyboru funkcji.

(D1) służy do sterowania wentylatorem i rożnem

(D2) służy do sterowania górnymi i dolnymi elementami grzejnymi.

- Można łączyć dowolne funkcje przełączników górnych i dolnych lub używać ich oddzielnie. Funkcje poszczególnych pokręteł są następujące:

Przełącznik górny (D1) Wentylator i rożen:



- Silnik rożna. Aktywuje silnik rożna, który sprawia, że ramię / rożen obraca się wewnątrz piekarnika. Użyj tej funkcji, aby obrócić ramię po prawidłowym umieszczeniu go w piekarniku (patrz: gotowanie z rożnem).



- Wentylator konwekcyjny. Aktywuje wentylator konwekcyjny umieszczony po prawej stronie ściany piekarnika. Wentylator ten pomaga szybciej nagrzać komorę piekarnika. Pomaga również przyspieszyć proces pieczenia i utrzymać równomierną temperaturę wewnątrz komory.



- Silnik Rôtisserie + wentylator. Aktywuje silnik Rôtisserie, który sprawia, że ramię / rożen obraca się wewnątrz piekarnika i wentylatora w tym samym czasie. Tej funkcji można używać do jednoczesnego pieczenia w trybie Rôtisserie i konwekcji. (patrz: gotowanie z funkcją Rôtisserie)

Przełącznik dolny (D2) Górne i dolne elementy grzejne:



- Górny element grzejny, Grill. Aktywuje górny element grzejny, używaj tej funkcji do Gratin i grillowania żywności.



- Górny i dolny element grzejny, Gotowanie tradycyjne. Ta funkcja aktywuje górny i dolny element grzejny.



- Dolny element grzejny. Aktywuje dolne elementy grzejne. Użyj tej funkcji do gotowania w barmarze i innych.

UWAGA: selektory górny i dolny są przeznaczone do łączenia i używania razem. Na przykład można używać funkcji Rôtisserie z wentylatorem konwekcyjnym oraz górnymi i dolnymi elementami grzejnymi, łącząc dwie pozycje w selektorach.

TIMER I WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK

- Piekarnik włącza się dopiero po wybraniu czasu i/lub wybraniu pozycji "stay on" (patrz Obsługa piekarnika). Po włączeniu piekarnika lampka wewnątrz pozostanie zapalona.

OBSŁUGA PIEKARNIKA

- Po wybraniu żądanej temperatury i funkcji, za pomocą wyłącznika czasowego/włącznika/wyłącznika należy wybrać czas, w którym piekarnik ma być używany. Piekarnik zostanie włączony dopiero po wybraniu czasu. Kontrolka piekarnika zaświeci się, wskazując, że piekarnik jest aktywny.

UWAGA: W przypadku korzystania z minutnika należy pamiętać o dodaniu od 10 do 15 minut wcześniej. Spowoduje to dodanie minut podgrzewania do normalnego czasu, a wyniki będą lepsze.

UWAGA (RYS. 1)

- X → Pozycja wyłączenia. Przesuń przycisk do tej pozycji, aby wyłączyć piekarnik.
- Y → Pozycja włączona (funkcja Stay on). W tej pozycji piekarnik pozostanie włączony, dopóki użytkownik go nie wyłączy
- Z → Skala timera. Wybierz czas potrzebny do wykonania żądanej czynności. Po upływie czasu piekarnik wyłączy się automatycznie. Jeśli pieczenie zakończy się wcześniej niż ustawiony czas pieczenia, należy cofnąć timer do 0, aby wyłączyć piekarnik.

AKCESORIA

GOTOWANIE Z RUSZTEM DO GRILLOWANIA

Przed rozpoczęciem korzystania z piekarnika LUB w trakcie korzystania:

- Włóż ruszt do grillowania do jednej z wnęk wewnętrznych i szyn bocznych.
- Umieść potrawę bezpośrednio na ruszcie lub na papierze do pieczenia. Można go również użyć do umieszczenia niektórych naczyń kuchennych w piekarniku, jako małej tacy.

ZALECENIE: Użyj dołączonego uchwytu, aby wyjąć ruszt do grillowania z piekarnika. Stojak do grillowania będzie gorący po zakończeniu pracy. **BĄDŹ OSTROŻNY!**

GOTOWANIE NA TACY DO GOTOWANIA

- Umieść potrawę, którą chcesz przyrządzić, na blasze do pieczenia.
- Po rozgrzaniu piekarnika lub podczas pracy wsuń blachę na żądaną wysokość za pomocą bocznych prowadnic.

UWAGA: Do wyjmowania blachy z piekarnika należy używać dołączonego uchwytu. Po użyciu blacha będzie gorąca. Należy zachować ostrożność.

GOTOWANIE Z ROŻNEM

- Przebij potrawę, którą chcą Państwo upiec, ramieniem rożna.
- Użyj widelców rożna, aby umieścić potrawę na środku ramienia. Aby zamocować dwa widelce/szpikulce, użyj dwóch dołączonych śrub skrzydełkowych.
- Umieścić ramię rożna, wsuwając najpierw bok ramienia z jednym wycięciem do otworu w środkowej części prawej ścianki piekarnika.
- Umieść stronę ramienia z dwoma wycięciami w uchwycie lewej ścianki, używając pierwszego gniazda, które należy umieścić w uchwycie.

UWAGA: Ramię rożna będzie bardzo gorące po użyciu. Aby bezpiecznie je wyjąć, należy użyć uchwytu ramienia rożna i rękawic kuchennych.

TACA NA TŁUSZCZ

- Piekarnik jest wyposażony w tacę na tłuszcz, która ułatwia czyszczenie.
- Po ostygnięciu piekarnika wyjmij tacę i wyczyść ją oddzielnie. Zapoznaj się z instrukcją czyszczenia w dalszej części niniejszej instrukcji.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Wyłącz urządzenie, ustawiając wszystkie przełączniki w pozycji wyłączonej.
- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyścić urządzenie.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania i pozostaw do ostygnięcia.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką z dodatkiem kilku kropel płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć do sucha.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników, produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie pozwól, aby woda lub jakiegokolwiek inny płyn dostał się do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego resztek jedzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest czyste i w dobrym stanie, jego powierzchnia może ulec zniszczeniu, co wpłynie na jego żywotność i może sprawić, że korzystanie z niego będzie niebezpieczne.
- Żadna część tego urządzenia nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Następnie wysusz wszystkie części przed montażem i przechowywaniem.

SERWIS

- Niewłaściwe użytkowanie lub nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji spowoduje utratę gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOŚCI I NAPRAWY

- W przypadku wystąpienia problemów należy zwrócić urządzenie do autoryzowanego serwisu. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać ani demontować urządzenia, ponieważ może to być niebezpieczne.

**DLA WERSJI PRODUKTU PRZEZNACZONYCH DO UE
I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W
PAŃSTWA KRAJU:**

EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. W celu ich utylizacji należy skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych przeznaczonych dla danego rodzaju materiałów.
- Ten produkt nie zawiera substancji w stężeniach uznanych za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że po zakończeniu eksploatacji produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

- Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu w odniesieniu do zużycia energii w trybie wyłączenia i trybie czuwania.
-To urządzenie ma pobór mocy 0,00 W w trybie wyłączenia.
- Informacje dotyczące substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH). Ten produkt zawiera ołów (numer CAS: 7439-92-1).
- Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Black & Decker® and BLACK+DECKER™ and the Black & Decker® and BLACK+DECKER™ logos are registered trademarks of The Black & Decker® Corporation and are used under licence. All rights reserved. Imported and Distributed by ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΦΟΥΡΝΟΣ
ΒΧΟΝ4500Ε - ΒΧΟΝ6000Ε

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας Black+Decker.

Η προηγμένη τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η τήρηση αυστηρών προδιαγραφών ποιότητας εξασφαλίζουν ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση και μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα πριν από τη χρήση, όπως υποδεικνύεται στην ενότητα καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και επιβλέπονται.

- Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική, βιομηχανική χρήση.
- Η πόρτα ή η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να ζεσταθεί όταν η συσκευή λειτουργεί.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Καυτή επιφάνεια.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική τάση τουλάχιστον 10 αμπέρ.
- Το φως της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα του δικτύου. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως έχει υποστεί ζημιά.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο παροχής για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια.
- Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε χρήση.
- Μην αγγίζετε οποιοδήποτε θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Πριν από κάθε χρήση, τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης on/off δεν λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει ανατραπεί ή είναι ανάποδα.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία ή συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε τη συσκευή όταν είναι ακόμα ζεστή.
- Διατηρήστε το εσωτερικό του φούρνου καθαρό για να αποφύγετε την καύση υπολειμμάτων τροφίμων, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα οποιουδήποτε είδους.
- Μην τοποθετείτε βαριά σκεύη ή δίσκους στην ανοιχτή πόρτα.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός γύρω από το φούρνο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος είναι εντελώς στεγνός πριν από τη χρήση.
- Ο φούρνος δεν πρέπει να τοποθετείται σε μη επεξεργασμένη ξύλινη επιφάνεια. Τοποθετήστε τον σε ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

- Τα πόδια του φούρνου ενδέχεται να αφήσουν σημάδια στο τραπέζι. Εάν συμβεί αυτό, αφαιρέστε τα με ένα υγρό πανί.

ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η πόρτα ή η λαβή της πόρτας είναι κατεστραμμένη, ο φούρνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μέχρι να επισκευαστεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το γυαλί είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

- Η ρύθμιση του ρυθμιστή θερμοκρασίας στην ελάχιστη θέση δεν σημαίνει ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Η ρύθμιση του διακόπτη θερμοκρασίας στη θέση minimum ΔΕΝ απενεργοποιεί τη συσκευή. Για να απενεργοποιήσετε πλήρως τη συσκευή, ρυθμίστε όλους τους διακόπτες στη θέση OFF και αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. (Προσαρμόστε εάν ο διακόπτης απενεργοποιείται)
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Λαβή
- B Πόρτα φούρνου
- C Επιλογέας θερμοκρασίας
- D Επιλογείς λειτουργιών
 - D1. Ανεμιστήρας και Rôtisserie
 - D2. Στοιχεία θέρμανσης
- E Χρονοδιακόπτης και διακόπτης On/Off
- F Αεραγωγός ψύξης

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

- 1 Ράφι σχάρας
- 2 Δίσκος μαγειρέματος
- 3 Χειρολαβή στο δίσκο μαγειρέματος και στη σχάρα γκριλ
- 4 Βραχίονας Rôtisserie / στροφείο
- 5 Χειρολαβή βραχίονα ψησίματος
- 6 Πιρούνια ψησίματος
- 7 Δίσκος λίπους *

(* Δεν περιλαμβάνεται στο μοντέλο BXOV6000E

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα αξεσουάρ που περιγράφονται παραπάνω, μπορούν επίσης να αγοραστούν ξεχωριστά από την υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Φροντίστε να αφαιρέσετε όλο το υλικό συσκευασίας από το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην αφαιρείτε τα πόδια στήριξης της συσκευής.
- Η συσκευή απαιτεί κατάλληλο αερισμό για να λειτουργεί σωστά. Αφήστε τουλάχιστον 20 cm ελεύθερο χώρο πάνω από το φούρνο και 5 cm πίσω και σε κάθε πλευρά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλες οι συσκευασίες των προϊόντων.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα καθαρισμού.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την πρώτη χρήση του φούρνου, ενδέχεται να εκλυθεί λίγος καπνός. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί μετά από 5-10 λεπτά.

ΧΡΗΣΗ

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία μαγειρέματος χρησιμοποιώντας τον επιλογέα θερμοκρασίας.
- Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία χρησιμοποιώντας τους επιλογείς λειτουργίας.

ΕΠΙΛΟΓΕΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (D)

- Υπάρχουν 2 επιλογείς λειτουργιών.

(D1) Χρησιμοποιείται για τον έλεγχο του ανεμιστήρα και του Rôtisserie

(D2) χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των επάνω και κάτω θερμαντικών στοιχείων.

- Μπορείτε να συνδυάσετε οποιαδήποτε λειτουργία των επιλογών πάνω και κάτω ή να τις χρησιμοποιήσετε ξεχωριστά. Οι λειτουργίες κάθε κουμπιού είναι οι εξής:

Επιλογέας κορυφής (D1) Ανεμιστήρας και περιστρεφόμενη ψησταριά:

-  Μοτέρ ψησταριάς. Ενεργοποιεί το μοτέρ Rôtisserie το οποίο κάνει το βραχίονα / το στροφέιο να περιστρέφεται μέσα στο φούρνο. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να κάνετε τον βραχίονα να γυρίσει αφού τον τοποθετήσετε σωστά μέσα στο φούρνο (βλέπε: μαγείρεμα με Rôtisserie)

-  Ανεμιστήρας συναγωγής. Ενεργοποιεί τον ανεμιστήρα συναγωγής που είναι τοποθετημένος στη δεξιά πλευρά του τοίχου του φούρνου. Χρησιμοποιήστε αυτόν τον ανεμιστήρα για να βοηθήσετε στην ταχύτερη θέρμανση της κοιλότητας του φούρνου. Βοηθά επίσης στην επιτάχυνση της διαδικασίας μαγειρέματος και στη διατήρηση ενός τρόπου ομοιόμορφης θερμοκρασίας στο εσωτερικό της κοιλότητας.

-  Μοτέρ Rôtisserie + ανεμιστήρας. Ενεργοποιεί το μοτέρ Rôtisserie το οποίο κάνει το βραχίονα/στροφέιο να γυρίζει στο εσωτερικό του φούρνου και τον ανεμιστήρα ταυτόχρονα. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να μαγειρέψετε με Rôtisserie και συναγωγή ταυτόχρονα. (βλέπε: μαγείρεμα με Rôtisserie)

Επιλογέας πυθμένα (D2) Επάνω και κάτω στοιχεία θέρμανσης:

-  Επάνω θερμαντικό στοιχείο, γκριλ. Ενεργοποιεί το επάνω θερμαντικό στοιχείο, χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ψήσετε φαγητά στο γκρατέν και στο γκριλ.

-  Επάνω και κάτω θερμαντικά στοιχεία, Παραδοσιακό μαγείρεμα. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ενεργοποιήσετε με το πάνω και το κάτω θερμαντικό στοιχείο.

-  Κάτω θερμαντικό στοιχείο: Το κάτω θερμαντικό στοιχείο, με το οποίο μπορείτε να μαγειρέψετε. Ενεργοποιεί τα κάτω θερμαντικά στοιχεία. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για μπεν μαρί και άλλα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ότι οι πάνω και κάτω επιλογείς προορίζονται για να συνδυάζονται και να χρησιμοποιούνται μαζί. Για παράδειγμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε Rôtisserie με ανεμιστήρα συναγωγής και πάνω και κάτω θερμαντικά στοιχεία συνδυάζοντας τις δύο θέσεις στους επιλογείς.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ON/OFF

- Ο φούρνος ενεργοποιείται μόνο μετά την επιλογή της ώρας και/ή την επιλογή της θέσης "stay on" (βλ. Λειτουργία φούρνου). Όταν ενεργοποιείτε το φούρνο, η φωτεινή ένδειξη στο εσωτερικό του παραμένει αναμμένη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ

- Αφού επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία και λειτουργία, επιλέξετε, χρησιμοποιώντας το χρονοδιακόπτη/διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, το χρόνο που θέλετε να τον χρησιμοποιήσετε. Ο φούρνος θα ενεργοποιηθεί μόνο αφού επιλέξετε την ώρα. Η φωτεινή ένδειξη του φούρνου θα είναι αναμμένη για να υποδεικνύει ότι ο φούρνος είναι ενεργός.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη θυμηθείτε να προσθέσετε μεταξύ 10 έως 15 λεπτά πριν. Με αυτόν τον τρόπο, θα προσθέσετε τα λεπτά προθέρμανσης στον κανονικό χρόνο και τα αποτελέσματα θα είναι καλύτερα.

ΠΡΟΣΟΧΗ (ΕΙΚ. 1)

- X → Θέση απενεργοποίησης. Μετακινήστε το κουμπί σε αυτή τη θέση για να απενεργοποιήσετε το φούρνο.
- Y → Θέση ενεργοποιημένου φούρνου (λειτουργία παραμονής σε λειτουργία). Σε αυτή τη θέση, ο φούρνος θα παραμείνει ενεργοποιημένος μέχρι να τον απενεργοποιήσει ο χρήστης
- Z → Κλίμακα χρονοδιακόπτη. Επιλέξετε το χρόνο που απαιτείται για την ενέργεια που θέλετε να πραγματοποιήσετε. Μόλις παρέλθει ο χρόνος, ο φούρνος θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Εάν το μαγείρεμα ολοκληρωθεί νωρίτερα από τον καθορισμένο χρόνο μαγειρέματος, γυρίστε το χρονόμετρο στο 0 για να απενεργοποιήσετε το φούρνο.

ΕΞΕΡΤΗΜΑΤΑ

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΤΗ ΣΧΑΡΑ ΣΧΑΡΑΣ

Πριν από τη χρήση του φούρνου Ή κατά τη διάρκεια της χρήσης:

- Τοποθετήστε τη σχάρα γκριλ σε μία από τις εσωτερικές κοιλότητες και τις πλευρικές ράγες.
- Τοποθετήστε το φαγητό απευθείας στη σχάρα σχάρας ή πάνω σε χαρτί φούρνου. Επίσης, μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ως για να τοποθετήσετε κάποια μαγειρικά σκεύη φούρνου, ως μικρό δίσκο.

ΣΥΣΤΑΣΗ: Χρησιμοποιήστε τη λαβή που περιλαμβάνεται προκειμένου να αφαιρέσετε τη σχάρα σχάρας από το φούρνο. Η σχάρα σχάρας θα είναι καυτή μόλις τελειώσει η εργασία. **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΤΟ ΤΑΨΙ

- Τοποθετήστε τα τρόφιμα που θέλετε να μαγειρέψετε στο ταψί.
- Μόλις προθερμανθεί ο φούρνος ή κατά τη λειτουργία του, τοποθετήστε το ταψί στο επιθυμητό ύψος χρησιμοποιώντας τις πλευρικές ράγες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε τη λαβή που περιλαμβάνεται για να αφαιρέσετε το ταψί από το φούρνο. Το ταψί θα είναι ζεστό μετά τη χρήση. Προσέχετε.

ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ ΜΕ ΤΗ ΣΟΥΒΛΑ

- Τρυπήστε τα τρόφιμα που θέλετε να ψήσετε με το βραχίονα της σούβλας.
- Χρησιμοποιήστε τα πιρούνια της σούβλας για να στερεώσετε τα τρόφιμα στο κέντρο του βραχίονα. Για να στερεώσετε τα δύο πιρούνια/σουβλάκια, χρησιμοποιήστε τις δύο βίδες που περιλαμβάνονται.
- Τοποθετήστε τον βραχίονα της σούβλας εισάγοντας πρώτα την πλευρά του βραχίονα με μία εγκοπή μέσα στην οπή στο κέντρο του δεξιού τοιχώματος του φούρνου.
- Τοποθετήστε την πλευρά του βραχίονα με τις δύο εγκοπές στο στήριγμα του αριστερού τοιχώματος, χρησιμοποιώντας την πρώτη υποδοχή που θα τοποθετηθεί στο στήριγμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο βραχίονας σούβλας θα είναι πολύ ζεστός μετά τη χρήση. Χρησιμοποιήστε τη λαβή του βραχίονα σούβλας και γάντια φούρνου για να τον αφαιρέσετε με ασφάλεια.

ΔΙΣΚΟΣ ΛΙΠΟΥΣ

- Ο φούρνος περιλαμβάνει δίσκο λίπους για να διευκολύνει τον καθαρισμό.
- Μόλις ο φούρνος κρυώσει, αφαιρέστε το δίσκο και καθαρίστε τον ξεχωριστά. Ανατρέξτε στις οδηγίες καθαρισμού που ακολουθούν σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΜΟΛΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή τοποθετώντας όλους τους επιλογείς στη θέση απενεργοποίησης.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν τον καθαρισμό.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες υγρό πλύσης και στη συνέχεια στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα τροφών.
- Εάν η συσκευή δεν είναι καθαρή και σε καλή κατάσταση, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί, γεγονός που θα επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να την καταστήσει μη ασφαλή για χρήση.
- Κανένα εξάρτημα της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
- Στη συνέχεια, στεγνώστε όλα τα μέρη πριν από τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση.

ΣΕΡΒΙΣ

- Η κακή χρήση ή η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα ακυρώσει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Σε περίπτωση προβλημάτων, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ ΚΑΙ/Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Εάν επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ουσίες σε συγκεντρώσεις που θεωρούνται επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να μεταφερθεί σε εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση αποβλήτων για την

επιλεκτική συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης και σε κατάσταση αναμονής.
 - Αυτή η συσκευή έχει κατανάλωση ισχύος 0,00 W σε κατάσταση απενεργοποίησης.
- Πληροφορίες σχετικά με ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον κανονισμό 1907/2006/ΕΚ (REACH). Αυτό το προϊόν περιέχει μόλυβδο (αριθμός CAS: 7439-92-1).
- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

Τα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ και τα λογότυπα Black & Decker® και BLACK+DECKER™ είναι σήματα κατατεθέντα της The Black & Decker Corporation και χρησιμοποιούνται με άδεια χρήσης. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Εισάγεται και διανέμεται από την ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Olina, 25790, Spain

**ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ДУХОВКА
VXOV4500E - VXOV6000E**

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за то, что вы решили приобрести изделие марки Black+Decker.

Передовые технологии, конструкция и соблюдение строгих стандартов качества гарантируют удовлетворительную эксплуатацию и длительный срок службы изделия.

**СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Перед включением прибора внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Перед использованием очистите все части прибора, которые будут соприкасаться с пищей, как указано в разделе "Очистка".
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструкции по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром.

- Храните прибор и его шнур в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Этот прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
- Этот прибор предназначен только для бытового, а не для профессионального или промышленного использования.
- Во время работы прибора дверца или внешняя поверхность могут нагреваться.



ОСТОРОЖНО: Горячая поверхность.

- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 10 ампер.
- Вилка прибора должна правильно вставляться в розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не пользуйтесь прибором, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за сетевой шнур. Никогда не используйте сетевой шнур для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние сетевого шнура. Если он поврежден, это увеличивает риск поражения электрическим током.
- Не позволяйте шнуру питания свободно свисать или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.

- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Только для использования в помещении.
- Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Во время работы прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытяните шнур питания прибора.
- Внимательно прочтите все инструкции.
- Не используйте прибор, если выключатель не работает.
- Не используйте прибор, если он опрокинут или перевернут.
- Не переворачивайте прибор во время использования или подключения к сети.
- Отсоедините прибор от сети, когда он не используется, а также перед началом любой очистки.
- Не храните и не транспортируйте прибор, если он еще горячий.
- Держите внутреннюю часть духовки в чистоте, чтобы избежать обугливания остатков пищи, которые могут повредить прибор.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки текстильных изделий любого типа.
- Не кладите тяжелые предметы или противни на открытую дверцу.
- Убедитесь, что вокруг духовки достаточно вентиляции.
- Перед использованием убедитесь, что духовка полностью высохла.
- Духовой шкаф не следует ставить на необработанную деревянную поверхность. Поставьте его на термостойкую поверхность.
- Ножки духовки могут оставить следы на столе. В случае появления таких следов удалите их влажной тканью.

ВНИМАНИЕ: если дверца или ручка дверцы повреждены, не используйте духовку до ремонта, выполненного квалифицированным специалистом.

ВНИМАНИЕ: не используйте прибор, если стекло треснуло или разбилось.

- Поворот регулятора температуры в минимальное положение не означает, что прибор выключен.
- Поворот регулятора температуры в минимальное положение НЕ выключает прибор. Для полного выключения прибора установите все регуляторы в положение «ВЫКЛ» и отсоедините прибор от сети. (Отрегулируйте, если регулятор не выключается).
- Всегда отключайте прибор от сети, когда он не используется.

ОПИСАНИЕ

- A Ручка
- B Дверца духовки
- C Селектор температуры
- D Селекторы функций
 - D1. Вентилятор и ротиссеры
 - D2. Нагревательные элементы
- E Таймер и переключатель включения/выключения
- F Охлаждающие вентиляционные отверстия

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

- 1 Решетка для гриля
- 2 Поднос для приготовления пищи
- 3 Ручка на противне и решетке для гриля
- 4 Рычаг для жарки / вертел
- 5 Ручка рычага для жарки
- 6 Вилки для жарки
- 7 Поддон для сбора жира *

(*) Не входит в комплект модели BXOV6000E

Если в модели вашего прибора отсутствуют описанные выше аксессуары, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

УСТАНОВКА

- Обязательно удалите все упаковочные материалы изнутри прибора.
- Не снимайте опорные ножки прибора.
- Для правильной работы прибора необходима хорошая вентиляция. Оставьте свободное пространство не менее 20 см над духовкой и 5 см сзади и с каждой стороны.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Убедитесь, что с изделия снята вся упаковка.
- Перед первым использованием прибора очистите детали, которые будут соприкасаться с пищей, способом, описанным в разделе "Очистка".
- ПРИМЕЧАНИЕ: При первом использовании духовки может появиться дым. Это нормальное явление, которое должно пройти через 5–10 минут.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Подключите прибор к электросети.
- Выберите нужную температуру приготовления с помощью селектора температуры.
- Выберите нужную функцию с помощью селекторов функций.

СЕЛЕКТОРЫ ФУНКЦИЙ (D)

- Имеется 2 селектора функций.

(D1) используется для управления вентилятором и ротиссерии.

(D2) используется для управления верхним и нижним нагревательными элементами.

- Вы можете комбинировать любые функции верхнего и нижнего селекторов или использовать их по отдельности. Функции каждой ручки следующие:

Верхний селектор (D1) Вентилятор и вертел:

-  Rôtisserie Motor. Активирует мотор Rôtisserie, который заставляет рычаг / вертел вращаться внутри духовки. Используйте эту функцию, чтобы заставить рычаг поворачиваться после того, как вы правильно поместили его в духовку (см.: приготовление с Rôtisserie).
-  Вентилятор конвекции. Активирует конвекционный вентилятор, расположенный в правой части стенки духовки. С помощью этого вентилятора полость духовки нагревается быстрее. Он также помогает ускорить процесс приготовления и поддерживать равномерную температуру внутри рабочей камеры.
-  Мотор Rôtisserie + вентилятор. Активирует мотор Rôtisserie, который заставляет рычаг / вертел вращаться внутри духовки, и вентилятор одновременно. Используйте эту функцию для одновременного приготовления блюд в режиме Rôtisserie и конвекции. (см.: приготовление с Rôtisserie)

Нижний селектор (D2) Верхний и нижний нагревательные элементы:

-  Верхний нагревательный элемент, Гриль. Активирует верхний нагревательный элемент, используйте эту функцию для приготовления гриля и гриля.
-  Верхний и нижний нагревательные элементы, Традиционное приготовление. Эта функция активирует верхний и нижний нагревательные элементы.
-  Нижний нагревательный элемент. Активирует нижние нагревательные элементы. Используйте эту функцию для Bain-Marie и других.

ПРИМЕЧАНИЕ: селекторы верхнего и нижнего нагрева предназначены для комбинирования и использования вместе. Например, вы можете использовать Rôtisserie с конвекционным вентилятором и верхним и нижним нагревательными элементами, комбинируя два положения селекторов.

ТАЙМЕР И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Духовой шкаф включается только после выбора времени и/или выбора положения "оставаться включенным" (см. раздел "Работа духового шкафа"). При включении духового шкафа свет внутри него будет гореть.

УПРАВЛЕНИЕ ДУХОВЫМ ШКАФОМ

- Выбрав нужную температуру и функцию, выберите с помощью таймера/переключателя включения/выключения время, которое вам необходимо использовать. Духовка будет включена только после того, как вы выберете время. Индикатор духовки будет гореть, указывая на то, что духовка включена.

ВНИМАНИЕ: Если вы используете таймер, не забудьте добавить от 10 до 15 минут до начала приготовления. Таким образом, вы добавите минуты предварительного нагрева к обычному времени, и результаты будут лучше.

ВНИМАНИЕ (РИС. 1)

- X → Положение "Выключено". Переместите кнопку в это положение, чтобы выключить печь.
- Y → Включенное положение (функция "Оставаться включенным"). В этом положении печь будет оставаться включенной до тех пор, пока пользователь не выключит ее.
- Z → Шкала таймера. Выберите время, необходимое для выполнения действия, которое вы хотите осуществить. По истечении времени печь автоматически выключится. Если приготовление закончилось раньше установленного времени, верните таймер на 0, чтобы выключить печь.

АКСЕССУАРЫ

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ РЕШЕТКИ ДЛЯ ГРИЛЯ

Перед использованием духовки ИЛИ во время использования:

- Вставьте решетку для гриля в одну из внутренних полостей и боковые направляющие.
- Поместите продукты непосредственно на решетку или на бумагу для духовки. Также можно использовать как подставку под посуду для духовки, как небольшой противень.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Для извлечения решетки-гриль из духовки используйте ручку, входящую в комплект. По окончании работы решетка будет горячей. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!**

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПРОТИВНЯ

- Разместите продукты, которые необходимо приготовить, на противне.
- После разогрева духовки или во время работы вставьте противень на нужную высоту с помощью боковых направляющих.

ВНИМАНИЕ: для извлечения противня из духовки используйте прилагаемую ручку. После использования противень будет горячим. Будьте осторожны.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ВЕРТЕЛА

- Проткните продукты, которые вы хотите запечь, вертелом.
- Используйте вилки вертела, чтобы закрепить продукты по центру шпателя. Для фиксации двух вилок/шпателей используйте два винта с барашком, входящие в комплект.
- Установите вертел, сначала вставив сторону с одним пазом в отверстие в центре правой стенки духовки.
- Поместите сторону ручки с двумя выемками в опору левой боковой стенки, используя первое гнездо для установки в опору.

ВНИМАНИЕ: после использования вращающийся вертел будет очень горячим. Для безопасного извлечения используйте ручку вращающегося вертела и перчатки для духовки.

ПОДДОН ДЛЯ СБОРА ЖИРА

- Духовой шкаф оснащен поддоном для сбора жира, облегчающим чистку.
- После остывания духовки извлеките поддон и очистите его отдельно. См. инструкции по очистке далее в данном руководстве.

ПО ОКОНЧАНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА

- Выключите прибор, установив все селекторы в положение "Выключено".
- Отключите прибор от электросети.
- Дайте прибору остыть.
- Очистите прибор.

ОЧИСТКА

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Протрите прибор влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия во избежание повреждения внутренних деталей прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.
- Рекомендуется регулярно чистить прибор и удалять остатки пищи.
- Если прибор не очищен и не находится в хорошем состоянии, его поверхность может испортиться, что повлияет на срок его службы и сделает его использование небезопасным.
- Никакие детали данного прибора не подходят для мытья в посудомоечной машине.
- Затем высушите все детали перед сборкой и хранением.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Неправильное использование или несоблюдение этих инструкций приведет к аннулированию гарантии и ответственности производителя.

НАРУШЕНИЯ И РЕМОНТ

- В случае возникновения проблем обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь ремонтировать или разбирать прибор самостоятельно, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА, ПРОДАННЫХ В ЕС, И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых изготовлена упаковка данного прибора, подлежат сбору, классификации и переработке. При утилизации используйте соответствующие контейнеры для каждого типа материала.
- Этот продукт не содержит веществ в концентрациях, считающихся вредными для окружающей среды.



оборудования (WEEE).

Этот символ означает, что по окончании срока службы продукт следует сдать в уполномоченный пункт сбора отходов для избирательного сбора электрического и электронного

- Информация, относящаяся к Регламенту (ЕС) 2023/826 о требованиях экодизайна к энергопотреблению в выключенном и режиме ожидания.
- Это устройство потребляет 0,00 Вт в выключенном состоянии.
- Информация о веществах, вызывающих особое беспокойство (SVHC), в соответствии с Регламентом 1907/2006/EC (REACH). Этот продукт содержит свинец (номер CAS: 7439-92-1). Данный прибор соответствует Директиве 2014/30/EU по низковольтному оборудованию, Директиве 2014/30/EU по электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU по ограничению использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC по требованиям экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™, а также логотипы Black & Decker® и BLACK+DECKER™ являются зарегистрированными торговыми марками The Black & Decker® Corporation и используются по лицензии. Все права защищены. Импортируется и распространяется компанией ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**CUPTOR ELECTRIC
BXOV4500E - BXOV6000E**

Stimate client

Vă mulțumim că ați ales să achiziționați un produs marca Black+Decker.

Tehnologia avansată, designul și respectarea standardelor stricte de calitate asigură o utilizare satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

**AVERTISMENTE ȘI RECOMANDĂRI
DE SIGURANȚĂ**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Nerespectarea și neîndeplinirea acestor instrucțiuni poate duce la accidente.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu alimentele înainte de utilizare, conform indicațiilor din secțiunea de curățare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Păstrați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

- Acest aparat nu este destinat să fie utilizat cu un temporizator extern sau un sistem separat de telecomandă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- Ușa sau suprafața exterioară se pot încălzi în timpul funcționării aparatului.



ATENȚIE: Suprafață fierbinte.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de caracteristici corespunde tensiunii rețelei electrice înainte de a conecta aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de rețea cu o intensitate nominală de cel puțin 10 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească corect în priza de alimentare. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștecher.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, riscul de electrocutare crește.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Numai pentru uz interior.
- Nu utilizați și nu depozitați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați aparatul expus la ploaie sau umezeală. Dacă pătrunde apă în aparat, riscul de electrocutare crește.

- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți niciuna dintre părțile încălzite, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Extindeți complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Citiți cu atenție toate instrucțiunile.
- Nu utilizați aparatul dacă comutatorul de pornire/oprire nu funcționează.
- Nu utilizați aparatul dacă este înclinat și nu îl răsturnați.
- Nu întoarceți aparatul în timpul utilizării sau când este conectat la rețeaua electrică.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Nu depozitați și nu transportați aparatul dacă este încă fierbinte.
- Păstrați interiorul cuptorului curat pentru a evita carbonizarea resturilor de alimente, care pot deteriora aparatul.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau alte animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.
- Nu așezați ustensile grele sau țevi pe ușa deschisă.
- Asigurați-vă că există o ventilație suficientă în jurul cuptorului.
- Asigurați-vă că cuptorul este complet uscat înainte de utilizare.
- Cuptorul nu trebuie așezat pe o suprafață din lemn netratat. Așezați-l pe o suprafață rezistentă la căldură.
- Picioarele cuptorului pot lăsa urme pe masă. Dacă se întâmplă acest lucru, îndepărtați-le cu o cârpă umedă.

ATENȚIE: dacă ușa sau mânerul ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie utilizat până la repararea de către un tehnician competent.

ATENȚIE: Nu utilizați aparatul dacă sticla este crăpată sau spartă.

- Răducirea regulatorului de temperatură la poziția minimă nu înseamnă că aparatul este oprit.
- Răducirea butonului de reglare a temperaturii la minim NU oprește aparatul. Pentru a opri complet aparatul, setați toate comenzile în poziția OFF și deconectați aparatul de la sursa de alimentare. (Reglați dacă butonul nu se oprește)

- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică când nu este utilizat.

DESCRIERE

- A Mâner
- B Ușa cuptorului
- C Selector de temperatură
- D Selector de funcții
 - D1. Ventilator și rotisor
 - D2. Elemente de încălzire
- E Temporizator și comutator pornit/oprit
- F Orificii de răcire

ACCESORII

- 1 Grătar
- 2 Tava de gătit
- 3 Mâner pe tava de gătit și grătarul pentru friptură
- 4 Braț rotisor / Spit rotativ
- 5 Mâner braț rotisor
- 6 Furci pentru rotisor
- 7 Tavă pentru grăsimă *

(*) Nu este inclus în modelul BXOV6000E

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

INSTALARE

- Asigurați-vă că ați îndepărtat toate materialele de ambalare din interiorul aparatului.
- Nu îndepărtați picioarele de sprijin ale aparatului.
- Aparatul necesită o ventilație adecvată pentru a funcționa corect. Lăsați un spațiu liber de cel puțin 20 cm deasupra cuptorului și 5 cm în spate și pe fiecare parte.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Asigurați-vă că toate ambalajele produselor au fost îndepărtate.
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, curățați părțile care vor intra în contact cu alimentele, conform instrucțiunilor din secțiunea de curățare.

NOTĂ: La prima utilizare a cuptorului, este posibil să se emită fum. Acest lucru este normal și ar trebui să dispară după 5-10 minute.

UTILIZARE

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Selectați temperatura de gătire dorită utilizând selectorul de temperatură.
- Selectați funcția dorită folosind selectorul de funcții.

SELECTOR DE FUNCȚII (D)

- Există 2 selectoare de funcții.

(D1) Se utilizează pentru a controla ventilatorul și rotisorul
(D2) este utilizat pentru a controla elementele de încălzire superioare și inferioare.

- Puteți combina orice funcție a selectoarelor de sus și de jos sau le puteți utiliza separat. Funcțiile fiecărui buton sunt următoarele:

Selectorul superior (D1) Ventilator și rotisor:



- Motor rotisor. Activează motorul rotisorului care face ca brațul/rotisorul să se rotească în interiorul cuptorului. Utilizați această funcție pentru a roti brațul după ce l-ați așezat corect în interiorul cuptorului (vezi: gătit cu rotisor)



- Ventilator cu convecție. Activează ventilatorul cu convecție amplasat în partea dreaptă a peretelui cuptorului. Utilizați acest ventilator pentru a încălzi mai repede cavitatea cuptorului. De asemenea, ajută la accelerarea procesului de gătire și la menținerea unei temperaturi uniforme în interiorul cavității.



- Motor rotisor + ventilator. Activează motorul rotisorului, care rotește brațul/rotisorul în interiorul cuptorului și ventilatorul în același timp. Utilizați această funcție pentru a găti cu rotisorul și convecția în același timp. (vezi: gătit cu rotisorul)

Selector inferior (D2) Elemente de încălzire superioare și inferioare:



- Element de încălzire superior, grătar. Activează elementul de încălzire superior, utilizați această funcție pentru a grătina și a grăta alimentele.



- Elemente de încălzire superioare și inferioare, gătire tradițională. Utilizați această funcție pentru a activa elementele de încălzire superioare și inferioare.



- Element de încălzire inferior. Activează elementele de încălzire inferioare. Utilizați această funcție pentru Bain-Marie și altele.

NOTĂ: selectorul superior și cel inferior sunt destinate a fi combinate și utilizate împreună. De exemplu, puteți utiliza Rôtisserie cu ventilator de convecție și elemente de încălzire superioare și inferioare combinând cele două poziții ale selectorului.

TEMPORIZATOR ȘI COMUTATOR PORNIT/OPRIT

- Cuptorul se activează numai după selectarea unei durate și/sau a poziției „rămâne pornit” (vezi Funcționarea cuptorului). Când activați cuptorul, lumina din interior va rămâne aprinsă.

FUNCȚIONAREA CUPTORULUI

- După ce ați selectat temperatura și funcția dorită, alegeți, folosind temporizatorul/comutatorul pornit/oprit, timpul de utilizare. Cuptorul se va activa numai după selectarea timpului. Lumina cuptorului va fi aprinsă pentru a indica că cuptorul este activ.

ATENȚIE: Dacă utilizați temporizatorul, nu uitați să adăugați între 10 și 15 minute înainte. Astfel, veți adăuga minutele de preîncălzire la timpul normal și rezultatele vor fi mai bune.

ATENȚIE (FIG. 1)

- X → Poziție oprit. Mutați butonul în această poziție pentru a opri cuptorul.
- Y → Poziție pornit (funcție de menținere). În această poziție, cuptorul va rămâne pornit până când utilizatorul îl oprește.
- Z → Scală temporizator. Selectați timpul necesar pentru acțiunea pe care doriți să o realizați. Odată ce timpul s-a scurs, cuptorul se va opri automat. Dacă gătitul se termină mai devreme decât timpul de gătit setat, vă rugăm să resetați temporizatorul la 0 pentru a opri cuptorul.

ACCESORII

GĂTIȚI CU GRĂTARUL

Înainte de utilizarea cuptorului SAU în timpul utilizării:

- Introduceți grătarul în una dintre cavitățile interne și în șinele laterale.
- Așezați alimentele direct pe grătarul pentru grătar sau pe o hârtie de copt. De asemenea, îl puteți utiliza pentru a așeza vase de copt, ca o tavă mică.

RECOMANDARE: Utilizați mânerul inclus pentru a scoate grătarul din cuptor. Grătarul va fi fierbinte după utilizare. AVEȚI GRIJĂ!

GĂTIȚI CU TAVA DE GĂTIT

- Așezați alimentele pe care doriți să le gătiți în tava de gătit.
- După ce cuptorul s-a preîncălzit sau în timpul funcționării, introduceți tava la înălțimea dorită folosind șinele laterale.

ATENȚIE: Folosiți mânerul inclus pentru a scoate tava din cuptor. Tava va fi fierbinte după utilizare. Aveți grijă.

GĂTIȚI CU ROTISORUL

- Înfingeți brațul rotisorului în alimentele pe care doriți să le frigeți.
- Utilizați furculițele rotisorului pentru a fixa alimentele în centrul brațului. Pentru a fixa cele două furculițe/frigarui, utilizați cele două șuruburi cu cap rotund incluse.
- Așezați brațul rotisorului introducând mai întâi partea laterală a brațului cu o creștătură în orificiul din centrul peretelui din dreapta al cuptorului.
- Așezați partea brațului cu două creștături în suportul peretelui din stânga, folosind primul soclu care trebuie așezat în suport.

ATENȚIE: Brațul rotisorului va fi foarte fierbinte după utilizare. Folosiți mânerul brațului rotisorului și mănuși de cuptor pentru a-l scoate în siguranță.

TAVĂ PENTRU GRĂSIME

- Cuptorul include o tavă pentru grăsimi pentru a facilita curățarea.
- După ce cuptorul s-a răcit, scoateți tava și curățați-o separat. Consultați instrucțiunile de curățare din această manual.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriți aparatul punând toate selectorii în poziția oprit.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Lăsați să se răcească.
- Curățați aparatul.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apă sau alte lichide să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl așezați sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea regulată a aparatului și îndepărtarea resturilor alimentare.
- Dacă aparatul nu este curat și în stare bună, suprafața sa se poate deteriora, ceea ce va afecta durata de viață utilă și ar putea face utilizarea acestuia nesigură.
- Nicio piesă a acestui aparat nu este potrivită pentru curățarea în mașina de spălat vase.
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

SERVICIU

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare anulează garanția și răspunderea producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- În cazul apariției unor probleme, duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați aparatul fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DVS.: ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este fabricat ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați containerele publice corespunzătoare pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să eliminați produsul la sfârșitul ciclului său de viață, trebuie să îl duceți la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modul oprit și în modul de așteptare.
-Acest aparat are un consum de energie de 0,00 W în modul oprit.
- Informații privind substanțele care prezintă un risc foarte ridicat (SVHC) în conformitate cu Regulamentul 1907/2006/CE (REACH). Acest produs conține plumb (număr CAS: 7439-92-1).
- Acest aparat este conform cu Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile privind utilizarea anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu consum de energie.

Black & Decker® și BLACK+DECKER™ și siglele Black & Decker® și BLACK+DECKER™ sunt mărci comerciale înregistrate ale The Black & Decker® Corporation și sunt utilizate sub licență. Toate drepturile rezervate. Importat și distribuit de ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ЕЛЕКТРИЧЕСКА ФУРНА
ВХОВ4500Е - ВХОВ6000Е**

Уважаеми клиенти

Благодарим Ви, че избрахте да закупите продукт на марката Black+Decker.

Неговата усъвършенствана технология, дизайн и спазване на строги стандарти за качество гарантират задоволителна употреба и дълъг експлоатационен живот на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да включите уреда, прочетете внимателно тези инструкции и ги съхранявайте за бъдеща справка. Неспазването и невъзприемането на тези инструкции може да доведе до инцидент.
- Почистете всички части на продукта, които ще влизат в контакт с храна, преди употреба, както е указано в раздела за почистване.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били инструктирани за безопасното му използване и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Дръжте уреда и кабела му извън достъпа на деца под 8 години.

- Уредът не е предназначен за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, сервизния представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Уредът е предназначен само за домакинска употреба, а не за професионална или индустриална употреба.
- Вратата или външната повърхност могат да се нагреят, когато уредът работи.



ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност.

- Преди да включите уреда в електрическата мрежа, уверете се, че напрежението, посочено на етикета с техническите данни, съответства на напрежението в електрическата мрежа
- Свържете уреда към електрически контакт с номинална стойност най-малко 10 ампера.
- Щипката на уреда трябва да се вкара правилно в контакта. Не променяйте щипката. Не използвайте адаптери за щипки.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако е повреден, рискът от токов удар се увеличава.
- Не позволявайте захранващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно го изключете от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.

- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Само за употреба на закрито.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на място, изложено на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, когато уредът е в употреба.
- Не докосвайте нагreti части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба изтеглете напълно захранващия кабел на уреда.
- Прочетете внимателно всички инструкции
- Не използвайте уреда, ако преключвателят за включване/изключване не работи.
- Не използвайте уреда, ако е наклонен, и не го обръщайте.
- Не обръщайте уреда, докато е в употреба или е свързан към електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Не съхранявайте и не транспортирайте уреда, докато е все още горещ.
- Поддържайте вътрешността на фурната чиста, за да избегнете карбонизиране на остатъци от храна, което може да повреди уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на текстил от какъвто и да е вид.
- Не поставяйте тежки съдове или тави върху отворената врата.
- Уверете се, че около фурната има достатъчно вентилация.
- Уверете се, че фурната е напълно суха преди употреба.
- Фурната не трябва да се поставя върху необработена дървена повърхност. Поставете я върху топлоустойчива повърхност.
- Крачетата на фурната могат да оставят следи по масата. Ако това се случи, почистете ги с влажна кърпа.

ВНИМАНИЕ: ако вратата или дръжката на вратата са повредени, фурната не трябва да се използва, докато не бъде поправена от компетентен техник.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте уреда, ако стъклото е напукано или счупено.

- Завъртането на регулатора на температурата до минимална настройка не означава, че уредът е изключен.
- Завъртането на регулатора на температурата до минимална настройка НЕ изключва уреда. За да изключите уреда напълно, поставете всички контроли в положение OFF и извадете щепсела от електрическата мрежа. (Нагласете, ако регулаторът не се изключва)
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате.

ОПИСАНИЕ

- A Дръжка
- B Врата на фурната
- C Селектор за температура
- D Селектори за функции
 - D1. Вентилатор и роштилка
 - D2. Нагревателни елементи
- E Таймер и преключвател за включване/изключване
- F Вентилационни отвори

АКСЕСОАРИ

- 1 Решетка за грил
- 2 Тава за готвене
- 3 Дръжка на тавата за готвене и решетката за грил
- 4 Рамо за въртене / Въртяща се шиш
- 5 Дръжка на въртяща се шиш
- 6 Вилици за въртене
- 7 Тава за мазнини *

(*) Не е включено в модел BXOV6000E

Ако моделът на Вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от Службата за техническа помощ.

ИНСТАЛИРАНЕ

- Уверете се, че сте премахнали всички опаковъчни материали от вътрешността на уреда.
- Не отстранявайте опорите на уреда.
- Уредът се нуждае от добра вентилация, за да работи правилно. Оставете най-малко 20 cm свободно пространство над фурната и 5 cm отзад и от всяка страна.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Уверете се, че всички опаковки на продуктите са премахнати.
- Преди да използвате продукта за първи път, почистете частите, които ще влизат в контакт с храна, по начина, описан в раздела за почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА: При първата употреба на фурната може да се появи дим. Това е нормално и трябва да изчезне след 5–10 минути.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Изберете желаната температура на готвене с помощта на селектора за температура.
- Изберете желаната функция с помощта на селекторите за функции.

ПОДИЗБОРНИ КНОПКИ ЗА ФУНКЦИИ (D)

- Има 2 селектора за функции.

(D1) Използва се за управление на вентилатора и роштия

(D2) се използва за управление на горните и долните нагревателни елементи.

- Можете да комбинирате всяка функция на горния и долния селектор или да ги използвате поотделно. Функциите на всеки бутон са както следва:

Горна функция (D1) Вентилатор и роштилка:



- **Rôtisserie Motor.** Активира мотора на Rôtisserie, който кара рамото/шпагата да се върти вътре във фурната. Използвайте тази функция, за да накарате рамото да се завърти, след като сте го поставили правилно във вътрешността на фурната (вижте: готвене с Rôtisserie)



- **Конвекционен вентилатор.** Активира конвекционния вентилатор, поставен в дясната част на стената на фурната. Използвайте този вентилатор, за да помогнете за по-бързото загреване на кухнята на фурната. Той също така помага да се ускори процесът на готвене и да се поддържа режим на равномерна температура във вътрешността на кухнята.



- **Двигател за ротисерия + вентилатор.** Активира мотора Rôtisserie, който кара рамото/спиралата да се върти във вътрешността на фурната, и вентилатора едновременно. Използвайте тази функция, за да готвите едновременно с Rôtisserie и конвекция. (вж.: готвене с Rôtisserie)

Селектор за долна част (D2) Горни и долни нагревателни елементи:



- **Горен нагревателен елемент, Грил.** Активира горния нагревателен елемент, използвайте тази функция, за да пригответе храни на грил и грил.



- **Горни и долни нагревателни елементи,** Традиционно готвене. Използвайте тази функция, за да активирате с горните и долните нагревателни елементи.



- **Долен нагревателен елемент.** Тя активира долните нагревателни елементи. Използвайте тази функция за Bain-Marie и други.

ЗАБЕЛЕЖКА: селекторите за горна и долна част са предназначени да се комбинират и използват заедно. Например, можете да използвате Rôtisserie с конвекционен вентилатор и горни и долни нагревателни елементи, като комбинирате двете позиции в селекторите.

ТАЙМЕР И ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Фурната се активира само след избор на време и/или избор на позиция „stay on“ (вижте „Работа на фурната“). Когато активирате фурната, лампата вътре остава включена.

РАБОТА НА ФУРНАТА

- След като сте избрали желаната температура и функция, изберете с помощта на таймера/превключвателя за включване/изключване времето, за което искате да използвате фурната. Фурната ще се активира само след като изберете време. Лампата на фурната ще свети, за да покаже, че фурната е активна.

ВНИМАНИЕ: Ако използвате таймера, не забравяйте да добавите между 10 и 15 минути преди това. По този начин ще добавите минутите за предварително загреване към нормалното време и резултатите ще бъдат по-добри.

ВНИМАНИЕ (ФИГ. 1)

- X → Позиция изключено. Преместете бутон в тази позиция, за да изключите фурната.
- Y → Позиция включено (функция „Оставане включено“). В тази позиция фурната ще остане включена, докато потребителят не я изключи.
- Z → Скала на таймера. Изберете необходимото време за действието, което искате да изпълните. Когато времето изтече, фурната ще се изключи автоматично. Ако готвенето приключи по-рано от зададеното време, върнете таймера на 0, за да изключите фурната.

АКСЕСОАРИ

ГОТВЕТЕ С РЕШЕТКА ЗА ГРИЛ

Преди употреба на фурната ИЛИ по време на употреба:

- Поставете решетката за грил в една от вътрешните кухини и страничните релси.
- Поставете храната директно върху решетката за грил или върху хартия за печене. Можете да я използвате и като малка тава за поставяне на съдове за печене.

ПРЕПОРЪКА: Използвайте дръжката, за да извадите решетката за грил от фурната. Решетката за грил ще бъде гореща след употреба. **БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ!**

ГОТВЕТЕ С ТАВАТА ЗА ГОТВЕНЕ

- Поставете храната, която искате да пригответе, в тавата за готвене.
- След като фурната се загрее или по време на работа, поставете тавата на желаната височина, като използвате страничните релси.

ВНИМАНИЕ: Използвайте включената дръжка, за да извадите тавата от фурната. Тавата ще бъде гореща след употреба. Бъдете внимателни.

ГОТВЕТЕ С РОТИСЬОР

- Набодете храната, която искате да печете, с роштиля.
- Използвайте вилниците на ротисьора, за да фиксирате храната в центъра на рамото. За да фиксирате двете вилници/шишчета, използвайте двата винта, включени в комплекта.
- Поставете роштиля, като първо вкарате страната на роштиля с едно вдлъбнато място в отвора в центъра на дясната стена на фурната.
- Поставете страната на рамото с две вдлъбнатини в опората на лявата стена, като използвате първия паз, който се поставя в опората.

ВНИМАНИЕ: Ръката на роштиля ще бъде много гореща след употреба. Използвайте дръжката на ръката на роштиля и ръкавици за фурна, за да я извадите безопасно.

ТАВА ЗА МАЗНИНА

- Фурната включва тава за мазнини, за да улесни почистването.
- След като фурната изстине, извадете тавата и я почистете отделно. Вижте инструкциите за почистване по-нататък в това ръководство.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда, като поставите всички превключватели в положение „изключено“.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине преди почистване.
- Почистете уреда с влажна кърпа с няколко капки препарат за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно pH, като белина или абразивни продукти, за почистване на уреда.
- Не позволявайте вода или други течности да попадат в отворите за вентилация, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- Препоръчително е уредът да се почиства редовно и да се отстраняват остатъците от храна.
- Ако уредът не е чист и в добро състояние, повърхността му може да се повреди, което ще повлияе на експлоатационния му живот и може да направи употребата му опасна.
- Някоя част от уреда не е подходяща за почистване в съдомиялна машина.
- След това изсушете всички части преди сглобяване и съхранение.

СЕРВИЗ

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до анулиране на гаранцията и отпадане на отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми, отнесете уреда в оторизиран сервизен център. Не се опитвайте да го разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА В ВАШАТА СТРАНА: ЕКОЛОГИЧНОСТ И ПРИГОДНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които е изработена опаковката на този уред, са включени в системата за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го занесете в оторизирано предприятие за събиране на отпадъци от

електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

- Информация, свързана с Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екодизайн за енергийно потребление в режим на изключване и режим на готовност.
-Този уред има консумация на енергия 0,00 W в изключено състояние.
- Информация относно вещества, които пораждат сериозно безпокойство (SVHC) съгласно Регламент 1907/2006/EO (REACH). Този продукт съдържа олово (CAS номер: 7439-92-1).
- Този уред отговаря на Директива 2014/35/ЕС за ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС за ограниченията за употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване и Директива 2009/125/ЕО за изискванията за екодизайн за енергийно свързани продукти.

Black & Decker® и BLACK+DECKER™ и логата на Black & Decker® и BLACK+DECKER™ са регистрирани търговски марки на The Black & Decker® Corporation и се използват с лиценз. Всички права запазени. Внася се и се разпространява от ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Ollana, 25790, Spain

**FORN ELÈCTRIC
BXOV4500E, BXOV6000E**

Distingit client,

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca Black+Decker.

La seva tecnologia avançada, el seu disseny i el compliment d'estrictes estàndards de qualitat garanteixen un ús satisfactori i una llarga vida útil del producte.

**CONSELLS I ADVERTIMENTS DE
SEGURETAT**

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.
- Abans del primer ús, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb aliments, procedint tal com s'indica a l'apartat de neteja.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens a no ser que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantenir l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

• Aquest aparell no està destinat a ser engegat per mitjà d'un temporitzador extern o un sistema separat de control remot.

• Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

• Aquest aparell només és per a ús domèstic, no per a ús industrial o professional.

• La porta o la superfície exterior es poden escalfar quan l'aparell està en funcionament.



**ATENCIÓ: Superfície
calenta.**

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, cal verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modificar la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió pengi lliurement ni que entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.
- Només per a ús en interiors.
- No utilitzeu ni deseu l'aparell a la intempèrie.

- No exposeu l'aparell a la pluja o condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ésser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- No toqueu les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- Llegiu atentament totes les instruccions
- No utilitzeu l'aparell si l'interruptor d'encesa/apagada no funciona.
- No utilitzeu l'aparell si està inclinat cap amunt i no el capgireu.
- No volteu l'aparell mentre estigui en ús o connectat a la xarxa elèctrica.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no estigui en ús i abans de fer qualsevol tasca de neteja.
- No emmagatzemi ni transporti l'aparell si encara està calent.
- Mantingueu net l'interior del forn per evitar la carbonització de restes de menjar, que poden danyar l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar animals domèstics.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.
- No col·loqueu estris pesats ni safates a la porta oberta.
- Assegureu-vos que hi hagi prou ventilació al voltant del forn.
- Assegureu-vos que el forn estigui completament sec abans d'utilitzar-lo.
- No col·loqueu el forn sobre una superfície de fusta sense tractar. Col·loqueu-lo sobre una superfície resistent a la calor.
- Les potes del forn poden deixar marques a la taula. Si això passa, traieu-les amb un drap humit.

ATENCIÓ: si la porta o el tirador de la porta estan malmesos, el forn no s'ha d'utilitzar fins que sigui reparat per un tècnic competent.

ATENCIÓ: no utilitzeu l'aparell si el vidre està esquerdat o trencat.

- Girar el selector de temperatura al mínim NO apaga l'aparell. Per apagar l'aparell completament, poseu tots els controls a la posició OFF i desendolieu la unitat de la xarxa elèctrica. (Ajusteu-ho si el selector s'apaga).

- Desendolieu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica quan no estigui en ús.

DESCRIPCIÓ

- A Nansa
- B Porta del forn
- C Selector de temperatura
- D Selector de funcions
 - D1. Ventilador i Ròtisserie
 - D2. Elements calefactors
- E Temporitzador i interruptor encès/apagat
- F Reixetes de ventilació

ACCESSORIS

- 1 Reixa
- 2 Safata de coccio
- 3 Nansa de la safata de coccio i de la reixa
- 4 Espasa de la Ròtisserie / rostitor giratori
- 5 Mànc del braç de la Ròtisserie
- 6 Forquilles
- 7 Safata per a greixos *

(*) No inclòs en model BXOV6000E

Si el model del vostre aparell no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

INSTAL·LACIÓ

- Assegureu-vos de retirar tot el material d'embalatge de l'interior de l'aparell.
- No traieu les potes de suport de l'aparell.
- L'aparell necessita una ventilació adequada per funcionar correctament. Deixeu almenys 20 cm d'espai lliure per sobre del forn i 5 cm per darrere i a cada costat.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DE L'ÚS

- Assegureu-vos d'haver retirat tots els embalatges del producte.
- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les parts que estaran en contacte amb els aliments de la forma descrita a la secció de neteja.

NOTA: Quan feu servir el forn per primera vegada, és possible que surti fum. Això és normal i hauria de desaparèixer al cap de 5-10 minuts.

ÚS

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Seleccioneu la temperatura de cocció desitjada mitjançant el selector de temperatura.
- Seleccioneu la funció desitjada mitjançant els selectores de funcions.

SELECTORS DE FUNCIÓ (D)

- Hi ha 2 selectores de funció.

(D1) S'utilitza per controlar Ventilador i Ròtisserie

(D2) s'utilitza per controlar les resistències Superior i Inferior.

- Podeu combinar qualsevol funció dels selectores superior i inferior o utilitzar-los per separat. Les funcions de cada botó són les següents:

Selector Superior (D1) Ventilador i Ròtisserie:



- Motor del Ròtisserie. Activa el motor del Ròtisserie que fa girar el braç/rostitor dins del forn. Utilitzeu aquesta funció per fer girar el braç després de col·locar-lo correctament dins del forn (vegeu: cocció amb Ròtisserie)



- Ventilador de Convecció. Activa el Ventilador de Convecció situat a la part dreta de la paret del forn. Utilitzeu aquest ventilador per ajudar a escalfar la cavitat del forn més ràpidament. També ajuda a accelerar el procés de cocció i mantenir un mode de temperatura uniforme dins de la cavitat.



- Ròtisserie Motor + Ventilador. Activa el motor de Ròtisserie que fa girar el braç/giratori dins del forn i el ventilador alhora. Utilitzeu aquesta funció per cuinar amb Ròtisserie i convecció alhora. (vegeu: cocció amb Ròtisserie)

Selector inferior (D2) Elements calefactores superior i inferior:



- Resistència superior, Grill. Activa la resistència superior, utilitzeu aquesta funció per gratinar i rostir aliments.



- Elements calefactores superior i inferior, Cocció tradicional. Utilitzeu aquesta funció per activar les resistències superior i inferior.



- Resistència Inferior. Activa les resistències inferiors. Utilitzeu aquesta funció per a bany maria i altres.

NOTA: que els selectores superior i inferior estan destinats a ser combinats i utilitzats junts. Per exemple, podeu utilitzar Ròtisserie amb ventilador de convecció i resistències superior i inferior combinant les dues posicions en els selectores.

TEMPORITZADOR I INTERRUPTOR ENCÈS/APAGAT

- El forn només s'activa després de seleccionar una hora i/o seleccionar la posició romandre encès (veure Funcionament del forn). En activar el forn, la llum interior romandrà encesa.

FUNCIONAMENT DEL FORN

- Un cop seleccionada la temperatura i la funció desitjades, trieu, a través del temporitzador/interruptor d'encesa/apagada, el temps d'utilització. El forn només s'activarà després de seleccionar l'hora. La llum del forn s'encén per indicar que el forn està actiu.

ATENCIÓ: Si utilitzeu el temporitzador recordeu afegir entre 10 i 15 minuts abans. Fent això, afegireu els minuts de preescalfament al temps normal i els resultats seran millors.

ATENCIÓ (FIG. 1)

- X → Posició d'apagada. Moveu el botó a aquesta posició per Apagar el forn.
- I → Posició d'encesa (Funció de permanència). En aquesta posició, el forn romandrà encès fins que l'usuari l'apagui
- Z → Escala del temporitzador. Seleccioneu el temps necessari per a l'acció que voleu fer. Un cop transcorregut el temps, el forn s'apagarà automàticament. Si la cocció finalitza abans del temps de cocció ajustat, torneu a posar el temporitzador a 0 per apagar el forn.

ACCESSORIS

CUINAR AMB LA REIXA

Abans d'utilitzar el forn O durant l'ús:

- Inseriu la reixa en una de les cavitats internes i a les guies laterals.
- Col·loqueu els aliments directament a la reixa o sobre un paper de forn. També, pot utilitzar-lo per col·locar alguns estris de cuina del forn, com una petita safata.

RECOMANACIÓ: Utilitzeu la nansa inclosa per retirar la reixa del forn. La reixa estarà calenta un cop acabada la tasca. TINGUI CURA!

CUINAR AMB LA SAFATA DE COCCIÓ

- Col·loqueu els aliments que voleu cuinar a la safata de coccio.
- Un cop preescalfat el forn o durant el funcionament, introduïu la safata a l'alçada desitjada utilitzant els rails laterals.

PRECAUCIÓ: Feu servir la nansa inclosa per treure la safata del forn. La safata estarà calenta després de l'ús. Aneu amb compte.

CUINAR AMB RÔTISSERIE

- Travesseu l'aliment que voleu rostir amb el braç de la graella.
- Utilitzeu les forquilles de la graella per fixar l'aliment centrat al braç. Per fixar les dues forquetes utilitzeu els dos cargols de papallona inclosos.
- Col·loqueu el braç de la graella introduint primer el costat del braç amb una osca dins de l'orifici del centre de la paret dreta del forn.
- Col·loqueu el costat del braç amb dues osques al suport de la paret lateral esquerra, utilitzant el primer encaix que es col·loca al suport.
- **PRECAUCIÓ:** El braç del rostidor estarà molt calent després de l'ús. Feu servir la nansa del braç del rostidor i els guants de forn per treure'l de manera segura.

SAFATA PER A GREIXOS

- El forn inclou una safata de greixos per facilitar la neteja.
- Un cop el forn s'hagi refredat, traieu la safata i netegeu-la per separat. Consulteu les instruccions de neteja més endavant en aquest manual.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell col·locant tots els selectores a la posició d'apagat.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans de netejar-lo.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb pH àcid o bàsic com lleixiu, ni productes abrasius per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua o qualsevol altre líquid als orificis de ventilació per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeu mai l'aparell en aigua o altres líquids, ni el poseu sota l'aixeta.
- És aconsellable netejar l'aparell amb regularitat i eliminar les restes de menjar.
- Si l'aparell no està net i en bon estat, la seva superfície es pot degradar, cosa que afectarà la seva vida útil i podria fer que el seu ús no fos segur.
- Cap de les peces d'aquest aparell és apta per rentar-se al rentaplats.
- A continuació, assequeu totes les peces abans del seu muntatge i emmagatzematge.

SERVEI

- Qualsevol mal ús o incompliment de les instruccions d'ús anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Si sorgeixen problemes, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo sense ajuda, ja que això pot ser perillós.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que es puguin considerar nocives per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, en cas que vulgueu desfer-vos del producte un cop finalitzada la seva vida útil, porteu-lo a un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).

- Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre els requisits de disseny ecològic per al consum d'energia en mode desactivat i preparat.
- Aquest aparell té un consum d'energia de 0,00 W en mode desactivat.
- Informació relativa a les substàncies extremadament preocupants (SVHC) segons el Reglament 1907/2006/CE (REACH). Aquest producte conté plom (Nombre CAS: 7439-92-1).
- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/1 energia.

Black & Decker® i BLACK+DECKER™ i els logotips de Black & Decker® i BLACK+DECKER™ són marques registrades de The Black & Decker® Corporation i s'utilitzen sota llicència. Tots els drets reservats. Importat i distribuït per ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ELEKTRISK OVN
BXOV4500E - BXOV6000E**

Kære kunde

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt fra Black+Decker.

Den avancerede teknologi, det innovative design og overholdelsen af strenge kvalitetsstandarder sikrer tilfredsstillende brug og lang levetid.

**SIKKERHEDSADVARSEL OG
ADVARSEL**

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til senere brug. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre ulykker.
- Rengør alle dele af produktet, der kommer i kontakt med fødevarer, inden brug, som angivet i afsnittet om rengøring.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes

serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Døren eller den ydre overflade kan blive varm, når apparatet er i brug.



**FORSIGTIG: Varm
overflade.**

- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, inden apparatet tilsluttes.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt, der er dimensioneret til mindst 10 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Stikket må ikke ændres. Brug ikke stikadapters.
- Brug ikke apparatet, hvis netledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i netledningen. Brug aldrig netledningen til at løfte, bære eller frakoble apparatet.
- Sno ikke netledningen omkring apparatet.
- Kontroller netledningens tilstand. Hvis den er beskadiget, øges risikoen for elektrisk stød.
- Lad ikke netledningen hænge frit eller komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks frakoble apparatet fra lysnettet for at undgå elektrisk stød.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.
- Kun til indendørs brug.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Efterlad ikke apparatet i regn eller fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved varme dele, da dette kan forårsage alvorlige forbrændinger.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets netledning helt ud før hver brug.
- Læs alle instruktionerne omhyggeligt.
- Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke virker.
- Brug ikke apparatet, hvis det er vippet op, og vend det ikke på hovedet.

- Apparatet må ikke vendes, mens det er i brug eller tilsluttet lysnettet.
- Frakobl apparatet fra lysnettet, når det ikke er i brug, og inden rengøring.
- Opbevar eller transporter ikke apparatet, mens det stadig er varmt.
- Hold ovnens indvendige dele rene for at undgå, at madrester forkullet, hvilket kan beskadige apparatet.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.
- Placer ikke tunge redskaber eller bakker på den åbne dør.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation omkring ovnen.
- Sørg for, at ovnen er helt tør, før den tages i brug.
- Ovnens inderside må ikke placeres på en ubehandlet træoverflade. Placer den på en varmebestandig overflade.
- Ovnens fødder kan efterlade mærker på bordet. Hvis dette sker, skal de fjernes med en fugtig klud.

FORSIGTIG: Hvis døren eller dørhåndtaget er beskadiget, må ovnen ikke bruges, før den er repareret af en kompetent tekniker.

FORSIGTIG: Brug ikke apparatet, hvis glasset er revnet eller knust.

- At dreje temperaturregulatoren til minimum betyder ikke, at apparatet er slukket.
- At dreje temperaturknappen til minimum indstilling slukker IKKE apparatet. For at slukke apparatet helt skal alle knapper sættes i position OFF, og apparatet skal tages ud af stikkontakten. (Juster, hvis knappen ikke slukker)
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.

BESKRIVELSE

- A Håndtag
- B Ovnens dør
- C Temperaturvælger
- D Funktionsvælgere
 - D1. Ventilator og rotisserie
 - D2. Varmeelementer
- E Timer og tænd/sluk-knap
- F Køleventiler

TILBEHØR

- 1 Grillrist
- 2 Bageplade
- 3 Håndtag på bagepladen og grillristen
- 4 Rôtisserie-arm / Drejeskive
- 5 Grillspydshåndtag
- 6 Rôtisserie-gaffel
- 7 Fedtbakke *

(*) Ikke inkluderet i model BXOV6000E

Hvis din model ikke har det ovenfor beskrevne tilbehør, kan det købes separat hos teknisk support.

INSTALLATION

- Sørg for at fjerne alt emballagemateriale fra apparatet.
- Fjern ikke apparatets støttefødder.
- Apparatet kræver tilstrækkelig ventilation for at fungere korrekt. Der skal være mindst 20 cm fri plads over ovnen og 5 cm bagved og på hver side.

BRUGSANVISNING

FØR BRUG

- Sørg for, at al emballage er fjernet fra alle produkter.
- Før du bruger produktet for første gang, skal du rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, som beskrevet i afsnittet om rengøring.

BEMÆRK: Når ovnen bruges første gang, kan der komme lidt røg. Dette er normalt og bør forsvinde efter 5-10 minutter.

BRUG

- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Vælg den ønskede tilberedningstemperatur ved hjælp af temperaturvælgeren.
- Vælg den ønskede funktion ved hjælp af funktionsvælgerne.

FUNKTIONSVALGER (D)

- Der er 2 funktionsvælgere.

(D1) Bruges til at styre blæser og rotisserie

(D2) bruges til at styre de øverste og nederste varmeelementer.

- Du kan kombinere alle funktioner på de øverste og nederste vælgere eller bruge dem separat. Funktionerne for hver knap er som følger:

Øverste vælger (D1) Ventilator og rotisserie:



- Rotisserie-motor. Den aktiverer rotisseriesmotoren, som får armen/drejeskiven til at dreje rundt inde i ovnen. Brug denne funktion til at få armen til at dreje, når du har placeret den korrekt i ovnen (se: Tilberedning med Rotisserie).



- Konvektionsblæser. Den aktiverer konvektionsventilatoren, der er placeret i højre side af ovnvæggen. Brug denne blæser til at hjælpe med at opvarme ovnrummet hurtigere. Den hjælper også med at fremskynde tilberedningsprocessen og opretholde en jævn temperatur i ovnrummet.



- Rotisserie-motor + ventilator. Den aktiverer Rotisseriesmotoren, som får armen/drejeskiven til at dreje rundt inde i ovnen, og blæseren på samme tid. Brug denne funktion til at lave mad med Rotisserie og konvektion på samme tid. (se: Tilberedning med Rotisserie)

Bundvælger (D2) Øverste og nederste varmeelementer:



- Øverste varmeelement, grill. Det aktiverer det øverste varmeelement, brug denne funktion til at gratinere og grille mad.



- Øverste og nederste varmeelement, Traditionel madlavning. Brug denne funktion til at aktivere de øverste og nederste varmeelementer.



- Nederste varmeelement. Den aktiverer de nederste varmeelementer. Brug denne funktion til Bain-Marie og andre.

BEMÆRK: Top- og bundvælgerne er beregnet til at blive kombineret og brugt sammen. Du kan f.eks. bruge Rotisserie med konvektionsventilator og top- og bundvarmeelementer ved at kombinere de to positioner i vælgerne.

TIMER OG TÆND/SLUK-KNAP

- Ovnen aktiveres først, når der er valgt en tid og/eller positionen "stay on" (se Ovnsbetjening). Når du aktiverer ovnen, forbliver lyset inde i ovnen tændt.

BRUG AF OVNE

- Når du har valgt den ønskede temperatur og funktion, skal du bruge timeren/tænd/sluk-knappen til at vælge den tid, du skal bruge ovnen. Ovnen aktiveres først, når du har valgt en tid. Ovnlyset vil være tændt for at indikere, at ovnen er aktiv.

FORSIGTIG: Hvis du bruger timeren, skal du huske at tilføje 10 til 15 minutter før. På denne måde tilføjer du forvarmingsminutterne til den normale tid, og resultatet bliver bedre.

FORSIGTIG (FIG. 1)

- X → Slukket position. Flyt knappen til denne position for at slukke ovnen.
- Y → Tændt position (Stay on-funktion). I denne position forbliver ovnen tændt, indtil brugeren slukker den.
- Z → Timerskala. Vælg den tid, der er nødvendig for den handling, du ønsker at udføre. Når tiden er gået, slukker ovnen automatisk. Hvis tilberedningen er færdig før den indstillede tilberedningstid, skal du dreje timeren tilbage til 0 for at slukke ovnen.

TILBEHØR

TILBEREDNING MED GRILLRIST

Før brug af ovnen ELLER under brug:

- Sæt grillristen i et af de indvendige rum og på sideskinne.
- Placer maden direkte på grillristen eller på et stykke bagepapir. Du kan også bruge den som en lille bakke til ovnfast service.

ANBEFALING: Brug det medfølgende håndtag til at tage grillristen ud af ovnen. Grillristen vil være varm, når den er færdig. VÆR FORSIGTIG!

TILBERED MAD MED BAGEPLADEN

- Læg de fødevarer, du vil tilberede, på bagepladen.
- Når ovnen er forvarmet eller under brug, skal du indsætte bakken i den ønskede højde ved hjælp af sideskinne.

FORSIGTIG: Brug det medfølgende håndtag til at tage bakken ud af ovnen. Bakken vil være varm efter brug. Vær forsigtig.

TILBEREDNING MED ROTISSERIE

- Stik rotisseriearmen gennem den mad, du vil stege.
- Brug rotisserie-gaflerne til at fastgøre maden i midten af armen. Brug de to medfølgende fingerskruer til at fastgøre de to gafler/spyd.
- Placer rotisseriearmen ved først at indsætte siden af armen med et hak i hullet i midten af ovnens højre sidevæg.
- Placer siden af armen med to hak i støtten på venstre sidevæg, og brug den første sokkel, der skal placeres i støtten.

FORSIGTIG: Rotisseriearmen bliver meget varm efter brug. Brug rotisseriearmens håndtag og ovenhandsker til at fjerne den sikkert.

FEDTBAKKE

- Ovnens har en fedtbakke, der gør rengøringen nemmere.
- Når ovnen er kølet af, skal bakken fjernes og rengøres separat. Se rengøringsvejledningen senere i denne manual.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved at sætte alle vælgere i slukket position.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af.
- Rengør apparatet.

RENGØRING

- Frakobl apparatet fra lysnettet, og lad det køle af, inden det rengøres.
- Rengør apparatet med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel og tør det derefter af.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi, såsom klor eller skuremidler, til rengøring af apparatet.
- Undgå at der kommer vand eller andre væsker ind i ventilationsåbningerne for at undgå beskadigelse af apparatets indre dele.
- Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske eller placeres under rindende vand.
- Det anbefales at rengøre apparatet regelmæssigt og fjerne madrester.
- Hvis apparatet ikke er rent og i god stand, kan overfladen blive beskadiget, hvilket vil påvirke dets levetid og gøre det usikkert at bruge.
- Ingen dele af dette apparat er egnet til rengøring i opvaskemaskine.
- Tør derefter alle dele, inden de samles og opbevares.

SERVICE

- Misbrug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen medfører, at garantien og producentens ansvar bortfalder.

ANOMALIER OG REPARATION

- Kontakt en autoriseret teknisk support, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at adskille eller reparere apparatet uden hjælp, da dette kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- Materialerne, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genanvendelsessystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de offentlige containere, der er beregnet til den pågældende materialetype.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til en autoriseret affaldsindsamler til selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

- Oplysninger vedrørende forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvenligt design med hensyn til energiforbrug i slukket tilstand og standbytilstand.
-Dette apparat har et strømforbrug på 0,00 W i slukket tilstand.
- Oplysninger om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produkt indeholder bly (CAS-nummer: 7439-92-1).
- Dette apparat overholder direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoerne er registrerede varemærker tilhørende The Black & Decker® Corporation og bruges under licens. Alle rettigheder forbeholdes. Importeret og distribueret af ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ELEKTRISK OVN
BXOV4500E - BXOV6000E**

Kjære kunde

Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Black+Decker.

Den avanserte teknologien, designen og overholdelsen av strenge kvalitetsstandarder sikrer tilfredsstillende bruk og lang levetid for produktet.

SIKKERHETSVEILEDNING OG ADVARSELER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og oppbevar dem for fremtidig bruk. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til ulykker.
- Rengjør alle deler av produktet som kommer i kontakt med mat før bruk, som angitt i rengjøringsdelen.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved det. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn under 8 år uten tilsyn.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Dette apparatet er ikke beregnet på å betjenes med en ekstern tidtaker eller separat fjernkontrollsystem.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

• Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke profesjonell eller industriell bruk.

• Døren eller utsiden kan bli varm når apparatet er i bruk.



FORSIKTIG: Varm overflate.

- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, samsvarer med nettspenningen før du kobler apparatet til strømmettet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med minst 10 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig i stikkontakten. Ikke endre støpselen. Ikke bruk støpseladaptere.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte, bære eller koble fra apparatet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la strømledningen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, må du umiddelbart koble apparatet fra strømmettet for å unngå fare for elektrisk støt.
- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.
- Ikke la apparatet stå ute i regn eller utsatt for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke berør oppvarmede deler, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Trekk apparatets strømledning helt ut før hver bruk.
- Les alle instruksjonene nøye.
- Ikke bruk apparatet hvis av/på-bryteren ikke fungerer.
- Ikke bruk apparatet hvis det er vippet opp, og ikke snu det.
- Ikke snu apparatet mens det er i bruk eller koblet til strømmettet.

- Koble apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk og før du utfører rengjøring.
- Ikke oppbevar eller transporter apparatet mens det fortsatt er varmt.
- Hold ovnsrommet rent for å unngå at matrester karboniserer, da dette kan skade apparatet.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.
- Ikke plasser tunge redskaper eller brett på den åpne døren.
- Sørg for at det er tilstrekkelig ventilasjon rundt ovnen.
- Sørg for at ovnen er helt tørr før bruk.
- Ovnen skal ikke plasseres på en ubehandlet treflate. Plasser den på en varmebestandig overflate.
- Ovnens føtter kan etterlate merker på bordet. Hvis dette skjer, fjern dem med en fuktig klut.

FORSIKTIG: Hvis døren eller dørhåndtaket er skadet, må ovnen ikke brukes før den er reparert av en kompetent tekniker.

FORSIKTIG: Ikke bruk apparatet hvis glasset er sprukket eller knust.

- Å vri temperaturregulatoren til minimum betyr ikke at apparatet er slått av.
- Å vri temperaturknappen til minimum stiller IKKE apparatet av. For å slå apparatet helt av, sett alle kontroller i OFF-posisjon og koble enheten fra strømmettet. (Juster hvis knappen ikke slår seg av)
- Koble alltid apparatet fra strømmettet når det ikke er i bruk.

BESKRIVELSE

- A Håndtak
- B Ovnens dør
- C Temperaturvelger
- D Funksjonsvelger
 - D1. Vifte og rotisserie
 - D2. Varmeelementer
- E Timer og av/på-bryter
- F Kjøleventiler

TILBEHØR

- 1 Grillrist
- 2 Stekeplate
- 3 Håndtak på stekebrett og grillrist
- 4 Røttiserie-arm / Turnspit
- 5 Håndtak på rotisserie-armen
- 6 Røttiserie-gafler
- 7 Fettbrett *

(*) Ikke inkludert i modellen BXOV6000E

Hvis modellen til apparatet ditt ikke har tilbehøret beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk support.

INSTALLASJON

- Sørg for å fjerne alt emballasjemateriale fra innsiden av apparatet.
- Ikke fjern støtteføttene på apparatet.
- Apparatet krever god ventilasjon for å fungere riktig. La det være minst 20 cm fri høyde over ovnen og 5 cm bak og på hver side.

BRUKSANVISNING

FØR BRUK

- Sørg for at all emballasje er fjernet fra produktene.
- Før du bruker produktet for første gang, må du rengjøre delene som kommer i kontakt med mat på den måten som er beskrevet i rengjøringsdelen.

MERK: Når ovnen brukes for første gang, kan det komme litt røyk. Dette er normalt og bør forsvinne etter 5–10 minutter.

BRUK

- Koble apparatet til strømmettet.
- Velg ønsket steketemperatur ved hjelp av temperaturvelgeren.
- Velg ønsket funksjon ved hjelp av funksjonsvelgerne.

FUNKSJONSVALGER (D)

- Det er to funksjonsvelgere.

(D1) Brukes til å styre vifte og rotisserie

(D2) brukes til å styre varmeelementene øverst og nederst.

- Du kan kombinere alle funksjonene til de øvre og nedre velgerne, eller bruke dem separat. Funksjonene til hver knott er som følger:

Øvre velger (D1) Vifte og rotisserie:

-  Rôtisserie Motor. Aktiverer rôtisieremotoren som får armen/dreiespissen til å dreie seg inne i ovnen. Bruk denne funksjonen for å få armen til å dreie seg etter at du har plassert den riktig inne i ovnen (se: lage mat med Rôtisserie).
-  Konveksjonsvifte. Aktiverer konveksjonsviften som er plassert på høyre side av ovnsveggen. Bruk denne viften til å varme opp ovnsrommet raskere. Den bidrar også til å akselerere tilberedningsprosessen og opprettholde en jevn temperatur inne i hulrommet.
-  Rôtisserie-motor + vifte. Aktiverer Rôtisserie-motoren som får armen/dreiespissen til å dreie seg inne i ovnen og viften samtidig. Bruk denne funksjonen for å lage mat med Rôtisserie og konveksjon samtidig. (se: lage mat med Rôtisserie)

Bunnvelger (D2) Øverste og nederste varmeelement:

-  Øverste varmeelement, Grill. Den aktiverer det øverste varmeelementet, bruk denne funksjonen til å gratinere og grille mat.
-  Øverste og nederste varmeelementer, Tradisjonell matlaging. Bruk denne funksjonen til å aktivere med topp- og bunnvarmeelementer.
-  Bunnvarmeelement. Den aktiverer de nedre varmeelementene. Bruk denne funksjonen for Bain-Marie og andre.

MERK: Valgbryterne for topp og bunn er ment å kombineres og brukes sammen. Du kan for eksempel bruke Rôtisserie med konveksjonsvifte og varmeelementer

for topp og bunn ved å kombinere de to posisjonene i valgbryterne.

TIMER OG AV/PÅ-BRYTER

- Ovnen aktiveres først etter at du har valgt tid og/eller valgt posisjonen «stay on» (se Ovnsdrift). Når du aktiverer ovnen, forblir lyset inne i ovnen tent.

BRUK AV OVNSEN

- Når du har valgt ønsket temperatur og funksjon, velger du med timer/av/på-bryteren hvor lenge du vil bruke ovnen. Ovnen aktiveres først etter at du har valgt en tid. Ovnslyset vil være på for å indikere at ovnen er aktiv.

FORSIKTIG: Hvis du bruker timeren, må du huske å legge til 10 til 15 minutter før. På denne måten legger du til forvarmingsminuttene til den normale tiden, og resultatet blir bedre.

FORSIKTIG (FIG. 1)

- X → Slått av-posisjon. Flytt knappen til denne posisjonen for å slå av ovnen.
- Y → På-posisjon (Stay on-funksjon). I denne posisjonen forblir ovnen påslått til brukeren slår den av.
- Z → Timerskala. Velg tiden som er nødvendig for den handlingen du ønsker å utføre. Når tiden er ute, slås ovnen automatisk av. Hvis tilberedningen er ferdig før den innstilte tilberedningstiden, må du stille timeren tilbake til 0 for å slå av ovnen.

TILBEHØR

TILBERED MAT MED GRILLRISTEN

Før bruk av ovnen ELLER under bruk:

- Sett grillristen inn i et av de indre hulrommene og sideskinnene.
- Legg maten direkte på grillristen eller på bakepapir. Du kan også bruke den som et lite brett til å plassere ovnsfat på.

ANBEFALING: Bruk håndtaket som følger med for å ta grillristen ut av ovnen. Grillristen vil være varm når den er ferdig brukt. VÆR FORSIKTIG!

STEK MED STEKEBRETET

- Legg maten du ønsker å tilberede på stekebrettet.
- Når ovnen er forvarmet eller under drift, sett inn brettet i ønsket høyde ved hjelp av sideskinne.

FORSIKTIG: Bruk det medfølgende håndtaket for å ta brettet ut av ovnen. Brettet vil være varmt etter bruk. Vær forsiktig.

TILBERED MED ROTISSERIE

- Stikk rotisseriearmen gjennom maten du vil steke.
- Bruk rotisserie-gafflene til å feste maten midt på armen. Fest de to gafflene/spydene med de to medfølgende tommelskruene.
- Plasser rotisseriearmen ved først å sette siden av armen med ett hakk inn i hullet i midten av ovns høyre sidevegg.
- Plasser siden av armen med to hakk i støtten på venstre sidevegg, og bruk den første sokkelen som skal plasseres i støtten.

FORSIKTIG: Rotisseriearmen blir veldig varm etter bruk. Bruk rotisseriearmens håndtak og ovnsvotter for å fjerne den på en sikker måte.

FETTBRETT

- Ovnen har et fettbrett for å lette rengjøringen.
- Når ovnen er avkjølt, fjern brettet og rengjør det separat. Se rengjøringsinstruksjonene senere i denne bruksanvisningen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å sette alle bryterne i av-posisjon.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La apparatet avkjøles.
- Rengjør apparatet.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før rengjøring.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i luftventilene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri dypes i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.
- Det anbefales å rengjøre apparatet regelmessig og fjerne matrester.
- Hvis apparatet ikke er rent og i god stand, kan overflaten bli ødelagt, noe som vil påvirke levetiden og gjøre det utrygt å bruke.
- Ingen deler av dette apparatet er egnet for rengjøring i oppvaskmaskin.
- Tørk deretter alle deler før montering og oppbevaring.

SERVICE

- Feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen medfører at garantien og produsentens ansvar bortfaller.

FEIL OG REPARASJON

- Ta apparatet til en autorisert teknisk supporttjeneste hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND: PRODUKTETS ØKOLOGI OG GJENVINNING

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et innsamlings-, klassifiserings- og resirkuleringssystem. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet når det er uttjent, må du levere det til en autorisert avfallsbehandler for selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

- Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om krav til miljøvennlig design for energiforbruk i av-modus og standby-modus.
- Dette apparatet har et strømforbruk på 0,00 W i av-modus.
- Informasjon om svært farlige stoffer (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EF (REACH). Dette produktet inneholder bly (CAS-nummer: 7439-92-1).
- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspentutstyr, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvennlig design av energirelaterte produkter.

Black & Decker® og BLACK+DECKER™ og Black & Decker® og BLACK+DECKER™ logoene er registrerte varemerker for The Black & Decker® Corporation og brukes under lisens. Alle rettigheter forbeholdt. Importert og distribuert av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

ELEKTRISK UGN
BXOV4500E - BXOV6000E

Bästa kund

Tack för att du har valt att köpa en produkt från Black+Decker.

Den avancerade tekniken, designen och de strikta kvalitetskraven garanterar att du kommer att vara nöjd med produkten och att den har lång livslängd.

SÄKERHETSANVISNINGAR OCH VARNINGAR

- Läs dessa instruktioner noggrant innan du slår på apparaten och spara dem för framtida bruk. Underlåtenhet att följa och iaktta dessa instruktioner kan leda till olycksfall.
- Rengör alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel före användning, enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn under 8 år utan tillsyn.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med en extern timer eller separat fjärrkontroll.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande

kvalificerad personal för att undvika fara.

- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för professionellt eller industriellt bruk.
- Dörren eller utsidan kan bli varm när apparaten är i drift.



VARNING: Het yta.

- Kontrollera att spänningen som anges på märkplåten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med minst 10 ampere.
- Apparatsens stickkontakt måste passa ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte adapterpluggar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller kontakten är skadad.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta, bära eller koppla ur apparaten.
- Vik inte in nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elstöt.
- Låt inte nätsladden hänga fritt eller komma i kontakt med apparatsens heta ytor.
- Om apparatsens hölje går sönder, koppla omedelbart bort apparaten från elnätet för att förhindra risk för elstöt.
- Rör inte kontakten med våta händer.
- Endast för inomhusbruk.
- Använd eller förvara inte apparaten utomhus.
- Lämna inte apparaten ute i regn eller utsatt för fukt. Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elstöt.
- Temperaturen på de tillgängliga ytorna kan vara hög när apparaten är i bruk.
- Rör inte vid upphettade delar, eftersom detta kan orsaka allvarliga brännskador.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatsens nätsladd helt före varje användning.
- Läs noggrant igenom alla instruktioner.
- Använd inte apparaten om på/av-knappen inte fungerar.
- Använd inte apparaten om den är tippad och vänd inte på den.

- Vänd inte apparaten medan den är i bruk eller ansluten till elnätet.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar rengöring.
- Förvara eller transportera inte apparaten om den fortfarande är varm.
- Håll ugnen ren inuti för att undvika att matrester karboniseras, vilket kan skada apparaten.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.
- Placera inte tunga redskap eller brickor på den öppna luckan.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation runt ugnen.
- Se till att ugnen är helt torr före användning.
- Ugnen får inte placeras på en obehandlad träyta. Placera den på en värmeständig yta.
- Ugnsfötterna kan lämna märken på bordet. Om detta inträffar, ta bort dem med en fuktig trasa.

WARNING: Om luckan eller luckhandtaget är skadat får ugnen inte användas förrän den har reparerats av en behörig tekniker.

WARNING: Använd inte apparaten om glaset är sprucket eller trasigt.

- Att vrida temperaturreglaget till lägsta läge innebär inte att apparaten är avstängd.
- Att vrida temperaturreglaget till lägsta läge stänger INTE av apparaten. För att stänga av apparaten helt, ställ alla reglage i läge OFF och koppla bort enheten från elnätet. (Justera om reglaget inte stänger av)
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet när den inte används.

BESKRIVNING

- A Handtag
- B Ugnsluckan
- C Temperaturväljare
- D Funktionsväljare
 - D1. Fläkt och rotisserie
 - D2. Värmeelement
- E Timer och på/av-knapp
- F Kylventiler

TILLBEHÖR

- 1 Grillgaller
- 2 Gryta
- 3 Handtag på bakplåt och grillgaller
- 4 Rôtisseriearm / Vändspett
- 5 Handtag på grillspett
- 6 Rôtisserie-gafflar
- 7 Fettbricka *

(*) Ingår inte i modell BXOV6000E

Om din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de köpas separat från teknisk support.

INSTALLATION

- Se till att ta bort allt förpackningsmaterial inuti apparaten.
- Ta inte bort apparatens stödben.
- Apparaten kräver god ventilation för att fungera korrekt. Lämna minst 20 cm fritt utrymme ovanför ugnen och 5 cm bakom och på varje sida.

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

INNAN

- Se till att all produktförpackning har tagits bort.
- Rengör de delar som kommer i kontakt med livsmedel på det sätt som beskrivs i avsnittet om rengöring innan du använder produkten för första gången.

OBS! När du använder ugnen för första gången kan det avges en del rök. Detta är normalt och bör försvinna efter 5–10 minuter.

ANVÄND

- Anslut apparaten till elnätet.
- Välj önskad tillagningstemperatur med hjälp av temperaturväljaren.
- Välj önskad funktion med funktionsväljarna.

FUNKTIONSVAL (D)

- Det finns två funktionsväljare.

(D1) Används för att styra fläkt och rotisserie

(D2) används för att styra de övre och nedre värmeelementen.

- Du kan kombinera valfri funktion från de övre och nedre väljarna eller använda dem separat. Funktionerna för varje vred är följande:

Övre väljare (D1) Fläkt och rotisserie:



-  Rötisseriesmotor. Den aktiverar Rötisseries-motorn som får armen/vändspaken att svänga inuti ugnen. Använd denna funktion för att få armen att vrida sig efter att du placerat den korrekt i ugnen (se: laga mat med Rötisserie)



-  Konvektionsfläkt. Den aktiverar konvektionsfläkten som är placerad på höger sida av ugnsväggen. Använd denna fläkt för att värma upp ugnsutrymmet snabbare. Det hjälper också till att påskynda tillagningssprocessen och bibehålla en jämn temperatur i hålligheten.



-  Rötisserie motor + fläkt. Den aktiverar Rötisseries-motorn som gör att armen / vändspaken vider sig inuti ugnen och fläkten samtidigt. Använd den här funktionen för att laga mat med Rötisserie och konvektion samtidigt. (se: laga mat med Rötisserie)

Bottenväljare (D2) Övre och undre värmeelement:



-  Översta värmeelementet, grill. Det aktiverar det översta värmeelementet, använd den här funktionen för att gratinera och grilla mat.



-  Övre och undre värmeelement, Traditionell matlagning. Använd den här funktionen för att aktivera de övre och nedre värmeelementen.



-  Bottenvärmeelement. Den aktiverar de nedre värmeelementen. Använd den här funktionen för Bain-Marie och andra.

OBS: Väljare för över- och undervärme är avsedda att kombineras och användas tillsammans. Du kan till exempel använda Rötisserie med varmluftfläkt och värmeelement för över- och undervärme genom att kombinera de två lägena i väljarna.

TIMER OCH PÅ/AV-KNAPP

- Ugnen aktiveras först efter att du har valt en tid och/eller valt läget "stay on" (se Ugnsfunktion). När du aktiverar ugnen förblir lampan inuti tänd.

UGNENS FUNKTION

- När du har valt önskad temperatur och funktion väljer du med hjälp av timern/på/av-knappen den tid du behöver använda den. Ugnen aktiveras först när du har valt en tid. Ugnslampan lyser för att indikera att ugnen är aktiv.

WARNING: Om du använder timern, kom ihåg att lägga till 10 till 15 minuter före. På så sätt lägger du till förvärmningstiden till den normala tiden och resultatet blir bättre.

WARNING (FIG. 1)

- X → Avstängd position. Flytta knappen till denna position för att stänga av ugnen.
- Y → Påslaget läge (Stay on-funktion). I detta läge förblir ugnen påslagen tills användaren stänger av den.
- Z → Timerskala. Välj den tid som behövs för den åtgärd du vill utföra. När tiden har gått ut stängs ugnen av automatiskt. Om tillagningen är klar tidigare än den inställda tillagningstiden, ställ tillbaka timern till 0 för att stänga av ugnen.

TILLBEHÖR

LAGA MAT MED GRILLGALLRET

Före användning av ugnen ELLER under användning:

- Sätt in grillgallret i ett av de inre utrymmena och sidoräcken.
- Placera maten direkt på grillgallret eller på bakplåtspapper. Du kan också använda det som en liten bricka för att placera ugnsskålar på.

REKOMMENDATION: Använd det medföljande handtaget för att ta ut grillgallret ur ugnen. Grillgallret är varmt när det är klart. VAR FÖRSIKTIG!

TILLAGA MED BAKPLÅTEN

- Lagg maten som du vill tillaga i bakplåten.
- När ugnen är förvärmad eller under drift, sätt in plåten på önskad höjd med hjälp av sidoräcken.

WARNING: Använd det medföljande handtaget för att ta ut plåten ur ugnen. Plåten är varm efter användning. Var försiktig.

TILLAGA MED ROTISSERIE

- Spetsa maten som du vill steka med rotisseriearmen.
- Använd rotisserie-gafflarna för att fästa maten i mitten av armen. Fäst de två gafflarna/spetten med de två medföljande tumskruvarna.
- Placera rotisseriearmen genom att först sätta in sidan av armen med ett spår i hålet i mitten av ugnens högra vägg.
- Placera sidan av armen med två skåror i stödet på vänster sidovägg, med det första fästet i stödet.

WARNING: Rotisseriearmen blir mycket varm efter användning. Använd rotisseriearmens handtag och ugnshandskar för att ta bort den på ett säkert sätt.

FETTBRICKA

- Ugnen har en fettbricka för att underlätta rengöringen.
- När ugnen har svalnat tar du ut brickan och rengör den separat. Se rengöringsanvisningarna längre fram i denna bruksanvisning.

NÄR DU ÄR KLAR MED APPARATEN

- Stäng av apparaten genom att ställa alla väljare i avstängt läge.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt apparaten svalna.
- Rengör apparaten.

RENGÖR

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH, såsom blekmedel eller slipande produkter, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller annan vätska tränga in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska och placera den inte under rinnande vatten.
- Det rekommenderas att rengöra apparaten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Om apparaten inte är ren och i gott skick kan ytan försämrats, vilket påverkar dess livslängd och kan göra den osäker att använda.
- Inga delar av denna apparat är lämpliga för rengöring i diskmaskin.

- Torka sedan alla delar innan du monterar och förvarar dem.

SERVICE

- Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

FEL OCH REPARATION

- Om problem uppstår, ta apparaten till en auktoriserad teknisk support. Försök inte demontera eller reparera utan hjälp, eftersom detta kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER OM DET KRÄVS I DITT LAND: PRODUKTENS MILJÖVÄNLIGHET OCH ÅTERVINNING

- Materialen som denna apparats förpackning består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill kassera dem ska du använda lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill kassera produkten när dess livslängd har gått ut, ska du lämna den till en auktoriserad återvinningscentral för selektiv insamling av elektriskt och elektroniskt utrustning (WEEE).

- Information om förordning (EU) 2023/826 om ekodesignkrav för energiförbrukning i avstängt läge och standby-läge.
-Denna apparat har en strömförbrukning på 0,00 W i avstängt läge.
- Information om ämnen som väcker mycket stor oro (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EG (REACH). Denna produkt innehåller bly (CAS-nummer: 7439-92-1).
- Denna apparat uppfyller direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om ekodesignkrav för energirelaterade produkter.

Black & Decker® och BLACK+DECKER™ och Black & Decker® och BLACK+DECKER™ logotyperna är registrerade varumärken som tillhör The Black & Decker® Corporation och används under licens. Alla rättigheter förbehållna. Importerad och distribuerad av ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

SÄHKÖUUNI
BXOV4500E - BXOV6000E

Hyvä asiakas

Kiitos, että valitsit Black+Decker-tuotteen.

Sen edistysellinen tekniikka, muotoilu ja tiukat laatustandardit takaavat tyydyttävän käytön ja pitkän käyttöiän.

**TURVALLISUUSOHJEET JA
VAROITUKSET**

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa onnettomuuden.
- Puhdista ennen käyttöä kaikki tuotteen osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusohjeiden mukaisesti.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnassa.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattikäyttöön tai teollisuuskäyttöön.
- Laitteen ovi tai ulkopinta voi kuumentua laitteen käytön aikana.



VAROITUS: Kuuma pinta.

- Varmista, että laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitteen arvoa ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan.
- Kytke laite vähintään 10 ampeerin verkkovirtaan.
- Laitteen pistoke on sovittava pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokkeiden sovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä virtajohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen pistorasiasta.
- Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista virtajohdon kunto. Vaurioitunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna virtajohdon roikkua vapaasti tai koskettaa laitteen kuumia pintoja.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi verkkovirrasta sähköiskun vaaran välttämiseksi.
- Älä kosketa pistoketta märillä käsillä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta sateeseen tai kosteuteen. Jos laitteeseen pääsee vettä, sähköiskun vaara kasvaa.
- Laitteen käytön aikana sen pinnat voivat olla kuumia.
- Älä kosketa kuumia osia, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen virtajohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Lue kaikki ohjeet huolellisesti.
- Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi.
- Älä käytä laitetta, jos se on kallistunut, äläkä käännä sitä ylösalaisin.

- Älä käännä laitetta ympäri, kun se on käytössä tai kytkettynä verkkovirtaan.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun se ei ole käytössä ja ennen puhdistusta.
- Älä säilytä tai kuljeta laitetta, kun se on vielä kuuma.
- Pidä uunin sisäpuoli puhtaana, jotta ruokajäämät eivät karstoitu ja vahingoita laitetta.
- Älä käytä laitetta lemmikkieläinten tai muiden eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.
- Älä aseta raskaita astioita tai tarjottimia auki olevan oven päälle.
- Varmista, että uunin ympärillä on riittävä ilmanvaihto.
- Varmista, että uuni on täysin kuiva ennen käyttöä.
- Uunia ei saa asettaa käsittelemättömälle puupinnalle. Aseta se lämmönkestävälle alustalle.
- Uunin jalat voivat jättää jälkiä pöytään. Jos näin tapahtuu, poista ne kostealla liinalla.

VAROITUS: Jos uunin luukku tai kahva on vaurioitunut, uunia ei saa käyttää ennen kuin se on korjattu pätevän teknikon toimesta.

VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos lasi on säröillä tai rikki.

- Lämpötilansäätimen kääntäminen minimiasentoon ei tarkoita, että laite on kytketty pois päältä.
- Lämpötilansäätimen kääntäminen minimiasentoon EI sammuta laitetta. Sammuta laite kokonaan asettamalla kaikki säätimet OFF-asentoon ja irrottamalla laite verkkovirrasta. (Säädä, jos säätimen kääntäminen ei sammuta laitetta)
- Irrota laite aina verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.

KUVAUS

- A Kahva
- B Uunin luukku
- C Lämpötilan valitsin
- D Toimintavalitsimet
 - D1. Tuuletin ja grillaus
 - D2. Lämmituselementit
- E Ajastin ja virtakytkin
- F Jäähdytysaukot

LISÄVARUSTE

- 1 Grilliritilä
- 2 Paistolevy
- 3 Käsikahva paistolevyssä ja grilliritilässä
- 4 Rôtisserie-varsi / Turnspit
- 5 Rôtisserie-varren kahva
- 6 Rôtisserie-haarukat
- 7 Rasvakuppi *

(*) Ei sisälly malliin BXOV6000E

Jos laitteessasi ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, ne voi ostaa erikseen tekniseltä asiakaspalvelulta.

ASENNUS

- Poista kaikki pakkausmateriaali laitteen sisästä.
- Älä irrota laitteen tukijalkoja.
- Laite tarvitsee asianmukaisen ilmanvaihdon toimiakseen oikein. Jätä vähintään 20 cm vapaata tilaa uunin yläpuolelle ja 5 cm takana ja kummallakin puolella.

KÄYTTÖ

ENNEN

- Varmista, että kaikki tuotteiden pakkausmateriaalit on poistettu.
- Ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa, puhdistusohjeiden mukaisesti.

HUOMAUTUS: Kun uunia käytetään ensimmäisen kerran, siitä voi tulla hieman savua. Tämä on normaalia ja savu häviää 5–10 minuutin kuluttua.

KÄYTTÖ

- Kytke laite verkkovirtaan.
- Valitse haluttu kypsennyslämpötila lämpötilansäätimellä.
- Valitse haluamasi toiminto toiminto-valitsimilla.

TOIMINTOVALITSIMET (D)

- Laitteessa on 2 toiminto-valitsinta.

(D1) Käytetään tuulettimen ja grillauslaitteen ohjaamiseen

(D2) käytetään ylä- ja alalämmityselementtien ohjaamiseen.

- Voit yhdistää ylä- ja ala-valitsimien kaikki toiminnot tai käyttää niitä erikseen. Kunkin nupin toiminnot ovat seuraavat:

Ylävalitsin (D1) Tuuletin ja grillaus:



- Rötisserie Moottori. Aktivoi Rötisserie-moottorin, joka saa varren/piikin kääntymään uunin sisällä. Käytä tätä toimintoa saadaksesi varren kääntymään sen jälkeen, kun olet asettanut sen oikein uunin sisälle (katso: Rötisserie-ruoanvalmistus).



- Konvektiotuuletin. Se aktivoi uunin seinän oikealle puolelle sijoitetun konvektiopuhaltimen. Käytä tätä tuuletinta auttamaan uunivuolan nopeampaa lämpenemistä. Se auttaa myös nopeuttamaan kypsennysprosessia ja ylläpitämään tasaisen lämpötilan uunivuossa.



- Rötisserie-moottori + tuuletin. Se aktivoi Rötisserie-moottorin, joka saa varren/suihkun kääntymään uunin sisällä, ja tuulettimen samanaikaisesti. Käytä tätä toimintoa kypsennykseen Rötisserie- ja konvektiokäytöllä samanaikaisesti. (katso: Kypsennä Rötisserie-toiminnolla)

Pohjanvalitsin (D2) Ylä- ja alalämmityselementit:



- Ylin lämmityselementti, grilli. Se aktivoi ylimmän lämmityselementin, käytä tätä toimintoa gratinointiin ja grillaukseen.



- Ylä- ja alalämmityselementit, Perinteinen kypsennys. Käytä tätä toimintoa aktivoidaksesi ylä- ja alalämmityselementit.



- Alin lämmityselementti. Se aktivoi alemmat lämmityselementit. Käytä tätä toimintoa Bain-Marie- ja muihin.

HUOMAUTUS: ylä- ja alavalitsimet on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä. Voit esimerkiksi käyttää Rötisserie-toimintoa konvektiotuulettimen sekä ylä- ja alalämmityselementtien kanssa yhdistämällä valitsimien kaksi asentoa.

AJASTIN JA VIRTAKYTKIN

- Uuni käynnistyy vasta, kun aika on valittu ja/tai "pysy päällä" -asento on valittu (katso Uunin käyttö). Kun uuni käynnistyy, uunin sisällä oleva valo palaa.

UUNIN KÄYTTÖ

- Kun olet valinnut halutun lämpötilan ja toiminnon, valitse ajastimella/virtakytkimellä käyttöaika. Uuni käynnistyy vasta, kun olet valinnut ajan. Uunin valo palaa osoittaen, että uuni on päällä.

VAROITUS: Jos käytät ajastinta, muista lisätä 10–15 minuuttia ennen. Näin lisäät esilämmitysaikaa normaalia aikaa ja tulos on parempi.

VAROITUS (KUVA 1)

- X → Pois päältä -asento. Käännä painike tähän asentoon, kun haluat sammuttaa uunin.
- Y → Päällä-asento (pysy päällä -toiminto). Tässä asennossa uuni pysyy päällä, kunnes käyttäjä sammuttaa sen.
- Z → Ajastimen asteikko. Valitse haluamasi toimintoon tarvittava aika. Kun aika on kulunut, uuni sammuu automaattisesti. Jos ruoanlaitto on valmis ennen asetettua aikaa, käännä ajastin takaisin asentoon 0 uunin sammuttamiseksi.

LISÄVARUSTEET GRILLAUSRITILÄLLÄ

Ennen uunin käyttöä TAI käytön aikana:

- Aseta grilliritilä johonkin uunin sisäosaan tai sivukiskoihin.
- Aseta ruoka suoraan grilliritilälle tai uunipaperin päälle. Voit käyttää sitä myös uunivuokien alustana, kuten pienenä tarjottimena.

SUOSITUS: Käytä mukana toimitettua kahvaa grilliritilän poistamiseen uunista. Grilliritilä on kuuma käytön jälkeen. OLE VAROVAINEN!

KYSPENNÄ PAISTOPELLILLÄ

- Aseta ruoka, jonka haluat valmistaa, paistopellille.
- Kun uuni on esilämmitetty tai käytön aikana, aseta tarjotin haluttuun korkeuteen sivukiskoilla.

VAROITUS: Käytä mukana toimitettua kahvaa, kun otat tarjottimen uunista. Tarjotin on kuuma käytön jälkeen. Ole varovainen.

KYSPENNÄ GRILLIVARTAALLA

- Pistä grillivartaalla ruoka, jonka haluat paistaa.
- Kiinnitä ruoka vartaaseen vartaankoukujen avulla. Kiinnitä kaksi koukua/vartaan mukana toimitetuilla ruuvilla.

- Aseta rotisserie-vari paikalleen asettamalla ensin varren sivu, jossa on yksi lovi, uunin oikean sivuseinän keskellä olevaan reikään.
- Aseta varren kaksi lovella varustettu sivu vasemman sivuseinän tukeen käyttäen ensimmäistä tukea.

VAROITUS: Rotisserie-vari on erittäin kuuma käytön jälkeen. Käytä rotisserie-varren kahvaa ja uunikintaita, kun poistat sen.

RASVAKUPPI

- Uunissa on rasvakuivauslusta, joka helpottaa puhdistusta.
- Kun uuni on jäähtynyt, poista tarjotin ja puhdista se erikseen. Katso puhdistusohjeet tämän käyttöohjeen myöhemmästä osasta.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Sammuta laite asettamalla kaikki valitsimet pois päältä -asentoon.
- Irrota laite verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista laite.

PUHDIST

- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on tiputettu muutama tippa astianpesuainetta, ja kuivaa se.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muita nesteitä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vahingoitu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.
- Laitetta on suositeltavaa puhdistaa säännöllisesti ja poistaa siitä kaikki ruokajäämät.
- Jos laite ei ole puhdas ja hyvässä kunnossa, sen pinta voi vaurioitua, mikä lyhentää sen käyttöikää ja voi tehdä sen käytöstä vaarallista.
- Tämän laitteen osia ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Kuivaa kaikki osat ennen kokoamista ja varastointia.

HUOLTO

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Jos laitteessa ilmenee ongelmia, vie se valtuutettuun huoltopalveluun. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta itse, sillä se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSIOILLE JA/TAI JOS SE ON VAADITTU MAASSASI:

TUOTTEEN EKOLOGIA JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Tämän laitteen pakkausmateriaalit kuuluvat keräys-, luokittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kunkin materiaalityypin mukaisia julkisia keräysastioita.
- Tuote ei sisällä ympäristöön haitalliseksi katsottavia aineita.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöön päätyttyä, vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) lajitteluun hyväksytyyn keräyspisteeseen.

- Tiedot asetuksesta (EU) 2023/826 ekosunnitteluvaatimuksista virrankulutukselle pois päältä-tilassa ja valmiustilassa.
-Tämän laitteen virrankulutus virta-asennossa on 0,00 W.
- Tiedot erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaisesti. Tämä tuote sisältää lyijyä (CAS-numero: 7439-92-1).
- Tämä laite on alhaisen jännitteen direktiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaa käyttävien tuotteiden ekosunnitteluvaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

Black & Decker® ja BLACK+DECKER™ sekä Black & Decker®- ja BLACK+DECKER™-logot ovat The Black & Decker Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Kaikki oikeudet pidätetään. Tuojana ja jakelijana ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, S.L. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

**ELEKTRİKLİ FIRIN
BXOV4500E - BXOV6000E**

Sayın müşterimiz

Black+Decker markalı bir ürünü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz.

Ürünün ileri teknoloji, tasarım ve sıkı kalite standartlarına uygunluğu, memnuniyet verici bir kullanım ve uzun ömür sağlar.

**GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE
UYARILAR**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve dikkate alınmaması kazalara neden olabilir.
- Kullanmadan önce, temizlik bölümünde belirtildiği gibi, ürünün gıda ile temas edecek tüm parçalarını temizleyin.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe kullanılması amaçlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Bu cihaz, aşağıdakiler gibi ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
 - çiftlik evleri;
 - oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
 - oda ve kahvaltı tipi ortamlar.
- Cihaz çalışırken kapı veya dış yüzey ısınabilir.



DİKKAT: Sıcak yüzey.

- Cihazı fişe takmadan önce, nominal etiketinde belirtilen voltajın şebeke voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 10 amperlik bir şebeke prizine takın.
- Cihazın fişi elektrik prizine tam olarak oturmalıdır. Fişi değiştirmeyin. Fiş adaptörü kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu cihazı kaldırmak, taşımak veya fişten çekmek için asla kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artırır.
- Besleme kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeylerine temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazın kasası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazı derhal elektrik şebekesinden ayırın.
- Fişe ıslak ellerle dokunmayın.
- Sadece iç mekanlarda kullanın.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmurda veya neme maruz kalacak şekilde bırakmayın. Cihazın içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısınan parçalara dokunmayın.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Tüm talimatları dikkatlice okuyun.
- Açma/kapama düğmesi çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihaz devrilmiş durumda ise kullanmayın ve ters çevirmeyin.
- Cihaz kullanımdayken veya elektrik şebekesine bağlıyken ters çevirmeyin.
- Cihazı kullanmadığınızda ve temizlik işlemine başlamadan önce elektrik şebekesinden çıkarın.
- Cihaz hala sıcakken saklamayın veya taşımayın.
- Cihazın zarar görmesini önlemek için fırının içini temiz tutun, aksi takdirde kalan yiyecekler karbonlaşabilir.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürünü kurutmak için kullanmayın.
- Açık kapının üzerine ağır mutfak eşyaları veya tepsiler koymayın.
- Fırının çevresinde yeterli havalandırma olduğundan emin olun.
- Kullanmadan önce fırının tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Fırın, işlenmemiş ahşap yüzeylere yerleştirilmemelidir. Isıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Fırın ayakları masada iz bırakabilir. Bu durumda, nemli bir bezle silin.

DİKKAT: Kapı veya kapı kolu hasar görmüşse, fırın yetkili bir teknisyen tarafından onarılmaya kadar kullanılmamalıdır.

DİKKAT: Cam kırık veya çatlak ise cihazı kullanmayın.

- Sıcaklık ayarlayıcısını minimum ayara getirmek, cihazın kapatıldığı anlamına gelmez.
- Sıcaklık kadranını minimum ayara çevirmek cihazı kapatmaz. Cihazı tamamen kapatmak için tüm kontrolleri KAPALI konumuna getirin ve cihazı elektrik şebekesinden çıkarın. (Kadran kapanmazsa ayarlayın)
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda daima elektrik şebekesinden fişini çekin.

AÇIKLAMA

- A Tutamak
- B Fırın kapısı
- C Sıcaklık seçici
- D İşlev seçiciler
 - D1. Fan ve Rôtisserie
 - D2. Isıtma elemanları
- E Zamanlayıcı ve Açma/Kapama düğmesi
- F Soğutma delikleri

AKSESUAR

- 1 Izgara rafı
- 2 Pişirme tepsisi
- 3 Pişirme tepsisi ve ızgara rafında tutacak
- 4 Rôtisserie kolu / Döner şiş
- 5 Rôtisserie kolunun tutacağı
- 6 Rôtisserie çatalları
- 7 Yağ tepsisi *

(*) BXOV6000E modelinde dahil değildir

Cihazınızın modelinde yukarıda belirtilen aksesuarlar bulunmuyorsa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrı olarak satın alınabilir.

KURULUM

- Cihazın içinden tüm ambalaj malzemelerini çıkardığınızdan emin olun.
- Cihazın destek ayaklarını çıkarmayın.
- Cihazın doğru çalışması için uygun havalandırma gereklidir. Fırının üstünde en az 20 cm, arkasında ve her iki yanında 5 cm boşluk bırakın.

KULLANIM TALIMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm ürünlerin ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce, temizlik bölümünde açıklanan şekilde gıda ile temas edecek parçaları temizleyin.

NOT: Fırını ilk kez kullanırken biraz duman çıkabilir. Bu normaldir ve 5-10 dakika sonra kaybolmalıdır.

KULLAN

- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Sıcaklık seçiciyi kullanarak istediğiniz pişirme sıcaklığını seçin.
- İşlev seçicileri kullanarak istediğiniz işlevi seçin.

FONKSİYON SEÇİCİLERİ (D)

- 2 adet işlev seçici bulunmaktadır.

(D1) Fan ve Rôtisserie'yi kontrol etmek için kullanılır

(D2) Üst ve alt ısıtma elemanlarını kontrol etmek için kullanılır.

- Üst ve alt seçicilerin herhangi bir işlevini birleştirebilir veya ayrı ayrı kullanabilirsiniz. Her bir düğmenin işlevleri aşağıdaki gibidir:

Üst seçici (D1) Fan ve Rôtisserie:

-  Rôtisserie Motoru. Fırının içinde kolun / döner tablanın dönmesini sağlayan Rôtisserie motorunu etkinleştirir. Fırının içine doğru şekilde yerleştirdikten sonra kolun dönmesini sağlamak için bu işlevi kullanın (bkz: Rôtisserie ile pişirme)
-  Konveksiyon Fanı. Fırın duvarının sağ tarafına yerleştirilmiş Konveksiyon Fanını etkinleştirir. Fırın boşluğunu daha hızlı ısıtmaya yardımcı olmak için bu fanı kullanın. Ayrıca pişirme sürecini hızlandırmaya ve boşluğun içinde eşit bir sıcaklık sağlamaya yardımcı olur.
-  Rôtisserie Motor + Fan. Fırının içindeki kolun / döner tablanın dönmesini sağlayan Rôtisserie motorunu ve fanı aynı anda etkinleştirir. Bu fonksiyonu Rôtisserie ve konveksiyon ile aynı anda pişirmek için kullanın. (bkz: Rôtisserie ile pişirme)

Alt seçici (D2) Üst ve Alt Isıtma elemanları:

-  Üst Isıtma Elemanı, Izgara. Üst ısıtma elemanını etkinleştirir, bu işlevi Graten ve ızgara yiyecekler için kullanın.
-  Üst ve alt ısıtma elemanları, Geleneksel pişirme. Üst ve alt ısıtma elemanları ile etkinleştirmek için bu işlevi kullanın.
-  Alt Isıtma Elemanı. Alt ısıtma elemanlarını etkinleştirir. Bain-Marie ve diğerleri için bu işlevi kullanın.

NOT: Üst ve alt seçiciler birleştirilerek birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Örneğin, seçicilerdeki iki konumu birleştirilerek Rôtisserie'yi konveksiyon fanı ve üst ve alt ısıtma elemanları ile birlikte kullanabilirsiniz.

ZAMANLAYICI VE AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİ

- Fırın, yalnızca bir süre seçildikten ve/veya "açık kal" konumu seçildikten sonra etkinleşir (bkz. Fırın Çalışması). Fırını etkinleştirdiğinizde, iç ışık yanık kalır.

FIRININ ÇALIŞMASI

- İsteddiğiniz sıcaklığı ve işlevi seçtikten sonra, zamanlayıcı/ açma/kapama düğmesini kullanarak kullanmak istediğiniz süreyi seçin. Fırın, ancak bir süre seçtikten sonra çalışmaya başlar. Fırın ışığı, fırının çalışmakta olduğunu belirtmek için yanar.

DİKKAT: Zamanlayıcıyı kullanıyorsanız, 10 ila 15 dakika önceden eklemeyi unutmayın. Böylece, normal süreye ön ısıtma süresi eklenir ve daha iyi sonuçlar elde edersiniz.

DİKKAT (ŞEKİL 1)

- X → Kapalı konumu. Fırını kapatmak için düğmeyi bu konuma getirin.
- Y → Açık konum (Sürekli açık fonksiyonu). Bu konumda, fırın kullanıcı tarafından kapatılana kadar açık kalır.
- Z → Zamanlayıcı ölçeği. Gerçekleştirmek istediğiniz işlem için gereken süreyi seçin. Süre dolduğunda fırın otomatik olarak kapanır. Pişirme işlemi ayarlanan pişirme süresinden önce bittiğinde, fırını kapatmak için zamanlayıcıyı 0 konumuna geri çevirin.

AKSESUAR

IZGARA RAFIYLA PIŞİRME

Fırını kullanmadan önce VEYA kullanım sırasında:

- Izgara rafını iç boşluklardan birine ve yan raylara yerleştirin.
- Yiyecekleri doğrudan ızgara rafına veya fırın kağıdının üzerine yerleştirin. Ayrıca, küçük bir tepsi olarak fırın kaplarını yerleştirmek için de kullanabilirsiniz.

ÖNERİ: Izgara rafını fırından çıkarmak için birlikte verilen tutacağı kullanın. Izgara rafı, işiniz bittiğinde sıcak olacaktır. DİKKAT EDİN!

PIŞİRME TEPSİSİ İLE PIŞİRME

- Pişirmek istediğiniz yiyecekleri pişirme tepsisine yerleştirin.
- Fırın önceden ısıtıldıktan sonra veya çalışma sırasında, yan rayları kullanarak tepsiyi istediğiniz yüksekliğe yerleştirin.

DİKKAT: Tepsiyi fırından çıkarmak için birlikte verilen tutacağı kullanın. Tepsi kullanımdan sonra sıcak olacaktır. Dikkatli olun.

ROTİSSERIE İLE PİŞİRME

- Kızartmak istediğiniz yiyecekleri rotisserie koluyla delin.
- Rotisserie çatallarını kullanarak yiyeceği kolun ortasına sabitleyin. İki çatal/şişi sabitlemek için birlikte verilen iki baskıparmak vidasını kullanın.
- Rotisserie kolunu, önce kolun bir çentikli tarafını fırının sağ yan duvarının ortasındaki deliğe yerleştirerek takın.
- Kolun iki çentikli tarafını sol yan duvarın desteğine yerleştirin, ilk soketi desteğe yerleştirin.

DİKKAT: Rotisserie kolu kullanımdan sonra çok sıcak olacaktır. Rotisserie kolunu güvenli bir şekilde çıkarmak için rotisserie kolu tutamağını ve fırın eldivenlerini kullanın.

YAĞ TEPSİSİ

- Fırın, temizliği kolaylaştırmak için bir yağ tepsisi içerir.
- Fırın soğuduktan sonra tepsiyi çıkarın ve ayrı olarak temizleyin. Bu kılavuzun ilerleyen bölümlerinde yer alan temizlik talimatlarına bakın.

CIHAZI KULLANMAYI BİTİRDİKTEN SONRA

- Tüm seçicileri kapalı konuma getirerek cihazı kapatın.
- Cihazı elektrik şebekesinden çıkarın.
- Soğumasını bekleyin.
- Cihazı temizleyin.

TEMİZ

- Temizlemeden önce cihazı elektrik şebekesinden çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Cihazı, birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücü, asit veya baz pH'lı ürünler (örneğin çamaşır suyu) veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç aksamalarının zarar görmemesi için hava deliklerine su veya başka sıvı maddelerin girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya akan suyun altına koymayın.
- Cihazı düzenli olarak temizlemeniz ve içindeki yiyecek kalıntıların temizlemeniz tavsiye edilir.
- Cihaz temiz ve iyi durumda değilse, yüzeyi bozulabilir, bu da kullanın ömrünü etkileyebilir ve kullanımı güvenli olmayabilir.
- Bu cihazın hiçbir parçası bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.

- Montaj ve saklama öncesinde tüm parçaları kurulum.

SERVİS

- Kullanım talimatlarının yanlış kullanılması veya uyulmaması, garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANORMAL DURUMLAR VE ONARIM

- Sorunlar ortaya çıkarsa, cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın, bu tehlikeli olabilir.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞÜMÜ

- Bu cihazın ambalajını oluşturan malzemeler, bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun kamu konteynerlerini kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olabilecek maddeleri içermemektedir.



Bu sembol, ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde atmak isterseniz, elektrikli ve elektronik ekipmanların (WEEE) ayrıştırılmış toplama için yetkili bir atık bertaraf kuruluşuna götürmeniz gerektiğini

belirtir.

- Bekleme modunda ve standby modunda enerji tüketimi ile ilgili ek tasarım gerekliliklerine ilişkin (AB) 2023/826 sayılı Yönetmelik ile ilgili bilgiler.
-Bu cihaz, kapalı modda 0,00 W güç tüketir.
- 1907/2006/EC (REACH) Yönetmeliğine göre çok yüksek riskli maddeler (SVHC) ile ilgili bilgiler. Bu ürün Kurşun (CAS Numarası: 7439-92-1) içerir.
- Bu cihaz, Düşük Gerilim Direktifi 2014/35/EU, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi 2014/30/EU, Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Direktif 2011/65/EU ve Enerji ile İlgili Ürünlerin Ek Tasarım Gereklilikleri Direktifi 2009/125/EC ile uyumludur.

Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ ile Black & Decker® ve BLACK+DECKER™ logoları, The Black & Decker® Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır ve lisans altında kullanılmaktadır. Tüm hakları saklıdır. ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL tarafından ithal edilmiş ve dağıtılmıştır. Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

שירות

- כל שימוש לרעה או אי-ציות להוראות השימוש מבטלים את האחריות ואת אחריות היצרן.

אנומליות ותיקון

- יש לקחת את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אין לנסות לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר מהאיחוד האירופי ו/או במקרה שמתבקש הדבר במדינתך:

אקולוגיה ויכולת מיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת אריזת מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם ברצונכם להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים שעלולים להיחשב מזיקים לסביבה.

סמל זה מצוין שבמקרה שברצונכם להיפטר מהמוצר לאחר סיום חיי השירות שלו, יש להביאו למקום מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מידע הנוגע לתקנה (EU) 2023/826 בנוגע לדרישות עיצוב אקולוגי לצריכת אנרגיה במצב כבוי ובמצב המתנה. צריכת החשמל של מכשיר זה היא 0.00 וואט במצב כבוי.
- מידע בנוגע לחומרים בעלי דאגה גבוהה מאוד (SVHC) בהתאם לתקנה (EC) (REACH/1907/2006). מוצר זה מכיל עופרת (מספר CAS: 7439-92-1).
- מכשיר זה עומד בהנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הנחיה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הנחיה EU/2011/65 בנושא הגבלות השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והנחיה EC/2009/125 בנושא דרישות עיצוב אקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

Black & Decker *BLACK+DECKER™ והלוגו של Black & Decker *BLACK+DECKER™ הם סימנים מסחריים רשומים של The Black & Decker Corporation ומצאיים בשימוש תחת רישיון. כל הזכויות שמורות. מיובא ומופץ על ידי ENGINEERING AND TECHNOLOGY FOR LIFE, SL Avda. Barcelona s/n Oliana, 25790, Spain

בורר תחתון (D2) גופי חימום עליונים ותחתונים:

- גוף חימום עליון, גריל. מפעיל את גוף החימום העליון, השתמשו בפונקציה זו לגרסן ולצלול מזון.

- גופי חימום עליונים ותחתונים, ביטול מסורות. השתמשו בפונקציה זו להפעלה עם גופי חימום עליונים ותחתונים.

- גוף חימום תחתון. מפעיל את גופי החימום התחתונים. השתמשו בפונקציה זו עבור באן מארי ואחרים.

הערה: בוררי התנור העליונים והתחתונים נועדו להיות משולבים ושימוש משותף. לדוגמה, ניתן להשתמש בתנור רוטיסרי עם מאוורר הסקה וגופי חימום עליונים ותחתונים המשלבים את שני המצבים בבוררי התנור.

טיימר ומתג הפעלה/כיבוי

• התנור מופעל רק לאחר בחירת זמן ו/או בחירת מצב "הישאר דולק" (ראה הפעלת התנור). בעת הפעלת התנור, האור שבתוכו יישאר דולק.

הפעלת התנור

• לאחר שבחרתם את הטמפרטורה והפעולה הרצויות, בחרו, באמצעות הטיימר/מתג הפעלה/כיבוי, את הזמן הרצוי לכם. התנור יופעל רק לאחר שתבחרו זמן. נורית התנור תידלק כדי לציין שהתנור פעיל.

זהירות: אם אתם משתמשים בטיימר, זכרו להוסיף בין 10 ל-15 דקות מראש. פעולה זו תוסיפו את דקות החימום המוקדם לזמן הרגיל והתוצאות יהיו טובות יותר.

זהירות (איור 1)

- X ← מצב כבוי. הזז את הכפתור למצב זה כדי לכבות את התנור.

- Y ← מצב דלוק (פונקציית הישאר דלוק). במצב זה, התנור יישאר דלוק עד שהשתמש יכבה אותו.

- Z ← סולם טיימר. בחרו את הזמן הדרוש לפעולה שברצונכם לבצע. לאחר סיום הזמן, התנור יכבה אוטומטית. אם הביטול מסתים מוקדם מזמן הביטול שנקבע, אנא החזירו את הטיימר ל-0 כדי לכבות את התנור.

אבזורים

לבשל עם רשת הגריל

לפני השימוש בתנור או במהלך השימוש:

• הכניסו את רשת הגריל לאחד החללים הפנימיים והמסילות הצדדיות.

• הניחו את האוכל ישירות על רשת הגריל או מעל נייר אפייה. בנוסף, ניתן להשתמש בה כדי להניח כלי ביטול לתנור, כמגש קטן.

המלצה: השתמשו בידית המצורפת כדי להוציא את רשת הגריל מהתנור. רשת הגריל תהיה חמה לאחר סיום העבודה. היזהרו!

לבשל עם מגש הביטול

- הניחו את האוכל שברצונכם לבשל במגש הביטול.
- לאחר שהתנור חומם מראש או במהלך הפעולה, הכניסו את המגש לגובה הרצוי באמצעות מסילות הצד.

זהירות: השתמשו בידית המצורפת כדי להוציא את המגש מהתנור. המגש יהיה חם לאחר השימוש. יש לנקוט משנה זהירות.

לבשל עם רוטיסרי

- דקרו את המזון שברצונכם לצלות בעזרת זרוע הגריל.
- השתמשו במזלגות הרוטיסרי כדי לקבע את המזון במרכז הזרוע, כדי לקבע את שני המזלגות/שיפודים השתמשו בשני ברגי האגודל המצורפים.
- הניחו את זרוע הגריל על ידי הכנסת צד הזרוע עם חריץ אחד בתוך החור במרכז הדופן הימנית של התנור.
- הנח את צד הזרוע עם שני חריצים בתמיכת דופן הצד השמאלית, באמצעות השקע הראשון שימוקם בתמיכה.

זהירות: זרוע הגריל תהיה חמה מאוד לאחר השימוש. השתמשו בידית זרוע הגריל ובכפפות התנור כדי להסירה בבטחה.

מגש שומנים

- התנור כולל מגש שומנים לניקוי קל.
- לאחר שהתנור התקרר, הוציאו את המגש ונקו אותו בנפרד. עיינו בהוראות הניקוי בהמשך מדריך זה.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- כבו את המכשיר על ידי העברת כל הבוררים למצב כבוי.
- נתק את המכשיר מרשת החשמל.
- אפשר להתקרר.
- נקו את המכשיר.

ניקיון

- נקתו את המכשיר מהחשמל ותנו לו להתקרר לפני הניקוי.
- נקו את הצידוד בעזרת מטלית לחה עם כמה טיפות של נזול לשטיפת כלים ולאחר מכן יבשו.
- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי pH חומצי או בסיסי כגון אקונומיקה, או בחומרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אין לאפשר למים או לכל נזול אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תסבלו את המכשיר במים או בכל נזול אחר, ואל תניחו אותו מתחת למים זורמים.
- מומלץ לנקות את המכשיר באופן קבוע ולהסיר שאריות מזון.
- אם המכשיר אינו נקי ובמצב תקין, פני השטח שלו עלולים להתבלות, דבר שיפגע באורך החיים שלו ויכול להפוך אותו לבטוח לשימוש.
- אף חלק במכשיר זה אינו מתאים לניקוי במדיח כלים.
- לאחר מכן יש לייבש את כל החלקים לפני הרכבתם ואחסונם.

הוראות שימוש

לפני השימוש

- ודאו שכל אריזות המוצרים הוסרו.
- לפני השימוש הראשון במוצר יש לנקות את החלקים שיבואו במגע עם מזון באופן המתואר בסעיף הניקוי.
- הערה: בעת השימוש הראשון בתנור, ייתכן שיפלוט מעט עשן. זה נורמלי ואמור להיעלם לאחר 10-5 דקות.

להשתמש

- חבר את המכשיר לחשמל.
- בחרו את טמפרטורת הבישול הרצויה באמצעות בורר הטמפרטורה.
- בחר את הפונקציה הרצויה באמצעות בוררי הפונקציות.

בוררי פונקציות (D)

- ישנם 2 בוררי פונקציות.
- (D1) משמש לשליטה במאוורר ובצלייה
- (D2) משמש לשליטה על גופי החימום העליונים והתחתונים.
- ניתן לשלב כל פונקציה של הבוררים העליונים והתחתונים, או להשתמש בהם בנפרד. הפונקציות של כל כפתור הן כדלקמן:
- בור עליון (D1) מאוורר וגריל סלסילה:

 - מנוע הגריל. הוא מפעיל את מנוע הגריל אשר גורם לזרוע/שיפוד הסיבוב להסתובב בתוך התנור השתמשו בפונקציה זו כדי לגרום לזרוע להסתובב לאחר שהכנסתם אותה כהלכה בתוך התנור (ראו: בישול עם גריל).

 - מאוורר הסעה. הוא מפעיל את מאוורר ההסעה הממוקם בצד ימין של דופן התנור. השתמשו במאוורר זה כדי לחמם את חלל התנור מהר יותר. הוא גם עוזר להאיץ את תהליך הבישול ולשמור על טמפרטורה אחידה בתוך חלל התנור.

 - מנוע רוטיסרי + מאוורר. מפעיל את מנוע הרוטיסרי שגורם לזרוע/שיפוד הסיבוב בתוך התנור ולמאוורר להסתובב בו זמנית. השתמשו בפונקציה זו לבישול עם רוטיסרי וחימום בו זמנית. (ראו: בישול עם רוטיסרי)

זהירות: אם הדלת או ידית הדלת ניוזק, אין להשתמש בתנור עד לתיקון על ידי טכנאי מוסמך.

זהירות: אין להשתמש במכשיר אם הזכוכית סדוקה או שבורה.

- סיבוב וסת הטמפרטורה למצב המינימלי אינו אומר שהמכשיר כבוי.
- סיבוב חוגת הטמפרטורה למצב המינימלי אינו מכבה את המכשיר. כדי לכבות את המכשיר לחלוטין, כוונו את כל הבקרים למצב כבוי ונתק את המכשיר מרשת החשמל. (כוונו את החוגה אכן נכבית)
- יש לנתק תמיד את המכשיר משקע החשמל כאשר אינו בשימוש.

תאור

- A ידית
B דלת התנור
C בורר טמפרטורה
D בוררי פונקציות
D1 מאוורר ורוטיסרי
D2 גופי חימום
E טיימר ומתג הפעלה/כבוי
F פתחי קירור

אביזרים

- 1 מדף גריל
- 2 מגש בישול
- 3 ידית על מגש הבישול ועל רשת הגריל
- 4 זרוע רוטיסרי / שיפוד סיבובי
- 5 ידית זרוע הגריל
- 6 מזלגות רוטיסרי
- 7 מגש שומנים *

(*) לא כלול בדגם BXOV6000E

אם לדגם המכשיר שלכם אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לרכוש אותם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

התקנה

- הקפידו להסיר את כל חומרי האריזה מתוך המכשיר.
- אין להסיר את רגליות התמיכה של המכשיר.
- המכשיר דורש אוורור נאות כדי לפעול כראוי. יש להשאיר מרווח של לפחות 20 ס"מ מעל התנור, ו-5 ס"מ מאחוריו ומכל צד.

תנור חשמלי

BXOV4500E - BXOV6000E

לקוח יקר,

תודה רבה שבחרתם לרכוש מוצר של המותג Black+Decker. הטכנולוגיה המתקדמת, העיצוב והעמידה בתקני איכות מחמירים מבטיחים שימוש משיב רצון וחיי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

• קרא בעיון את ההוראות לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי ציות להוראות עלול לגרום לתאונה.

• יש לנקות את כל חלקי המוצר שיבואו במגע עם מזון לפני השימוש, כפי שמצוין בסעיף הניקוי.

• מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיזיות, חושיות או שכליות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו השגחה או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי על בטיחותם.

• יש לפקח על ילדים כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

• מכשיר זה אינו מיועד להפעלה באמצעות טיימר חיצוני או מערכת שלט רחוק נפרדת.

• אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, נציג השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

• מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ודומיהם כגון:

– מטבחי עובדים בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות; – בתי חווה; – על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים וסביבות מגורים אחרות; – סביבות של לינה וארוחת בוקר.

• הדלת או המשטח החיצוני עלולים להתחמם כאשר המכשיר פועל.

זהירות: משטח חם.



- ודאו שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל של המכשיר לפני חיבורו לחשמל.
- חברו את המכשיר לשקע חשמל בעל הספק של 10 אמפר לפחות.
- תקע המכשיר חייב להתאים כראוי לשקע החשמל. אין לשנות את התקע. אין להשתמש במתאמי תקעים.
- אין להשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.
- אין למשוך בכבל החשמל. לעולם אין להשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר מהחשמל.
- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.
- בדקו את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום, הדבר יגביר את הסיכון להתחשמלות.
- אין לאפשר לכבל החשמל להיתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.
- אם מארז המכשיר נשבר, יש לנתק אותו מיד מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.
- אין לגעת בתקע בידים רטובות.
- לשימוש פנימי בלבד.
- אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.
- אין להשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. חדירת מים למכשיר תגביר את הסיכון להתחשמלות.
- הטמפרטורה של המשטחים הנגשים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר בשימוש.
- אין לגעת בחלקים חמים, שכן הדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שימוש וטיפול

- יש להאריך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- קרא בעיון את כל ההוראות.
- אין להשתמש במכשיר אם מתג ההפעלה/כיבוי אינו פועל.
- אין להשתמש במכשיר אם הוא הפוך ואל תהפכו אותו.
- אין להפוך את המכשיר בזמן שהוא בשימוש או מחובר לחשמל.
- נתקו את המכשיר מרשת החשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע כל פעולת ניקוי.
- אין לאחסן או להעביר את המכשיר אם הוא עדיין חם.
- שמרו על ניקיון פנים התנור כדי למנוע התפתחות שאריות מזון, אשר עלולה לגרום נזק למכשיר.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.
- אין להניח כלי אוכל או מגשים כבדים על הדלת הפתוחה.
- ודאו שיש מספיק אוורור סביב התנור.
- ודאו שהתנור יבש לחלוטין לפני השימוש.
- אין להניח את התנור על משטח עץ לא מטופל. יש להניח אותו על משטח עמיד בחום.
- רגלי התנור עלולות להשאיר סימנים על השולחן. אם זה קורה, הסירו אותם בעזרת מסלית לכה.

België/Belgique/ Luxembourg	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	www.blackanddecker.be enduser.BE@SBDinc.com Tel - NL. +32 15 47 37 65 Tel – FR. +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Bulgaria	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenicia Business Center Turtulelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Česká Republika	Stanley Black & Decker Czech Republic s.r.o. Chodov Tůrkova 2319/5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	www.blackanddecker.cz recepce@blackanddecker.cz Tel: 261 009 782
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.blackanddecker.dk kundeservice.dk@sbdinc.com Tel. 70 20 15 10 Fax. 70 22 49 10
Deutschland	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker ΕΛΛΑΣ ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Στράβωνος 7 & Λ. Βουλιαγμένης. 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα SERVICE : Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) - 193 00 Ασπρόπυργος	www.blackanddecker.gr Greece.Service@sbdinc.com Τηλ: 210-8981616 Φαξ: 210-8983570 Τηλ Service: 210-8985208 Φαξ: 210-5597598
España	Engineering and Technology for Life Spain Avenida Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	www.blackanddecker.es service.spain@etforlife.com
France	Engineering and Technology for Life France 6 rue de l'Industrie Z.I des Sablons 89100 Sens	www.blackanddecker.fr service.france@etforlife.com
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch Tel. 026 674 93 93 Fax 026 674 93 94
Hungary	Stanley Black & Decker Hungary Kft. Meszaros u. 58/B 1016 Budapest (Hungary)	www.blackanddecker.hu Tel: 1.6 225-1661 / 62
Italia	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 c/o Energypark Building 3 sud 20871 Vimercate (MB)	www.blackanddecker.it service.italia@SBDinc.com Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde. 800-213935
Nederland	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN Postbus 83. 6120 AB BORN	www.blackanddecker.nl enduser.NL@SBDinc.com Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200

Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo	www.blackanddecker.no kundeservice.no@sbdinc.com
Österreich	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Polska	Stanley Black & Decker Polska SP.z.o.o ul. Postepu 21D 02-676 Warszawa Polska	www.blackanddecker.pl reception.warsaw@sbdinc.com Tel: 22 4642700
Portugal	Engineering and Technology for Life Portugal Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B 1600-677 Lisboa	www.blackanddecker.pt service.portugal@etforlife.com
Romania	Stanley Black&Decker Polska Bucharest Branch Phoenixia Business Center Turturelelor Street, No 11A, 6th Floor,Module 15, 3rd District. Bucharest (Romania)	office.bucharest@sbdinc.com Tel. +4021.320.61.04.
Slovenija	G-M&M, Trgovina d.o.o. Cesta dr. Jožeta Pučnika 10, 1290 Grosuplje (Slovenija)	+386(0)1 78 66 552 nabava@g-mm.si
Suomi	Black & Decker PL 47, 00521 Helsinki	www.blackanddecker.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	www.blackanddecker.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No: 15 Edimekapi / Eyüp / İstanbul 34050	www.blackanddecker.com.tr Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland	Black & Decker Slough, Berkshire SL1 4DX 270 Bath Road "	www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com Tel. 01753 511234 Fax. 01753 512365
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com Tel. +971 4 8863030 Fax. +971 4 8863333

